



14.11.2012

Kokousaika 14.11.2012 16:00 - 21:14

Kokouspaikka Vanha Raatihuone, Aleksanterinkatu 20

Läsnä

Jäsenet

Krohn, Minerva	kaupunginvaltuuston puheenjohtaja poistui 17:55, saapui 19:07
Vapaavuori, Jan	kaupunginvaltuuston 1. varapuheenjohtaja saapui 17:55, poistui 19:07
Hiltunen, Rakel	kaupunginvaltuuston 2. varapuheenjohtaja saapui 18:28, poissa: 369§, 370§,
Abdulla, Zahra	
Alanko-Kahiluoto, Outi	
Anttila, Maija	
Arhinmäki, Paavo	
Asko-Seljavaara, Sirpa	saapui 17:47, poissa: 369§, 370§
Autti, Lilli	
Bergholm, Jorma	poistui 18:27, poissa: 372§ - 378§
Björnberg-Enckell, Maria	
Bogomoloff, Harry	
Brax, Tuija	
Ebeling, Mika	
Hakanen, Yrjö	
Halla-aho, Jussi	
Heinäluoma, Eero	saapui 16:06, poissa: 369§, 370§
Helistö, Kimmo	
Holopainen, Mari	saapui 16:50, poissa: 369§, 370§
Huru, Nina	
Ingervo, Sirkku	saapui 19:08, poissa: 369§, 370§
Kanerva, Seppo	
Karhuvaara, Arja	
Karu, Heikki	
Kiviniemi, Mari	
Kolbe, Laura	
Koskinen, Kauko	
Koulumies, Terhi	
Kousa, Tuuli	
Kuikka, Essi	
Lehtipuu, Otto	saapui 17:26, poissa: 369§, 370§
Leppä-aho, Pauli	



14.11.2012

Lipponen, Päivi	
Luukkainen, Hannele	
Modig, Silvia	
Muurinen, Seija	
Mäki, Terhi	
Männistö, Lasse	
Ojala, Outi	
Oker-Blom, Jan D	
Paavolainen, Sara	
Pajamäki, Osku	
Pakarinen, Pia	
Peltokorpi, Terhi	
Peltola, Kati	
Perkiö, Sanna	
Puhakka, Sirpa	
Puoskari, Mari	saapui 16:49, poissa: 369§, 370§
Rantanen, Tuomas	
Rauhämäki, Tatu	
Rautava, Risto	
Rissanen, Laura	
Saarnio, Pekka	
Saukkonen, Lea	
Sinnemäki, Anni	
Soininvaara, Osmo	saapui 16:40, poissa: 369§, 370§
Sumuvuori, Johanna	
Sydänmaa, Johanna	saapui 16:07, poissa: 369§, 370§
Taipale, Ilkka	
Tenkula, Tarja	
Thors, Astrid	
Urho, Ulla-Marja	
Wallgren, Thomas	
Valpas, Antti	
Valtonen, Olli	saapui 18:42, poissa: 369§, 370§
Vesikansa, Sanna	
Vikstedt, Tea	
Virkkunen, Julia	
Vuorela, Antti	saapui 16:06, poissa: 369§, 370§
Vuorinen, Markku	
Ylikahri, Ville	
Andersson, Annika	varajäsen varajäsen
Ekholm-Talas, Heidi	varajäsen poistui 17:47, poissa: 372§ - 378§
Eklund, Merja	varajäsen saapui 16:05, poissa: 369§, 370§
Enroth, Matti	varajäsen



14.11.2012

Finne-Elonen, Laura	varajäsen
Häkkinen, Piia	varajäsen
	poistui 16:50, poissa: 372§ - 378§
Järvinen, Jukka	varajäsen
	poistui 18:27, poissa: 372§ - 378§
Kantola, Tarja	varajäsen
Lohi, Jyrki	varajäsen
Mickelsson, Annukka	varajäsen
	poistui 18:40, poissa: 372§ - 378§
Nordström, Laura	varajäsen
	poistui 19:08, poissa: 372§ - 378§
Näre, Sari	varajäsen
Ranki, Risto	varajäsen
Riihelä, Esko	varajäsen
Ristimäki, Reetta	varajäsen
Rydman, Wille	varajäsen
Snäll, Riitta	varajäsen
Vainikka, Mirka	varajäsen
Zilliacus-Tikkanen, Henrika	varajäsen

Muut

Pajunen, Jussi	kaupunginjohtaja
Sauri, Pekka	apulaiskaupunginjohtaja
Penttilä, Hannu	apulaiskaupunginjohtaja
Räty, Laura	apulaiskaupunginjohtaja
Viljanen, Ritva	apulaiskaupunginjohtaja
Korhonen, Tapio	rahoitusjohtaja
Saxholm, Tuula	talousarviopäällikkö
Summanen, Juha	vs. hallintojohtaja
Hari, Olli	kaupunginsihteeri
Härmälä, Timo	kaupunginsihteeri
Matikainen, Kristiina	kaupunginsihteeri
Vainio, Pirkko	vs. kaupunginsihteeri
Vallittu, Anja	kaupunginsihteeri
Hyttinen, Hannu	kaupunginsihteeri
Mickwitz, Leena	kaupunginsihteeri
Rämö, Suvi	vs. apulaiskaupunginsihteeri
Saarinen, Erja	apulaiskaupunginsihteeri
Katajamäki, Paula	tiedottaja
Snellman, Johanna	tiedottaja
Waronen, Eero	viestintäpäällikkö
Djupsjö, Stefan	ylikielenkääntäjä
Peltonen, Antti	vs. päätösvalmisteluyksikön päällikkö

Asiantuntijat

Postiosoite

PL 1
00099 HELSINGIN KAUPUNKI
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Käyntiosoite

Pohjoisesplanadi 11-13
Helsinki 17
<http://www.hel.fi/kaupunginvaltuusto>

Puhelin

+358 9 310 1641

Faksi

+358 9 655 783

Y-tunnus

0201256-6

Tilinro

FI0680001200062637

Alvnro

FI02012566



14.11.2012

Grönholm, Niclas

linjanjohtaja

Postiosoite

PL 1
00099 HELSINGIN KAUPUNKI
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Käyntiosoite

Pohjoisesplanadi 11-13
Helsinki 17
<http://www.hel.fi/kaupunginvaltuusto>

Puhelin

+358 9 310 1641

Faksi

+358 9 655 783

Y-tunnus

0201256-6

Tilinro

FI0680001200062637

Alvno

FI02012566



14.11.2012

Tid 14.11.2012 16:00 - 21:14

Plats Gamla Rådhuset, Alexandersgatan 20

Närvarande

Ledamöter

Krohn, Minerva	stadsfullmäktiges ordförande avlägsnade sig 17:55, anlände 19:07
Vapaavuori, Jan	stadsfullmäktiges I vice ordförande anlände 17:55, avlägsnade sig 19:07
Hiltunen, Rakel	stadsfullmäktiges II vice ordförande anlände 18:28, frånvarande: 369§, 370§
Abdulla, Zahra Alanko-Kahiluoto, Outi Anttila, Maija Arhinmäki, Paavo Asko-Seljavaara, Sirpa	anlände 17:47, frånvarande: 369§, 370§
Autti, Lilli Bergholm, Jorma	avlägsnade sig 18:27, frånvarande: 372§ - 378§
Björnberg-Enckell, Maria Bogomoloff, Harry Brax, Tuija Ebeling, Mika Hakanen, Yrjö Halla-aho, Jussi Heinäluoma, Eero	anlände 16:06, frånvarande: 369§, 370§
Helistö, Kimmo Holopainen, Mari	anlände 16:50, frånvarande: 369§, 370§
Huru, Nina Ingervo, Sirkku	anlände 19:08, frånvarande: 369§, 370§
Kanerva, Seppo Karhuvaara, Arja Karu, Heikki Kiviniemi, Mari Kolbe, Laura	



14.11.2012

Koskinen, Kauko
Koulumies, Terhi
Kousa, Tuuli
Kuikka, Essi
Lehtipuu, Otto

anlände 17:26, frånvarande: 369§,
370§

Leppä-aho, Pauli
Lipponen, Päivi
Luukkainen, Hannele
Modig, Silvia
Muurinen, Seija
Mäki, Terhi
Männistö, Lasse
Ojala, Outi
Oker-Blom, Jan D
Paavolainen, Sara
Pajamäki, Osku
Pakarinen, Pia
Peltokorpi, Terhi
Peltola, Kati
Perkiö, Sanna
Puhakka, Sirpa
Puoskari, Mari

anlände 16:49, frånvarande: 369§,
370§

Rantanen, Tuomas
Rauhamäki, Tatu
Rautava, Risto
Rissanen, Laura
Saarnio, Pekka
Saukkonen, Lea
Sinnemäki, Anni
Soininvaara, Osmo

anlände 16:40, frånvarande: 369§,
370§

Sumuvuori, Johanna
Sydänmaa, Johanna

anlände 16:07, frånvarande: 369§,
370§

Taipale, Ilkka
Tenkula, Tarja
Thors, Astrid
Urho, Ulla-Marja
Wallgren, Thomas
Valpas, Antti
Valtonen, Olli

anlände 18:42, frånvarande: 369§,
370§

Vesikansa, Sanna
Vikstedt, Tea



14.11.2012

Virkkunen, Julia Vuorela, Antti	anlände 16:06, frånvarande: 369§, 370§
Vuorinen, Markku Ylikahri, Ville Andersson, Annika Ekholm-Talas, Heidi	ersättare ersättare avlägsnade sig 17:47, frånvarande: 372§ - 378§
Eklund, Merja	ersättare anlände 16:05, frånvarande: 369§, 370§
Enroth, Matti Finne-Elonen, Laura Häkkinen, Piia	ersättare ersättare ersättare avlägsnade sig 16:50, frånvarande: 372§ - 378§
Järvinen, Jukka	ersättare avlägsnade sig 18:27, frånvarande: 372§ - 378§
Kantola, Tarja Lohi, Jyrki Mickelsson, Annukka	ersättare ersättare ersättare avlägsnade sig 18:40, frånvarande: 372§ - 378§
Nordström, Laura	ersättare avlägsnade sig 19:08, frånvarande: 372§ - 378§
Näre, Sari Ranki, Risto Riihelä, Esko Ristimäki, Reetta Rydman, Wille Snäll, Riitta Vainikka, Mirka Zilliacus-Tikkanen, Henrika	ersättare ersättare ersättare ersättare ersättare ersättare ersättare ersättare

Övriga

Pajunen, Jussi	stadsdirektör
Sauri, Pekka	biträdande stadsdirektör
Penttilä, Hannu	biträdande stadsdirektör
Räty, Laura	biträdande stadsdirektör
Viljanen, Ritva	biträdande stadsdirektör
Korhonen, Tapio	finansdirektör
Saxholm, Tuula	budgetchef
Summanen, Juha	stf. förvaltningsdirektör



14.11.2012

Hari, Olli	stadssekreterare
Härmälä, Timo	stadssekreterare
Matikainen, Kristiina	stadssekreterare
Vainio, Pirkko	stf. stadssekreterare
Vallittu, Anja	stadssekreterare
Hyttinen, Hannu	stadssekreterare
Mickwitz, Leena	stadssekreterare
Rämö, Suvi	stf. biträdande stadssekreterare
Saarinen, Erja	biträdande stadssekreterare
Katajamäki, Paula	informatör
Snellman, Johanna	informatör
Waronen, Eero	kommunikationschef
Djupsjö, Stefan	övertranslator
Peltonen, Antti	stf. chef för beslutsberedningsenheten

Sakkunniga

Grönholm, Niclas	linjedirektör
------------------	---------------



14.11.2012

§	Asia	
369	Pj/1	Nimenhuuto, laillisuus ja päätösvaltaisuus Namnupprop, laglighet och beslutförhet
370	Pj/2	Pöytäkirjan tarkastajien valinta Val av protokolljusterare
371	Kj/5	Talousarvioehdotus vuodelle 2013 ja taloussuunnitelmaehdotus vuosille 2013–2015 Budget för år 2013 och ekonomiplan för åren 2013 - 2015
372	Kj/3	Vuoden 2013 tuloveroprosentin määrittäminen Inkomstskattesats för år 2013
373	Kj/4	Vuoden 2013 kiinteistöveroprosentin määrittäminen Fastighetsskatteprocentsatser för år 2013
374	Kj/6	Kaupunginvaltuuston 10.10.2012 tekemän asuntolautakunnan jäsenen valintaa koskevan päätöksen oikaisu Rättelse av stadsfullmäktiges beslut 10.10.2012 om val av ledamot i bostadsnämnden
375	Kaj/7	Teollisuuskatu 23 kiinteistön ostaminen Helsingin yliopistolta sekä kaupungin omistamien Tiedepuiston Asunnot Oy:n osakkeiden myynti Helsingin Yliopistolle Köp av fastigheten på Industrigatan 23 av Helsingfors universitet och försäljning av aktierna i stadens ägo i Tiedepuiston Asunnot Oy till Helsingfors universitet
376	Kaj/8	Suutarilan tontin 40098/3 määrälän vuokrausperusteet Kiinteistö Oy Helsingin Palveluasuntojen uudisrakennushanketta varten (Suutarila, Siltämäki, tontti 40098/3) Arrendegrunder för ett outbrutet område av tomten 40098/3 i Skomakarböle för Kiinteistö Oy Helsingin Palveluasunnots nybyggnadsprojekt (Skomakarböle, Brobacka, tomten 40098/3)
377	Kaj/9	Vallilan korttelin 22532 ja katualueen asemakaavan muuttaminen (nro 12090) Detaljplaneändring för kvarteret nr 22532 och gatuområde i Vallgård (nr 12090)
378	Sj/10	Ruotsinkielisen kouluverkon uudistaminen Omstrukturering av det svenska skolnätet
379	-/11	Kaupunginvaltuuston kokouksessa jätettiin seuraavat yhdeksän aloitetta Vid stadsfullmäktiges sammanträde inlämnades följande nio motioner



14.11.2012

Pj/1

§ 369

Nimenhuuto, laillisuus ja päätösvaltaisuus

Nimenhuuto ja estyneet

Puheenjohtaja totesi, että esteilmoituksen tämän kokouksen osalta olivat jättäneet läsnäololistassa mainitut valtuutetut ja heidän tilalleen oli kutsuttu listasta ilmenevät varavaltuutetut.

Nimenhuuto ja estyneet

Puheenjohtaja totesi, että kaupunginvaltuuston kokous oli kutsuttu koolle kuntalain ja kaupunginvaltuuston työjärjestyksen edellyttämässä järjestyksessä. Edellä olevan perusteella puheenjohtaja totesi, että valtuusto oli laillisesti kokoon kutsuttu ja päätösvaltainen.

Liitteet

1 Läsnäololista



14.11.2012

Pj/2

§ 370

Pöytäkirjan tarkastajien valinta

Päätös

Puheenjohtajan ehdotuksesta pöytäkirjantarkastajiksi valittiin valtuutetut Silvia Modig ja Seppo Kanerva ja varatarkastajiksi Maria Björnberg-Enckell ja Osku Pajamäki.



14.11.2012

Kj/5

§ 371

Talousarvioehdotus vuodelle 2013 ja taloussuunnitelmaehdotus vuosille 2013–2015

Pöydälle 14.11.2012

HEL 2012-005014 T 02 02 00

Päätös

Kaupunginvaltuusto päätti panna asian pöydälle.

Käsittely

Puheenjohtajan ehdotuksesta kaupunginvaltuusto päätti käsitellä tämän asian ennen esityslistan asioita nro 3 ja 4.

Puheenjohtaja esitti hyväksyttäväksi seuraavan käsittelyjärjestyksen:

Asiassa käydään ensin keskustelu. Mahdolliset muutosehdotukset ja toivomusponsiehdotukset on tehtävä ja niitä on kannatettava keskustelun aikana. Kun keskustelu on julistettu päättyneeksi, pannaan asia pöydälle kaupunginvaltuuston seuraavaan kokoukseen äänestysten toimittamista varten.

Käsittelyjärjestys hyväksyttiin.

Puheenjohtaja julisti keskustelun päättyneeksi ja ilmoitti, että asian käsittelyä jatketaan käsittelyjärjestyksen mukaisesti 28.11.2012.

Esittelijä

Kaupunginhallitus

Lisätiedot

Tuula Saxholm, talousarviopäällikkö, puhelin: 310 36250
tuula.saxholm(a)hel.fi

Päätösehdotus

Kaupunginvaltuusto päättäne hyväksyä ehdotuksen talousarvioksi vuodeksi 2013 ja taloussuunnitelmaehdotuksen ohjeellisena vuosille 2013 - 2015.

Esittelijä

Kaupunginhallitus toteaa, että talousarvio vuodeksi 2013 ja taloussuunnitelma vuosiksi 2013 - 2015 sisältyy liitteeseen 1. Kaupunginhallituksessa 5.11.2012 tehdyt muutokset ilmenevät liitteestä 3. Vastaukset talousarvion yhteydessä käsiteltäviin valtuutettujen tekemiin talousarvioaloitteisiin sisältyvät liitteeseen 2.



14.11.2012

Kj/5

Esittelijä

Kaupunginhallitus

Lisätiedot

Tuula Saxholm, talousarviopäällikkö, puhelin: 310 36250
tuula.saxholm(a)hel.fi

Liitteet

- 1 Talousarvioehdotus 2013 ja taloussuunnitelmaehdotus vuosille 2013-2015 Khs.pdf
- 2 Khs vastaukset talousarvioaloitteisiin, Khs ehdotus.pdf
- 3 TAE13_muutokset_Khs_20121105.pdf

Tiedoksi: Muutoksenhaku: Muutoksenhakukielto, valmistelu

Virastot ja liikelaitokset

Päätöshistoria

Kaupunginhallitus 05.11.2012 § 1195

HEL 2012-005014 T 02 02 00

Päätös

Kaupunginhallitus päätti esittää kaupunginvaltuustolle ehdotuksen talousarvioksi vuodeksi 2013 ja taloussuunnitelmaehdotuksen ohjeellisena vuosille 2013 - 2015.

Käsittely

05.11.2012 Esittelijän muutetun ehdotuksen mukaan

Esittelijä päätti muuttaa ehdotustaan liitteen 3 mukaisesti.

29.10.2012 Pöydälle

08.10.2012 Pöydälle

Esittelijä

kaupunginjohtaja
Jussi Pajunen

Lisätiedot

Tuula Saxholm, talousarviopäällikkö, puhelin: 310 36250
tuula.saxholm(a)hel.fi

Postiosoite

PL 1
00099 HELSINGIN KAUPUNKI
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Käyntiosoite

Pohjoisesplanadi 11-13
Helsinki 17
<http://www.hel.fi/kaupunginvaltuusto>

Puhelin

+358 9 310 1641

Faksi

+358 9 655 783

Y-tunnus

0201256-6

Tilinro

FI0680001200062637

Alvno

FI02012566



§ 372

Vuoden 2013 tuloveroprosentin määrääminen

HEL 2012-014383 T 02 03 01 00

Päätös

Kaupunginvaltuusto päätti kaupunginhallituksen ehdotuksen mukaisesti vahvistaa vuoden 2013 tuloveroprosentiksi 18,5 %.

Esittelijä

Kaupunginhallitus

Lisätiedot

Tuula Saxholm, talousarviopäällikkö, puhelin: 310 36250
tuula.saxholm(a)hel.fi

Päätösehdotus

Kaupunginvaltuusto päättäneen vahvistaa vuoden 2013 tuloveroprosentiksi 18,5 %.

Esittelijä

Khs toteaa, että kuntalain 66 §:n mukaan viimeistään talousarvion hyväksymisen yhteydessä valtuuston on päätettävä kunnan tuloveroprosentista, kiinteistöveroprosenteista sekä muiden verojen perusteista. Verotusmenettelystä annetun lain 91 a §:n mukaan kunnan tulee ilmoittaa verohallinnolle tuloveroprosentin suuruus viimeistään verovuotta edeltävän vuoden marraskuun 17. päivänä. Tuloveroprosentti ilmoitetaan neljännesprosenttiyksikön tarkkuudella.

Lokakuussa julkaistussa ennusteessa arvioidaan kunnan tuloveron kertymäksi kuluvalta vuodelta 2 290 milj. euroa eli talousarvion mukaisesti. Vuoden 2011 kunnallisveron tuottoon verrattuna lisäystä on 72 milj. euroa (+ 3,2 %).

Yhteisöveron tuotoksi on ennakoitu lokakuun ennusteessa 290 milj. euroa eli 20 milj. euroa talousarviota enemmän. Vuoden 2011 yhteisöveron tuottoon verrattuna pudotusta on 45 milj. euroa (- 13,4 %).

Lokakuun ennusteessa arvioidaan kiinteistöveron kertymäksi kuluvalta vuodelta 191 milj. euroa eli 3 milj. euroa talousarviota vähemmän. Vuoden 2011 kiinteistöveron tuottoon verrattuna lisäystä on 4,5 milj. euroa (+ 2,4 %).

Kaiken kaikkiaan verotulojen kokonaiskertymän arvioidaan tänä vuonna olevan lokakuun ennusteen mukaan 2 772 milj. euroa ja ylittävän talousarvion 17 milj. eurolla (+ 1,1 %).



Yleisen talouskehityksen arvioihin perustuen kunnan tuloveron tuotoksi on talousarvioehdotuksessa 2013 arvioitu 2 359,0 milj. euroa 18,5 %:n verokannalla. Tämä on + 3,0 % lokakuun ennusteessa arvioitua vuoden 2012 tuloverokertymää enemmän.

Vuoden 2013 talousarvioehdotuksessa verotulojen kokonaiskertymäksi on arvioitu 2 832 milj. euroa, joka on + 2,2 % kuluvan vuoden ennustetta enemmän. Kokonaisverotulojen ennakoitu matala kasvu johtuu yhteisöveron tulokertymän ennustetusta heikkenemisestä vuonna 2013 vuoden 2012 ennusteen mukaisesta epävarman talouskehityksen seurauksena. Matala kokonaisverotulojen kasvu vuonna 2013 luo haasteen kaupungin talouden tasapainon säilyttämiselle.

Helsingin kunnan tuloveron tuottoarvio perustuu valtion ja Kuntaliiton arvioihin kuntien yhteenlasketusta kuntien tuloveron tuoton kasvusta sekä kaupungin vuonna 2012 saamiin verotilityksiin. Tuottoarvion pohjana on valtiovarainministeriön talousarvioehdotuksen yhteydessä esittämät suhdannenäkymät vuodelle 2013, jossa Suomen vuoden 2013 BKT:n kasvuksi ennakoitiin 0-1 %.

Esittelijä

Kaupunginhallitus

Lisätiedot

Tuula Saxholm, talousarviopäällikkö, puhelin: 310 36250
tuula.saxholm(a)hel.fi

Päätöshistoria

Kaupunginhallitus 05.11.2012 § 1193

HEL 2012-014383 T 02 03 01 00

Päätös

Kaupunginhallitus päätti esittää kaupunginvaltuustolle, että kaupunginvaltuusto päättäisi seuraavaa:

Kaupunginvaltuusto päättäneen vahvistaa vuoden 2013 tuloveroprosentiksi 18,5 %.

Esittelijä

kaupunginjohtaja
Jussi Pajunen

Lisätiedot

Tuula Saxholm, talousarviopäällikkö, puhelin: 310 36250
tuula.saxholm(a)hel.fi

Postiosoite

PL 1
00099 HELSINGIN KAUPUNKI
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Käyntiosoite

Pohjoisesplanadi 11-13
Helsinki 17
<http://www.hel.fi/kaupunginvaltuusto>

Puhelin

+358 9 310 1641

Faksi

+358 9 655 783

Y-tunnus

0201256-6

Tilinro

FI0680001200062637

Alvno

FI02012566



14.11.2012

Kj/4

§ 373

Vuoden 2013 kiinteistöveroprosentin määrääminen

HEL 2012-014382 T 02 03 02 00

Päätös

Kaupunginvaltuusto päätti kaupunginhallituksen ehdotuksen mukaisesti määrätä vuoden 2013 yleiseksi kiinteistöveroprosentiksi 0,80, vakituisten asuinrakennusten veroprosentiksi 0,32 ja rakentamattoman rakennuspaikan veroprosentiksi 1,80.

Samalla kaupunginvaltuusto päätti, että sellaiseen rakentamattomaan yhteen rakennuspaikkaan, joka rajoittuu saman omistajan omistamaan rakennuspaikkaan, jolla sijaitsee omistajan omassa vakituksessa käytössä oleva asuinrakennus, ei sovelleta edellä mainittua korotettua veroprosenttia.

Esittelijä

Kaupunginhallitus

Lisätiedot

Tuula Saxholm, talousarviopäällikkö, puhelin: 310 36250
tuula.saxholm(a)hel.fi

Päätösehdotus

Kaupunginvaltuusto päättäneen määrätä vuoden 2013 yleiseksi kiinteistöveroprosentiksi 0,80, vakituisten asuinrakennusten veroprosentiksi 0,32 ja rakentamattoman rakennuspaikan veroprosentiksi 1,80.

Samalla kaupunginvaltuusto päättäneen, että sellaiseen rakentamattomaan yhteen rakennuspaikkaan, joka rajoittuu saman omistajan omistamaan rakennuspaikkaan, jolla sijaitsee omistajan omassa vakituksessa käytössä oleva asuinrakennus, ei sovelleta edellä mainittua korotettua veroprosenttia.

Esittelijä

Kaupunginhallitus toteaa, että kiinteistöverolain 11 §:n mukaan kunnanvaltuusto määrää kunnan kiinteistöveroprosenttien suuruuden laissa säädettyjen vaihteluvälien rajoissa vuosittain etukäteen samalla, kun se vahvistaa varainhoitovuoden tuloveroprosentin. Kiinteistöveroprosentit määrätään prosentin sadasosan tarkkuudella.

Jokaisen kunnan on vahvistettava aina yleinen kiinteistöveroprosentti ja vakituisten asuinrakennusten veroprosentti. Kunta voi halutessaan vahvistaa erillisen veroprosentin myös muille asuinrakennuksille kuin



vakituksille asunnoille, voimalaitosrakennuksille, yleishyödyllisille yhteisöille ja eräin edellytyksin myös rakentamattomalle rakennuspaikalle. Viimeksi mainitun osalta eräiden kuntien (Helsingin seutu) on KiintVL:n 12 b §:n mukaan määrättävä rakentamattomalle rakennuspaikalle erillinen veroprosentti.

Kun kaupungin alueella ei ole muita kuin kaupungin itsensä omistamia voimalaitosrakennuksia ja muiden kuin vakituisten asuinrakennusten verotusarvo on niin pieni, että erillisen kiinteistöveroprosentin määräämisellä ei ole taloudellista merkitystä kaupungille, ja kun kaupunginhallituksen mielestä sellaisia perusteita, joiden perusteella yleishyödyllisille yhteisöille tulisi määrätä poikkeava veroprosentti, ei ole, ei näille kiinteistöille olisi voimassa olevan kiinteistöverolain mukaisesti tarkoituksenmukaista määrätä erillistä veroprosenttia. Näin ollen Kvston tulisi määrätä ainoastaan yleinen kiinteistöveroprosentti, vakituisten asuinrakennusten veroprosentti ja rakentamattoman rakennuspaikan veroprosentti.

Vuoden 2013 verotuksessa kiinteistöveroveroprosenttien rajat ovat seuraavat:

- yleinen kiinteistöveroprosentti 0,60–1,35
- vakituisten asuinrakennusten veroprosentti 0,32–0,75
- muiden asuinrakennusten veroprosentti voidaan määrätä 0,60–1,35 vaihteluvälin rajoissa enintään 0,60 prosenttiyksikköä korkeammaksi kuin pääasiassa vakituiseen asumiseen käytettävien rakennusten veroprosentti
- rakentamattoman rakennuspaikan veroprosentti 1,00–3,00, KiintVL:n 12 b §:ssä mainituissa kunnissa alaraja on valtuuston määräämä yleinen veroprosentti +1,00, veroprosentiksi voidaan määrätä kuitenkin enintään 3,00 prosenttia
- yleishyödyllisen yhteisön veroprosentin alaraja 0,00
- voimalaitosten veroprosentin yläraja on 2,85.

Vuoden 2013 talousarvioehdotuksessa on kiinteistöveron tuotoksi arvioitu vakituisten asuinrakennusten osalta 35 milj. euroa, rakentamattomien rakennuspaikkojen osalta 2 milj. euroa ja muun kiinteistökannan osalta 160 milj. euroa eli yhteensä 197 milj. euroa. Lisäystä kuluvan vuoden lokakuussa julkaistun ennusteen mukaiseen arvioituun kiinteistöverokertymään on 3,1 %.

Arvio perustuu vuoden 2012 kiinteistöveron maksuunpanon ennakkotietojen pohjalta laadittuun laskelmaan, jossa



kiinteistöveroprosentit ovat samat kuin vuonna 2012 eli vakituisten asuinrakennusten osalta kiinteistöveroprosenttiin 0,32 %, yleisen kiinteistöveroprosentin osalta 0,80 %:iin ja rakentamattomien rakennuspaikkojen osalta 1,80 %:iin.

Kunnan tulee ilmoittaa kiinteistöveroprosentit verohallinnolle viimeistään marraskuun 17. päivänä.

Esittelijä

Kaupunginhallitus

Lisätiedot

Tuula Saxholm, talousarviopäällikkö, puhelin: 310 36250
tuula.saxholm(a)hel.fi

Päätöshistoria

Kaupunginhallitus 05.11.2012 § 1194

HEL 2012-014382 T 02 03 02 00

Päätös

Kaupunginhallitus päätti esittää kaupunginvaltuustolle, että kaupunginvaltuusto päättäisi seuraavaa:

Kaupunginvaltuusto päättäneen määrätä vuoden 2013 yleiseksi kiinteistöveroprosentiksi 0,80, vakituisten asuinrakennusten veroprosentiksi 0,32 ja rakentamattomanrakennuspaikan veroprosentiksi 1,80.

Samalla kaupunginvaltuusto päättäneen, että sellaiseen rakentamattomaan yhteen rakennuspaikkaan, joka rajoittuu saman omistajan omistamaan rakennuspaikkaan, jolla sijaitsee omistajan omassa vakituksessa käytössä oleva asuinrakennus, ei sovelleta edellä mainittua korotettua veroprosenttia.

Esittelijä

kaupunginjohtaja
Jussi Pajunen

Lisätiedot

Tuula Saxholm, talousarviopäällikkö, puhelin: 310 36250
tuula.saxholm(a)hel.fi



14.11.2012

Kj/6

§ 374

Kaupunginvaltuuston 10.10.2012 tekemän asuntolautakunnan jäsenen valintaa koskevan päätöksen oikaisu

HEL 2011-003852 T 00 00 02

Päätös

Kaupunginvaltuusto päätti kaupunginhallituksen ehdotuksen mukaisesti oikaista 10.10.2012 tekemäänsä päätöstä (313 §) ja päätti

1. myöntää Vesa Peipiselle vapautuksen asuntolautakunnan jäsenen ja puheenjohtajan luottamustoimista
2. valita Simo Ellilä uudeksi jäseneksi ja puheenjohtajaksi asuntolautakuntaa vuoden 2012 lopussa päättyväksi toimikaudeksi.

Samalla kaupunginvaltuusto päätti tarkastaa pöytäkirjan tämän asian osalta heti.

Esittelijä

Kaupunginhallitus

Lisätiedot

Anna Villeneuve, vs. hallintosihteeri, puhelin: 09 310 36012
anna.villeneuve(a)hel.fi

Otteet

Ote

Päätöksessä mainitut

Otteen liitteet

Muutoksenhakukielto, valmistelu

Päätösehdotus

Kaupunginvaltuusto päättäneen oikaista 10.10.2012 tekemäänsä päätöstä (313 §) ja päättäneen

1. myöntää Vesa Peipiselle vapautuksen asuntolautakunnan jäsenen ja puheenjohtajan luottamustoimista
2. valita Simo Ellilä uudeksi jäseneksi ja puheenjohtajaksi asuntolautakuntaa vuoden 2012 lopussa päättyväksi toimikaudeksi.

Samalla kaupunginvaltuusto päättäneen tarkastaa pöytäkirjan tämän asian osalta heti.

Esittelijä



14.11.2012

Kj/6

Kaupunginvaltuusto päätti 10.10.2012 (313 §) myöntää Vesa Peipiselle vapautuksen asuntolautakunnan jäsenen luottamustoimesta ja valita Simo Ellilä uudeksi jäseneksi asuntolautakuntaan. Päätösehdotuksessa ja päätöksessä oli jätetty puheenjohtajan luottamustoimi huomiotta. Kaupunginvaltuuston olisi valittava Ellilä myös asuntolautakunnan puheenjohtajaksi.

Esittelijä

Kaupunginhallitus

Lisätiedot

Anna Villeneuve, vs. hallintosihteeri, puhelin: 09 310 36012
anna.villeneuve(a)hel.fi

Otteet

Ote

Päätöksessä mainitut

Otteen liitteet

Muutoksenhakukielto, valmistelu

Tiedoksi

Taloushallintopalvelu-liikelaitos
Asuntolautakunta

Päätöshistoria

Kaupunginhallitus 05.11.2012 § 1196

HEL 2011-003852 T 00 00 02

Päätös

Kaupunginhallitus päätti esittää kaupunginvaltuustolle, että kaupunginvaltuusto päättäisi seuraavaa:

Kaupunginvaltuusto päättäneen oikaista 10.10.2012 tekemäänsä päätöstä (313 §) ja päättäneen

1. myöntää Vesa Peipiselle vapautuksen asuntolautakunnan jäsenen ja puheenjohtajan luottamustoimista
2. valita Simo Ellilä uudeksi jäseneksi ja puheenjohtajaksi asuntolautakuntaa vuoden 2012 lopussa päättyväksi toimikaudeksi.

Samalla kaupunginvaltuusto päättäneen tarkastaa pöytäkirjan tämän asian osalta heti.

Esittelijä

kaupunginjohtaja

Postiosoite

PL 1
00099 HELSINGIN KAUPUNKI
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Käyntiosoite

Pohjoisesplanadi 11-13
Helsinki 17
<http://www.hel.fi/kaupunginvaltuusto>

Puhelin

+358 9 310 1641

Faksi

+358 9 655 783

Y-tunnus

0201256-6

Tilinro

FI0680001200062637

Alvno

FI02012566



14.11.2012

Kj/6

Jussi Pajunen

Lisätiedot

Anna Villeneuve, vs. hallintosihteeri, puhelin: 09 310 36012
anna.villeneuve(a)hel.fi

Kaupunginvaltuusto 10.10.2012 § 313

HEL 2011-003852 T 00 00 02

Päätös

Kaupunginvaltuusto päätti kaupunginhallituksen ehdotuksen mukaisesti

1. myöntää Vesa Peipiselle vapautuksen asuntolautakunnan jäsenen luottamustoimesta
2. valita Simo Ellilä uudeksi jäseneksi asuntolautakuntaan vuoden 2012 lopussa päättyväksi toimikaudeksi

Samalla kaupunginvaltuusto päätti tarkastaa pöytäkirjan tämän asian osalta heti.

Esittelijä

Kaupunginhallitus

Lisätiedot

Anna Villeneuve, vs. hallintosihteeri, puhelin: 09 310 36012
anna.villeneuve(a)hel.fi



§ 375

Teollisuuskatu 23 kiinteistön ostaminen Helsingin yliopistolta sekä kaupungin omistamien Tiedepuiston Asunnot Oy:n osakkeiden myynti Helsingin Yliopistolle

HEL 2012-013694 T 10 01 04

Päätös

Kaupunginvaltuusto päätti kaupunginhallituksen ehdotuksen mukaisesti seuraavaa:

A

Kaupunginvaltuusto päätti oikeuttaa kiinteistölautakunnan ostamaan Helsingin yliopistolta 22. kaupunginosan korttelin 693 tontin 2 (osoite Teollisuuskatu 23) sillä sijaitsevina rakennuksineen ja liittymäoikeuksineen 14 300 000 euron suuruisesta kauppahinnasta ja muuten liitteen 1 mukaisella kauppakirjalla.

B

Kaupunginvaltuusto päätti oikeuttaa kiinteistölautakunnan luovuttamaan Helsingin yliopistolle kaupungin omistamat Tiedepuiston Asunnot Oy:n osakkeet siten, että niiden velaton kauppahinta on 8 950 000 euroa, velkaosuudellaan vähennettynä 7 112 278,57 euroa, ja muuten liitteen 2 mukaisella kauppakirjalla.

Osakkeista saatava kauppahinta vähentää vastaavasti päätösehdotuksen kohdan A kiinteistökaupassa yliopistolle rahana suoritettavaa maksua, joka näin ollen on 7 187 721,43 euroa.

C

Kaupunginvaltuusto päätti oikeuttaa kaupunginhallituksen ylittämään vuoden 2012 talousarvion kohdalla 8 01 01, kiinteistöjen ostot ja lunastukset, Khn käytettäväksi, olevaa määrärahaa 14 300 000 eurolla kohdan A kiinteistökaupan kauppahinnan maksamista varten.

Esittelijä

Kaupunginhallitus

Lisätiedot

Timo Härmälä, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36028
timo.harmala(a)hel.fi

Liitteet

- 1 Kiinteistön kauppakirjaluonnos
- 2 Kauppakirjaluonnos, Tiedepuiston Asunnot Oy



3	Sijaintikartta
4	Kuntotarkastusraportti 2.2.2012
5	Ympäristöriskiselvitys 21.2.2012
6	Tekninen DD 27.2.2012
7	Kuntotutkimusraportti 18.6.2012

Otteet

Ote

Helsingin yliopisto

Otteen liitteet

Kunnallisvalitus, valtuusto

Päätösehdotus

Kaupunginvaltuusto päättäne seuraavaa:

A

Kaupunginvaltuusto päättäne oikeuttaa kiinteistölautakunnan ostamaan Helsingin yliopistolta 22. kaupunginosan korttelin 693 tontin 2 (osoite Teollisuuskatu 23) sillä sijaitsevine rakennuksineen ja liittymäoikeuksineen 14 300 000 euron suuruisesta kauppahinnasta ja muuten liitteen 1 mukaisella kauppakirjalla.

B

Kaupunginvaltuusto päättäne oikeuttaa kiinteistölautakunnan luovuttamaan Helsingin yliopistolle kaupungin omistamat Tiedepuiston Asunnot Oy:n osakkeet siten, että niiden velaton kauppahinta on 8 950 000 euroa, velkaosuudellaan vähennettynä 7 112 278,57 euroa, ja muuten liitteen 2 mukaisella kauppakirjalla.

Osakkeista saatava kauppahinta vähentää vastaavasti päätösehdotuksen kohdan A kiinteistökaupassa yliopistolle rahana suoritettavaa maksua, joka näin ollen on 7 187 721,43 euroa.

C

Kaupunginvaltuusto päättäne oikeuttaa kaupunginhallituksen ylittämään vuoden 2012 talousarvion kohdalla 8 01 01, kiinteistöjen ostot ja lunastukset, Khn käytettäväksi, olevaa määrärahaa 14 300 000 eurolla kohdan A kiinteistökaupan kauppahinnan maksamista varten.

Esittelijä

Ostettavaksi ehdotettu kiinteistö

Helsingin yliopisto on tarjonnut kaupungin ostettavaksi omistamansa osoitteessa Teollisuuskatu 23 sijaitsevan 22. kaupunginosan korttelin 693 tontin 2 ja sillä olevan rakennuksen.



Voimassa olevassa asemakaavassa tontti 22/693/2 on merkitty teollisuus- ja varastorakennusten korttelialueeksi. Tontin pinta-ala on 4567 m². Vallilan teollisuusalue, johon Teollisuuskatu 23:n kiinteistökin kuuluu, on rakennuskiellossa asemakaavan muuttamista varten.

Kaupunkisuunnittelulautakunnan periaatepäätöksen mukaan Vallilan teollisuusalueen rakennuskieltoalueen tonttien käyttötarkoitus muutetaan toimistorakennusten (KTY) korttelialueeksi, jolla sallitaan mm. julkisten palvelutilojen sekä opetus-, toimisto-, tutkimus- yms. tilojen sijoittuminen tonteille. Olemassa olevaa rakennusta saadaan korjata uudisrakentamiseen verrattavalla tavalla. Ennen kaavamuutosta mahdollisesti tarvittavat rakennuslupaa vaativat työt voidaan toteuttaa poikkeamispäätöksellä, mikä mahdollistaisi kaupungin eri toimintojen sijoittumisen rakennukseen.

Rakennuksen pinta-ala on 25 474 brm². Rakennuksessa on seitsemän maanpäällistä kerrosta ja kaksi maanalaista kerrosta. Maanpäällisissä kerroksissa on pääosin toimisto-, opetus- ja tutkimustiloja aputiloihin sekä 280 m²:n suuruinen auditoriotila.

Kiinteistö on rakennettu useassa vaiheessa; valmistumisvuodet ovat 1944 ja 1961 sekä 1986. Rakennuksen vanhin rakennusosa on valmistunut 1944. Rakennus on laajennettu 1961 ja 1986 (D-siipi). Rakennusta on peruskorjattu yliopistokäyttöön A-, B- ja C-osien 1 - 5 kerroksissa vuosina 1986 -1987 ja viimeisin laajempi remontti on tehty vuonna 2005, jolloin mm. peruskorjattiin 6. ja 7.kerroksen tiloja sekä korjattiin vesikattoa. Katupuolen julkisivujen A- ja B-rakennusosissa on tehty lämpörappaus vuonna 2000.

Rakennuksesta on tehty kuntotarkastus ja rakennuksen kiinteistöttekniikkaa koskevia selvityksiä. Yleistoteamus on, että kiinteistö on rakenteiltaan pääosin tyydyttävässä kunnossa, kellarikerrosten kunto on huono.

Rakennuksen kellarissa on yhdeksän autopaikkaa ja pihalla yksi paikka. Lisäksi 58 autopaikkaa on vuokrattavissa lähistöllä sijaitsevasta autohallista 170 euroa/autopaikka. Rakennus sijaitsee hyvien kulkuyhteyksien päässä.

Rakennuksen nykykäyttö

Yliopiston tilat

Rakennuksessa on Helsingin yliopiston ylläpitämä Kansalliskirjasto. Lisäksi rakennuksessa on yliopiston tietotekniikkatilaa D-siivessä kolmessa kerroksessa, ja yliopiston kirjapaino sijaitsee kahdessa kerroksessa; ensimmäisessä ja kolmannessa. Kaupanteon yhteydessä yliopisto jäisi vuokralle nykyisiin tiloihinsa. Yliopisto luopuisi jatkossa



käytössä olevista tiloista yhteisesti sovitussa aikataulussa, ja tilat otettaisiin opetusviraston käyttöön.

Sijaintikartta on liitteenä 3.

Sosiaali- ja terveysalan oppilaitoksen tilat

Kaupunki on vuokrannut yliopistolta Teollisuuskadun kiinteistöstä 4 610 m²:n suuriset tilat ammatillisen aikuisopetuksen Helsingin sosiaali- ja terveysalan oppilaitoksen käyttöön viiden vuoden määräaikaisella vuokrasopimuksella. Tiloissa on 575 opiskelijapaikkaa sekä siellä työskentelee 65 henkilöä. Tämän hetken tiedon mukaan tilojen käyttötarve on pysyvä. Tilojen ylläpidon sisältävä vuokra on 62 834 euroa/kuukausi.

Tekstiilityökeskuksen tilat

Kaupunki on myös vuokrannut rakennuksesta 1 951 m²:n suuriset toimitilat, joista osa kellaritiloja, sosiaaliviraston työhönkuntoutusyksikön käyttöön. Toiminta edistää ja ylläpitää osatyökykyisten henkilöiden työ- ja toimintakykyä järjestelemällä kuntouttavia työllistämispalveluja tekstiilituotannon erilaisissa tehtävissä. Käyttötarve on pysyvä. Näiden tilojen ylläpidon sisältävä vuokra on yhteensä 20 822 euroa/kuukausi.

Sosiaali- ja terveysalan oppilaitoksen lisätilatarve

Sosiaali- ja terveysalan oppilaitos tarvitsisi jatkossa rakennuksesta kaikki vapautuvat lisäopetustilat. Rakennuksesta olisi saatavissa kaikkiaan 9 000 m²:n suuriset opetustilat yhteensä 875 oppilaalle nykyisellä vuokratasolla. Tämä merkitsisi 300 opiskelijapaikkaa lisää.

Opetusviraston nykyiset tilat ja tilatarpeet

Opetusviraston käyttöön on vuokrattu ulkopuoliselta vuokranantajalta osoitteessa Hämeentie 11 sijaitsevasta rakennuksesta 8 925,5 m²:n suuriset huonetilat sekä 387,7 m²:n suuruinen kellaritila. Nykyinen vuokrasopimus päättyy vuoden 2016 lopussa. Huonetilojen tämänhetkinen vuokra on yhteensä 1 634 352 euroa vuodessa.

Tilakeskus on etsinyt sopivia tiloja opetusviraston käyttöön vuoden 2017 alusta lukien. Kaupungin nykyisestä omasta tilakannasta ei löydy tarkoitukseen kooltaan ja sijainniltaan soveltuvia vapaita tiloja.

Helsingin yliopiston tarjoama rakennus osoitteessa Teollisuuskatu 23 soveltuisi opetusviraston käyttöön ja mahdollistaisi kaupungin jo tällä hetkellä talossa olevien toimintojen lisäksi opetusviraston noin 5 300 m²:n suuristen toimistotilojen sijoittumisen rakennukseen.



Opetusviraston hallinnon toimistotilat voitaisiin vuoden 2017 alusta sijoittaa ostettavaksi ehdotettuun rakennukseen, minkä lisäksi talossa olevat ruokala ja auditorio voisivat palvella sekä toimisto- että opetustiloja. Ruokalan ja auditorion yhteiskäyttö lisäisivät rakennuksen tehokkuutta entisestään, ja ulkopuoliset vuokramenot vähenisivät nykyisen vuokran verran.

Opetuslautakunta käsittelee asian 20.11.2012 kokouksessaan.

Kiinteistön hinta ja korjaustarpeet

Kiinteistön hinnaksi ehdotetaan 14,3 miljoonaa euroa, mikä vastaa yksikköhintaa 561 euroa/brm². Hintaa voidaan pitää kohtuullisena ottaen huomioon rakennuksen kunto, sijainti ja se, että kauppaan sisältyy myös tontti.

Hintaa arvioidessa tulee ottaa huomioon tulevat korjaustarpeet, joiden kustannuksiksi on tehdyissä kuntotutkimuksissa arvioitu seuraavien viiden vuoden aikana runsaat 4 miljoonaa euroa ja tulevien kymmenen vuoden jaksolla yhteensä noin 6,3 miljoonaa euroa.

Rakennus on ollut opetus- ja toimistokäytössä ja on likipitäen sellaisenaan otettavissa opetusviraston käyttöön. Toimistotilat edellyttävät nykyaikaistamista.

Kustannusarviossa ei ole mukana mahdollisia tilojen muutos- tai perusparannustarpeita. Hyvin alustavissa laskelmissa kunnostuskustannukset on näiltä osin arvioitu vähimmillään 15 miljoonaksi euroksi riippuen rakenteellisista ja käyttötarkoituksratkaisista sekä siitä, millaiseen tasoon tilat kunnostetaan.

Rakennuksessa tarvittavat tulevat peruskorjaukset ja mahdollisesti tehtävät muutostyöt suunnitellaan erikseen ja tuodaan myöhemmin luottamushenkilöiden päätettäväksi. Rakennuksen peruskorjauksen jälkeiset vuokrat tullaan määrittämään kaupungin yleisten vuokranmäärityksperiaatteiden mukaisesti.

Kuntotutkimusraportit ovat liitteinä 4 - 7.

Määrärahan ylitystarve

Teollisuuskadun kiinteistön osto edellyttää kiinteistöjen ostoon ja lunastukseen vuoden 2012 talousarviossa osoitetun määrärahan ylittämistä kauppahinnan määrällä 14,3 miljoonalla eurolla. Mikäli kaupunginvaltuusto hyväksyy ylityksen, kaupunginhallitus tulee täytäntöönpanopäätöksessään osoittamaan kyseisen määrärahan kiinteistölautakunnan käytettäväksi kaupan rahoittamiseksi.



Tiedepuiston Asunnot Oy:n osakkeiden myynti yliopistolle

Kaupunki omistaa puolet Tiedepuiston Asunnot Oy:n osakekannasta. Yhtiön tarkoitus on vuokra-asuntojen tarjoaminen Helsingin yliopiston ja Helsingin Tiedepuiston ja Kumpulan toimipisteiden henkilökunnan ja opiskelijoiden käyttöön. Yhtiöön kuuluu yksi tytäryhtiö (Asunto Oy Viikin Aura 1), josta Tiedepuiston Asunnot Oy omistaa 81,99 %. Tiedepuiston Asunnot Oy:n omistamat asunnot sijaitsevat osoitteessa Vuolukiventie 1 ja Tilanhoitajankaari 4 (Asunto Oy Viikin Aura).

Kaupungin omistamat osakkeet ehdotetaan myytäväksi yliopistolle samassa yhteydessä kuin Teollisuuskadun kiinteistö ostetaan, ja asunnoista saatava kauppahinta ehdotetaan käytettäväksi osasuorituksena kaupassa.

Tiedepuiston Asunnot Oy:n arvosta on tehty arviokirja. Kaupungin osuus yhtiöstä ehdotetaan myytäväksi käyttäen perusteena arviokirjan mukaista hintaa 17 900 000 euroa, josta kaupungin omistamien osakkeiden arvo on puolet, 8 950 000 euroa, mistä tulee vielä vähentää puolet yhtiön nettovelosta, 31.8.2012 tilanteessa 1 837 721,43 euroa.

Saatavan kauppahinnan lisättynä opiskelija-asuntolakiinteistöjen korjausvelalla voidaan arvioida vastaavan Teollisuuskadun kauppahintaa.

Yliopisto ilmoittaa tarkoituksenaan olevan säilyttää asunnot jatkossakin opiskelija-asutokäytössä.

Kiinteistön kauppakirja

Kiinteistönkaupasta ja Tiedepuiston Asunnot Oy:n osakkeiden myymisestä on laadittu liitteiden 1 ja 2 mukaiset kauppakirjaluonnokset.

Osakkeiden myynnistä saatavalla kauppahinnalla, 7 112 278,57 euroa, on tarkoitus kuitata osa kiinteistönkaupasta maksettavasta kauppahinnasta.

Esittelijä

Kaupunginhallitus

Lisätiedot

Timo Härmälä, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36028
timo.harmala(a)hel.fi

Liitteet

- 1 Kiinteistön kauppakirjaluonnos
- 2 Kauppakirjaluonnos, Tiedepuiston Asunnot Oy
- 3 Sijaintikartta
- 4 Kuntotarkastusraportti 2.2.2012
- 5 Ympäristöriskiselvitys 21.2.2012

Postiosoite

PL 1
00099 HELSINGIN KAUPUNKI
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Käyntiosoite

Pohjoisesplanadi 11-13
Helsinki 17
<http://www.hel.fi/kaupunginvaltuusto>

Puhelin

+358 9 310 1641

Faksi

+358 9 655 783

Y-tunnus

0201256-6

Tilinro

FI0680001200062637

Alvno

FI02012566



6 Tekninen DD 27.2.2012
7 Kuntotutkimusraportti 18.6.2012

Otteet

Ote
Helsingin yliopisto

Otteen liitteet
Kunnallisvalitus, valtuusto

Tiedoksi

Kiinteistölautakunta
Opetuslautakunta

Päätöshistoria

Kaupunginhallitus 05.11.2012 § 1197

HEL 2012-013694 T 10 01 04

Päätös

Kaupunginhallitus päätti ehdottaa kaupunginvaltuustolle, että se päättäisi seuraavaa:

A

Kaupunginvaltuusto päättäneen oikeuttaa kiinteistölautakunnan ostamaan Helsingin yliopistolta 22. kaupunginosan korttelin 693 tontin 2 (osoite Teollisuuskatu 23) sillä sijaitsevine rakennuksineen ja liittymäoikeuksineen 14 300 000 euron suuruisesta kauppahinnasta ja muuten liitteen 1 mukaisella kauppakirjalla.

B

Kaupunginvaltuusto päättäneen oikeuttaa kiinteistölautakunnan luovuttamaan Helsingin yliopistolle kaupungin omistamat Tiedepuiston Asunnot Oy:n osakkeet siten, että niiden velaton kauppahinta on 8 950 000 euroa, velkaosuudellaan vähennettynä 7 112 278,57 euroa, ja muuten liitteen 2 mukaisella kauppakirjalla.

Osakkeista saatava kauppahinta vähentää vastaavasti päätösehdotuksen kohdan A kiinteistökaupassa yliopistolle rahana suoritettavaa maksua, joka näin ollen on 7 187 721,43 euroa.

C

Kaupunginvaltuusto päättäneen oikeuttaa kaupunginhallituksen ylittämään vuoden 2012 talousarvion kohdalla 8 01 01, kiinteistöjen



ostot ja lunastukset, Khn käytettäväksi, olevaa määrärahaa 14 300 000 eurolla kohdan A kiinteistökaupan kauppahinnan maksamista varten.

Esittelijä

apulaiskaupunginjohtaja
Hannu Penttilä

Lisätiedot

Timo Härmälä, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36028
timo.harmala(a)hel.fi

Kiinteistölautakunta 18.10.2012 § 527

HEL 2012-013694 T 10 01 04

Päätös

Lautakunta päätti esittää kaupunginhallitukselle,

- että kiinteistölautakunta oikeutettaisiin ostamaan Helsingin yliopistolta 22. kaupunginosan korttelin nro 693 tontin nro 2 (osoite Teollisuuskatu 23) sillä sijaitsevina rakennuksina ja liittymäoikeuksina 14 300 000 euron suuruisesta kauppahinnasta ja muuten liitteen mukaisella kauppakirjalla.
- että kiinteistölautakunta oikeutettaisiin samalla myymään Helsingin yliopistolle kaupungin omistamat Tiedepuiston Asunnot Oy:n osakkeet siten, että niiden velaton kauppahinta on 8 950 000 euroa ja vähennettynä velkaosuudella kauppahinta on 7 112 278,57 euroa. Tästä kaupasta laaditaan erillinen liitteen mukainen kauppakirja.
- että kiinteistölautakunnan käyttöön myönnettäisiin 14 300 000 euron suuruinen määräraha edellä mainitun kiinteistökaupan kauppahinnan maksamista varten.

Kiinteistö- ja osakekaupan ehtona on, että opetuslautakunta hyväksyy osaltaan Teollisuuskadun tilat viraston toimi- ja opetustiloiksi.

Käsittely

18.10.2012 Esittelijän muutetun ehdotuksen mukaan

Jaakko Stauffer: Muutan esitystäni seuraavasti:

Päätösehdotuksen kolmannen kappaleen viimeinen virke poistetaan.

Päätösehdotuksen neljättä kappaletta muutetaan siten, että kiinteistölautakunnan käyttöön myönnettäisiin 14 300 000 euron suuruinen määräraha kiinteistökaupan kauppahinnan maksamista varten.



14.11.2012

Esittelijä

virastopäällikkö
Jaakko Stauffer

Lisätiedot

Sisko von Behr, asiakaspäällikkö, puhelin: 310 40366
sisko.von.behr(a)hel.fi
Markku Metsäranta, toimitilapäällikkö, puhelin: 310 40369
markku.metsaranta(a)hel.fi

Postiosoite

PL 1
00099 HELSINGIN KAUPUNKI
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Käyntiosoite

Pohjoisesplanadi 11-13
Helsinki 17
<http://www.hel.fi/kaupunginvaltuusto>

Puhelin

+358 9 310 1641

Faksi

+358 9 655 783

Y-tunnus

0201256-6

Tilinro

FI0680001200062637

Alvno

FI02012566



§ 376

Suutarilan tontin 40098/3 määräalan vuokrausperusteet Kiinteistö Oy Helsingin Palveluasuntojen uudisrakennushanketta varten (Suutarila, Siltämäki, tontti 40098/3)

HEL 2012-012979 T 10 01 01 02

Päätös

Kaupunginvaltuusto päätti kaupunginhallituksen ehdotuksen mukaisesti oikeuttaa kiinteistölautakunnan vuokraamaan Kiinteistö Oy Helsingin Palveluasunnoille Suutarilan Siltämäen 40. kaupunginosan korttelin nro 40098 sosiaali- ja terveyshoitoa palvelevasta tontista nro 3 (YS/s) noin 4 000 m²:n suuruisen määräalan lautakunnan määräämästä ajankohdasta alkaen 31.12.2070 saakka asunto- ja palvelutiloja varten seuraavin ehdoin:

1

Vuokra-alueen vuosivuokra määrätään pitäen perusteena virallisen elinkustannusindeksin "lokakuu 1951 = 100" pistelukua 100 vastaavaa 13 euron kerrosneliömetrihintaa.

2

Vuokra-alueen vuosivuokrasta peritään 80 % siltä ajalta, jona tontille rakennettavien palveluasuntojen rakentamiseen myönnettyä valtion asuntolainaa on maksamatta tai jona valtio maksaa tontille rakennettavien palveluasuntojen rakentamiseen myönnetyn lainan perusteella korkohyvitystä (korkotukea).

Vuosivuokra on 4 % vuokra-alueen vuosittain elinkustannusindeksillä tarkistetusta hinnasta.

3

Muuten noudatetaan soveltuvin osin asuntoalueen maanvuokrasopimuksen vuokrausehtoja sekä kiinteistölautakunnan mahdollisesti päättämiä lisäehtoja.

Esittelijä

Kaupunginhallitus

Lisätiedot

Timo Härmälä, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36028
timo.harmala(a)hel.fi

Liitteet

1

Asemakaavakartta nro 11749

Postiosoite

PL 1
00099 HELSINGIN KAUPUNKI
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Käyntiosoite

Pohjoisesplanadi 11-13
Helsinki 17
<http://www.hel.fi/kaupunginvaltuusto>

Puhelin

+358 9 310 1641

Faksi

+358 9 655 783

Y-tunnus

0201256-6

Tilinro

F10680001200062637

Alvno

F102012566



Päätösehdotus

Kaupunginvaltuusto päättäne oikeuttaa kiinteistölautakunnan vuokraamaan Kiinteistö Oy Helsingin Palveluasunnoille Suutarilan Siltamäen 40. kaupunginosan korttelin nro 40098 sosiaali- ja terveyshoitoa palvelevasta tontista nro 3 (YS/s) noin 4 000 m²:n suuruisen määräalan lautakunnan määräämästä ajankohdasta alkaen 31.12.2070 saakka asunto- ja palvelutiloja varten seuraavin ehdoin:

1

Vuokra-alueen vuosivuokra määrätään pitäen perusteena virallisen elinkustannusindeksin "lokakuu 1951 = 100" pistelukua 100 vastaavaa 13 euron kerrosneliömetrihintaa.

2

Vuokra-alueen vuosivuokrasta peritään 80 % siltä ajalta, jona tontille rakennettavien palveluasuntojen rakentamiseen myönnettyä valtion asuntolainaa on maksamatta tai jona valtio maksaa tontille rakennettavien palveluasuntojen rakentamiseen myönnetyn lainan perusteella korkohyvitystä (korkotukea).

Vuosivuokra on 4 % vuokra-alueen vuosittain elinkustannusindeksillä tarkistetusta hinnasta.

3

Muuten noudatetaan soveltuvin osin asuntoalueen maanvuokrasopimuksen vuokrausehtoja sekä kiinteistölautakunnan mahdollisesti päättämiä lisäehtoja.

Tiivistelmä

Siltämäkeen on tarkoitus rakentaa uudisrakennus Siltamäen palvelukodille. Hanke on osa pitkäaikaisasunnottomuuden vähentämishjelmaa ja toteutetaan Helsingin Palveluasunnot Oy:n omistukseen.

Koska rakentaminen on nyt ajankohtaista, hankkeelle osoitetulle määräalalle ehdotetaan vahvistettavaksi vuokrauserusteet. Hinnoittelussa on noudatettu käyttötarkoitukseen vakiintunutta tasoa.

Esittelijä

Pitkäaikaisasunnottomuuden vähentämishjelma ja hankkeen toteutus



Kaupungin ja valtion välillä on solmittu aiesopimus pitkäaikaisasunnottomuuden vähentämishankkeesta. Aiesopimuksen mukaan asunnottomille luodaan lisää asumispalveluja. Helsingin kaupunki yhteistyössä järjestöjen ja säätiöiden kanssa toteuttaa pitkäaikaisasunnottomuuden kehittämishanketta, jonka osa Siltamäen palvelukodin uudisrakennushanke on.

Siltamäen palvelukodin uudisrakennuksen hankesuunnitelma on hyväksytty sosiaalilautakunnassa 30.11.2010 (473 §) ja sen täytäntöönpano kiinteistölautakunnassa 25.1.2011 (36 §). Hankkeen enimmäishinta on 3,594 miljoonaa euroa (alv 0 %).

Kaupunki toteuttaa Siltamäen palvelukodin tontin 40098/3 määräalalle uudisrakentamishankkeena 20 uutta asukaspaikkaa Kiinteistö Oy Helsingin Palveluasuntojen lukuun. Rakennuttajana toimii asuntotuotantotoimisto.

Asemakaavatiedot

Siltamäen palvelukodin tontista 40098/3 erotetaan uudisrakentamishankkeelle noin 4 000 m²:n suuruinen määräala.

Rakennuspaikaksi luovutettava alue on 5.12.2008 lainvoiman saaneen asemakaavan nro 11749 mukaan osa sosiaali- ja terveydenhoitoa palvelevien rakennusten korttelialuetta (YS), jolla ympäristö säilytetään (s). Ympäristö on kulttuurihistoriallisesti ja kaupunkikuvallisesti arvokas. Rakennusoikeutta tontin noin 4 000 m²:n suuruiselle määräalalle tulee 1 080 k-m², mikä mahdollistaa 20 asunnon rakentamisen.

Ehdotus vuokrausperusteiksi

Määräalan vuosivuokra ehdotetaan määriteltäväksi pitäen perusteena virallisen elinkustannusindeksin "lokakuu 1951 = 100" pistelukua 100 vastaavaa 13 euron kerrosneliömetrihintaa, joka olisi nykyhintatasossa 242 euroa/kerrosneliömetri (indeksi 1865, elokuu 2012).

Vuosivuokrana perittäisiin 4 % vuokra-alueen laskennallisesta hinnasta, koska hankkeen pääasiallinen käyttötarkoitus on asuminen. Alkuvuosivuokraksi muodostuisi ehdotetuin perustein noin 10 500 euroa.

Uudisrakentamishanke on tarkoitus toteuttaa Asumisen rahoitus- ja kehittämiskeskuksen (ARA) myöntämän valtion korkotukilainan ja investointiavustuksen turvin. Kaupunginvaltuuston aiempien päätösten mukaisesti vuokrasta peritään siksi 80 %.

Muut ehdot



Tontin määrään pitkäaikaiseen vuokrasopimukseen tullaan sisällyttämään tavanomaisten ehtojen lisäksi mm. ehdot hankkeen autopaikkojen sijoittamisesta, ajo- ja kulkuyhteyksistä sekä kunnallisteknisten johtojen sijoittamisesta alueella.

Vuokralainen

Kiinteistö Oy Helsingin Palveluasunnot on kaupungin kokonaan omistama yhtiö.

Yhtiön toimialana on Helsingin alueella omistaa, hankkia omistuksiinsa tai vuokraoikeudella hallita tontteja sekä omistaa ja hallita tonteilla olevia ja niille rakennettavia asuinrakennuksia, joiden huoneistot luovutetaan vuokralle.

Esittelijän kannanotto

Hanke edistää osaltaan pitkäaikaisasunnottomuuden vähentämishjelmaa ja on sellaisenaan tarkoituksenmukainen. Ehdotettu vuokrataso vastaa sijaintia ja käyttötarkoitusta. Ehdotus on kiinteistölautakunnan esityksen mukainen.

Esittelijä

Kaupunginhallitus

Lisätiedot

Timo Härmälä, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36028
timo.harmala(a)hel.fi

Liitteet

1 Asemakaavakartta nro 11749

Tiedoksi; Muutoksenhaku: Kunnallisvalitus, valtuusto

Kiinteistölautakunta

Päätöshistoria

Kaupunginhallitus 05.11.2012 § 1198

HEL 2012-012979 T 10 01 01 02

40. kaupunginosan (Suutarila, Siltämäki) korttelin nro 40098 tontin 3 määrääla; Peltokyläntie 4

Päätös

Kaupunginhallitus päätti ehdottaa kaupunginvaltuustolle, että se päättäisi seuraavaa:

Postiosoite

PL 1
00099 HELSINGIN KAUPUNKI
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Käyntiosoite

Pohjoisesplanadi 11-13
Helsinki 17
<http://www.hel.fi/kaupunginvaltuusto>

Puhelin

+358 9 310 1641

Faksi

+358 9 655 783

Y-tunnus

0201256-6

Tilinro

FI0680001200062637

Alvno

FI02012566



Kaupunginvaltuusto päättäneen oikeuttaa kiinteistölautakunnan vuokraamaan Kiinteistö Oy Helsingin Palveluasunnoille Suutarilan Siltamäen 40. kaupunginosan korttelin nro 40098 sosiaali- ja terveyshoitoa palvelevasta tontista nro 3 (YS/s) noin 4 000 m²:n suuruisen määräalan lautakunnan määräämästä ajankohdasta alkaen 31.12.2070 saakka asunto- ja palvelutiloja varten seuraavin ehdoin:

1

Vuokra-alueen vuosivuokra määrätään pitäen perusteena virallisen elinkustannusindeksin "lokakuu 1951 = 100" pistelukua 100 vastaavaa 13 euron kerrosneliömetrihintaa.

2

Vuokra-alueen vuosivuokrasta peritään 80 % siltä ajalta, jona tontille rakennettavien palveluasuntojen rakentamiseen myönnettyä valtion asuntolainaa on maksamatta tai jona valtio maksaa tontille rakennettavien palveluasuntojen rakentamiseen myönnetyn lainan perusteella korkohyvitystä (korkotukea).

Vuosivuokra on 4 % vuokra-alueen vuosittain elinkustannusindeksillä tarkistetusta hinnasta.

3

Muuten noudatetaan soveltuvin osin asuntoalueen maanvuokrasopimuksen vuokrausehtoja sekä kiinteistölautakunnan mahdollisesti päättämiä lisäehtoja.

Esittelijä

apulaiskaupunginjohtaja
Hannu Penttilä

Lisätiedot

Timo Härmälä, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36028
timo.harmala(a)hel.fi

Kiinteistölautakunta 04.10.2012 § 514

HEL 2012-012979 T 10 01 01 02

Kiinteistökartta H7 S4, Peltokyläntie 4

Päätös

Lautakunta päätti esittää kaupunginhallitukselle, että lautakunta oikeutettaisiin vuokraamaan Kiinteistö Oy Helsingin Palveluasunnoille Siltamäen YS/s-tontin 40098/3 noin 4 000 m²:n suuruinen määräala



lautakunnan määräämästä ajankohdasta alkaen 31.12.2070 saakka asunto- ja palvelutiloja varten seuraavin ehdoin:

1

Vuokra-alueen vuosivuokra määrätään pitäen perusteena virallisen elinkustannusindeksin "lokakuu 1951 = 100" pistelukua 100 vastaavaa 13 euron kerrosneliömetrihintaa.

2

Vuokra-alueen vuosivuokrasta peritään 80 % siltä ajalta, jona tontille rakennettavien palveluasuntojen rakentamiseen myönnettyä valtion asuntolainaa on maksamatta tai jona valtio maksaa tontille rakennettavien palveluasuntojen rakentamiseen myönnetyn lainan perusteella korkohyvitystä (korkotukea).

Vuosivuokra on 4 % vuokra-alueen laskennallisesta hinnasta, koska hankkeen pääasiallinen käyttötarkoitus on asuminen.

3

Muuten noudatetaan soveltuvin osin asuntoalueen maanvuokrasopimuksen vuokrausehtoja sekä kiinteistölautakunnan mahdollisesti päättämiä lisäehtoja.

Esittelijä

osastopäällikkö
Juhani Tuuttila

Lisätiedot

Esko Patrikainen, apulaisosastopäällikkö, puhelin: 310 36471
esko.patrikainen(a)hel.fi



§ 377

**Vallilan korttelin 22532 ja katualueen asemakaavan muuttaminen
(nro 12090)**

HEL 2011-003960 T 10 03 03

Päätös

Kaupunginvaltuusto päätti kaupunginhallituksen ehdotuksen mukaisesti hyväksyä 22. kaupunginosan (Vallila) korttelin nro 22532 ja katualueen asemakaavan muutoksen kaupunkisuunnitteluviraston asemakaavaosaston 29.5.2012 päivätyn ja 28.9.2012 muutetun piirustuksen nro 12090 mukaisena.

Käsittely

Kun asiassa oli käyty keskustelua, puheenjohtaja totesi, että keskustelun kuluessa oli tehty kannatettu ehdotus, jonka hyväksyminen olisi merkinnyt asian käsittelyn keskeyttämistä, minkä vuoksi puheenjohtaja kehotti seuraavia puhujia rajoittamaan puheenvuoronsa kysymykseen asian palauttamisesta kaupunginhallitukselle. Samalla oli tehtävä mahdolliset muut palautusehdotukset tämän keskustelun aikana.

Julistettuaan keskustelun asian palauttamisesta päättyneeksi puheenjohtaja esitti selontekona, että keskustelun kuluessa oli tehty kaksi palautusehdotusta.

Valtuutettu Yrjö Hakanen oli ehdottanut että esitys palautetaan uudelleen valmisteltavaksi niin, että autopaikkamitoitusta ja rakennusoikeutta supistetaan.

Puheenjohtaja totesi, ettei valtuutettu Yrjö Hakasen palautusehdotusta ollut kannatettu, joten se raukesi.

Valtuutettu Kati Peltola oli valtuutettu Outi Ojalan kannattamana ehdottanut kaavan palauttamista autopaikkamäärän vähentämiseksi.

Selonteko myönnettiin oikeaksi.

Puheenjohtajan tekemä ja valtuuston hyväksymä äänestysesitys kuului seuraavasti: Ken haluaa jatkaa asian käsittelyä, äänestää jaa: jos ei voittaa on valtuutettu Kati Peltolan palautusehdotus hyväksytty.

1 äänestys

JAA-ehdotus: Jatko

EI-ehdotus: Ehdotan kaavan palauttamista autopaikkamäärän vähentämiseksi



Jaa-äännet: 67

Outi Alanko-Kahiluoto, Annika Andersson, Maija Anttila, Sirpa Asko-Seljavaara, Maria Björnberg-Enckell, Harry Bogomoloff, Tuija Brax, Mika Ebeling, Merja Eklund, Matti Enroth, Laura Finne-Elonen, Jussi Halla-aho, Eero Heinäluoma, Rakel Hiltunen, Mari Holopainen, Nina Huru, Sirkku Ingervo, Jukka Järvinen, Seppo Kanerva, Tarja Kantola, Arja Karhuvaara, Heikki Karu, Mari Kiviniemi, Laura Kolbe, Kauko Koskinen, Terhi Koulumies, Tuuli Kousa, Minerva Krohn, Essi Kuikka, Otto Lehtipuu, Pauli Leppä-aho, Päivi Lipponen, Jyrki Lohi, Hannele Luukkainen, Terhi Mäki, Lasse Männistö, Seija Muurinen, Jan D Oker-Blom, Sara Paavolainen, Osku Pajamäki, Pia Pakarinen, Terhi Peltokorpi, Sanna Perkiö, Mari Puoskari, Risto Ranki, Tuomas Rantanen, Tatu Rauhamäki, Risto Rautava, Laura Rissanen, Reetta Ristimäki, Wille Rydman, Lea Saukkonen, Riitta Snäll, Osmo Soininvaara, Johanna Sydänmaa, Tarja Tenkula, Astrid Thors, Ulla-Marja Urho, Mirka Vainikka, Antti Valpas, Olli Valtonen, Jan Vapaavuori, Sanna Vesikansa, Markku Vuorinen, Thomas Wallgren, Ville Ylikahri, Henrika Zilliacus-Tikkanen

Ei-äännet: 11

Paavo Arhinmäki, Lilli Autti, Yrjö Hakanen, Kimmo Helistö, Outi Ojala, Kati Peltola, Pekka Saarnio, Anni Sinnemäki, Ilkka Taipale, Tea Vikstedt, Julia Virkkunen

Tyhjä: 3

Zahra Abdulla, Silvia Modig, Johanna Sumuvuori

Poissa: 4

Sari Näre, Sirpa Puhakka, Esko Riihelä, Antti Vuorela

Kaupunginvaltuusto oli päättänyt jatkaa asian käsittelyä.

Esittelijä

Kaupunginhallitus

Lisätiedot

Pirkko Vainio, vs. kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36024
pirkko.vainio(a)hel.fi

Liitteet

- 1 Asemakaavan muutosehdotuksen nro 12090 kartta, päivätty 29.5.2012, muutettu 28.9.2012
- 2 Asemakaavan muutosehdotuksen nro 12090 selostus, päivätty 29.5.2012, muutettu 28.9.2012
- 3 Havainnekuvat, 29.5.2012
- 4 Vuorovaikutusraportti 29.5.2012, täydennetty 28.9.2012 ja keskustelutilaisuuden muistio 19.3.2012
- 5 Osa päätöshistoriaa
- 6 Äänestyslista
- 7 Luettelo oheismateriaalista



Otteet

Ote

Uudenmaan elinkeino-, liikenne- ja ympäristökeskus

Otteen liitteet

Kunnallisvalitus, yleiskaavan, asemakaavan, rakennusjärjestyksen hyväksyminen
Esitysteksti
Liite 1
Liite 2
Liite 4
Liite 5

Päätösehdotus

Kaupunginvaltuusto päättäne hyväksyä 22. kaupunginosan (Vallila) korttelin nro 22532 ja katualueen asemakaavan muutoksen kaupunkisuunnitteluviraston asemakaavaosaston 29.5.2012 päivätyn ja 28.9.2012 muutetun piirustuksen nro 12090 mukaisena.

Tiivistelmä

Aluetta rajoittavat Teollisuuskatu, Päijänteentie, Vääksynkuja ja Vääksyntie.

Asemakaavan muutoksella OP-Pohjolan toimitilakortteli (KTY) 22532 muutetaan toimistorakennusten korttelialueeksi (KT), jolla katutasokerrokseen saa sijoittaa liike-, myymälä- ja ravintolatiloja. Teollisuuskadun rinnakkaiskatu liitetään kortteliin autopaikkojen korttelialueena (LPA), jolle tulee sijoittaa korttelin autopaikkojen ohella myös yhteiskäyttöisiä autopaikkoja ja polkupyöräpaikkoja ja jonka kautta tulee järjestää yleinen jalankulku. Osa Teollisuuskatua merkitään kaavassa katualueeksi, jolle siirretään korttelin viertä kulkeva pyörätie ja osoitetaan istutettava puurivi nykyiselle paikalleen.

Asemakaavan muutos tekee mahdolliseksi rakentaa kahdeksankerroksiset toimistotalot tonteilta 21 ja 12 purettavien toimistorakennusten tilalle.

Korttelin rakennusoikeus on 86 600 k-m², jossa on nykyiseen asemakaavaan verrattuna lisäystä 12 618 k-m². Korttelitehokkuus on ek = 4,51. Korttelin sisäpiha saadaan kattaa valokatteella ja teknisiä tiloja saadaan sijoittaa kerrokseen edellä mainitun rakennusoikeuden lisäksi. Kaupunkikuvallisesti arvokas toimistorakennus osoitteessa Vääksynkuja 2/Vääksyntie 4 suojellaan edelleen sr-2 -merkinnällä.

Autopaikkoja tulee olla vähintään 1 autopaikka/280 m² toimisto-, varasto- ja pääkäyttötarkoituksen mukaisten atk-konesalien kerrosalaa

Postiosoite

PL 1
00099 HELSINGIN KAUPUNKI
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Käyntiosoite

Pohjoisesplanadi 11-13
Helsinki 17
<http://www.hel.fi/kaupunginvaltuusto>

Puhelin

+358 9 310 1641

Faksi

+358 9 655 783

Y-tunnus

0201256-6

Tilinro

F10680001200062637

Alvnro

F102012566



ja vähintään 1 autopaikka/110 m² ravintola- ja myymäläkerrosalaa, kuitenkin yhteensä enintään 900 autopaikkaa. Kaikki autopaikat tulee sijoittaa korttelialueelle maanalaisiin tiloihin sekä LPA-alueelle. Polkupyöräpaikkoja tulee olla vähintään 900.

Muutosehdotus on laadittu OP-Pohjola-ryhmän päätoimipaikasta vuonna 2011 järjestetyn arkkitehtikilpailun voittaneesta ehdotuksesta edelleen kehitetyn, Arkkitehtitoimisto JKMM Oy:n laatiman viitesuunnitelman pohjalta.

Esittelijä

Lähtökohdat

Kaupunkisuunnittelulautakunta hyväksyi 19.5.2011 seuraavat lähtökohdat OP-Pohjola-ryhmän yhteistyössä kaupungin kanssa järjestämälle suunnittelukilpailulle yrityksen toimitilojen suunnittelusta Vallilan tonteille 22532/7, 12 ja 21 ja Teollisuuskadun rinnakkaiskadun alueelle.

Kilpailun tarkoituksena oli suunnitella Osuuspankin Vallilan toimitokorttelin yhteyteen lisää toimitilaa noin 12 000 k-m². Tavoitteena on OP-Pohjolan uusien toimitilojen avulla luoda arkkitehtuurin ja kaupunkikuvan kannalta korkeatasoinen kokonaisuus. Lisärakentamisen tulee tukeutua Teollisuuskadun kaarevaan päälinjaan ja täydentää sitä luovalla tavalla. Tavoitteena on myös korttelin pitkän julkisivun jäsentäminen korttelin vaihteista rakentamista heijastaen. Teollisuuskadun pohjoispuolinen pyörätieyhteys tulee säilyttää.

Kilpailun rinnalla OP-Pohjola suunnittelee noin 450 autopaikalle maanalaista pysäköintiluolaa Päijänteentien katu- ja puistoalueen ja korttelin 22531 alapuolisiin kallio-tiloihin, jonne ajo suunnitellaan järjestettäväksi OP-Pohjolan kiinteistön kautta. Päijänteentien puisto tulee suunnitelmassa säilyttää. Korttelille 22532, katualueelle ja maanalaiselle pysäköintiluolalle laaditaan asemakaavan muutos kilpailun tuloksen perusteella.

Kaavoitustilanne

Helsingin yleiskaava 2002:ssa kaava-alue on kerrostalovaltaista aluetta (asuminen/toimitila).

Nykyisen asemakaavan nro 11862 (hyväksytty vuonna 2009) mukaan kortteli on toimitilarakennusten korttelialuetta (KTY). Korttelin yhteenlaskettu rakennusoikeus on 73 982 k-m². Kadunvarsirakennusten ensimmäisen kerroksen käyttäminen myymälä-, ravintola- ja muihin asiakaspalveluihin sallitaan. Teollisuuskadun



katualueen asemakaavassa nro 10539 (tullut voimaan vuonna 2002) alue on katualueita, jolla on istutusmerkintä.

Maanomistus

Kortteli on yksityisomistuksessa. Kaupunki omistaa katualueen.

Alueen yleiskuvaus ja rakennettu ympäristö

OP-Pohjolan pankki- ja vakuutuslaitoskortteli on osa Pasilasta Kalasataman alueelle ulottuvaa Teollisuuskadun kehittyvää toimitilarakennusten kaupunkivyöhykettä. Kortteli sijaitsee Vallilan ja Harjun asuntoalueiden naapurissa, vastapäätä Dallapénpuistoa. Puu-Vallilan alue kuuluu rakennetun kulttuuriympäristön Vallilan asuntoalueisiin (2009 RKY)

Kortteli on rakentunut vaiheittain vuonna 1937 alueelta poistuneen puuteollisuusyrityksen Sörnäs Ab:n tehdasalueelle. Vanhimmat rakennukset ovat 1940- ja 1950-luvuilta, mutta rakennuksiin on tehty useita perusteellisia muutoksia ja laajennuksia. Nykyinen rakennuskanta on pääosin 1960- ja 1970-luvuilta.

Teollisuuskatu on 2+2 -kaistainen pääkatu. Sen keskimääräinen liikennemäärä korttelialueen kohdalla on 32 000 ajoneuvoa/vrk. Vääksyntie on myös pääkatu ja sen liikennemäärä on 8 500 ajoneuvoa/vrk. Päijänteentien liikennemäärä on 2 100 ajoneuvoa/vrk ja Vääksynkujan 1 000 ajoneuvoa/vrk.

Vääksynkujalla on kadun varren asukaspysäköintiä ajoradan molemmilla puolilla. Päijänteentien ajoratojen välissä on kapea puistoalue. Korttelialueen Teollisuuskadun puolella on jalankulku- ja pyörätie, joka kuuluu pyöräilyn pääreitiverkkoon.

Suojelukohteet

Tontilla 4 sijaitseva tehdasrakennus, suunnittelija arkkitehtiylloppilas Helge Lundström, on nykyisessä asemakaavassa suojeltu sr-2 -merkinnällä.

Ympäristöhäiriöt

Teollisuuskadun ja Vääksyntien liikenne aiheuttaa meluhäiriötä. Maaperän mahdollinen pilaantuneisuus ja kunnostustarve voidaan selvittää rakennusten purkutyön yhteydessä.

Asemakaavan muutoksen sisältö

Tavoitteet

Postiosoite PL 1 00099 HELSINGIN KAUPUNKI helsinki.kirjaamo@hel.fi	Käyntiosoite Pohjoisesplanadi 11-13 Helsinki 17 http://www.hel.fi/kaupunginvaltuusto	Puhelin +358 9 310 1641 Faksi +358 9 655 783	Y-tunnus 0201256-6	Tilinro FI0680001200062637 Alvnro FI02012566
--	---	---	------------------------------	---



Asemakaavan muutoksen tavoitteena on pankki- ja vakuutuslaitoskorttelin edelleen kehittäminen uusien toimistotilojen rakentamisella ja ajanmukaistamalla asemakaavan määräyksiä. Tavoitteena on tehdä mahdolliseksi uusien toimistotilojen rakentaminen tonteilla 21 ja 12 Arkkitehtitoimisto JKMM Oy:n laatiman viitesuunnitelman mukaisesti. Tavoitteena on elinkeinoelämän toimintaedellytysten parantamiseksi lisätä korttelialueelle maanalaisia pysäköintipaikkoja ja polkupyöräpaikkoja. Tavoitteena on muuttaa Teollisuuskadun rinnakkaiskatu LPA-alueeksi ja korkeatasoisesti rakennettavaksi edusaukioksi korttelin saattoliikenteen, pysäköinnin ja yleisen jalankulun käyttöön. Tavoitteena on säilyttää Teollisuuskadun pyörätie ja puurivi.

Toimistorakennusten korttelialue (KT)

Toimitilarakennusten korttelialue (KTY) muutetaan toimistorakennusten korttelialueeksi (KT), jolla katutasokerrokseen saa sijoittaa liike-, ravintola- ja myymälätiloja. Teollisuuskadun rinnakkaiskatu liitetään kortteliin LPA-alueena, jolle tulee sijoittaa korttelin autopaikkojen ohella myös yhteiskäyttöisiä autopaikkoja ja polkupyöräpaikkoja ja jonka kautta tulee järjestää yleinen jalankulku. Osa Teollisuuskadua osoitetaan katualueeksi, johon siirretään korttelin viertä kulkeva pyörätie ja osoitetaan istutettava puurivi nykyiselle paikalleen.

Asemakaavan muutosehdotus tekee mahdolliseksi rakentaa kahdeksankerroksiset toimistorakennukset Teollisuuskadun varrelta tontilta 21 purettavien kolmen toimistorakennuksen tilalle ja korvata uudisrakennuksilla myös toimistorakennukset Päijänteentien ja Vääksynkujan kulmassa tontilla 12.

Korttelin rakennusoikeus on 86 600 k-m² (lisäystä 12 618 k-m²). Korttelitehokkuus on $ek = 4,51$. Korttelin sisäpihalta poistuvan pysäköinnin ja huoltotilojen alue saadaan kattaa valokatteella ja teknisiä tiloja sijoittaa kerrokseen edellä mainitun rakennusoikeuden lisäksi. Kaupunkikuvallisesti arvokas toimistorakennus tontilla 4 suojellaan edelleen sr-2 -merkinnällä.

Autopaikkoja tulee olla vähintään 1 autopaikka/280 m² toimisto-, varasto- ja pääkäyttötarkoituksen mukaista atk-konesalien kerrosalaa ja vähintään 1 autopaikka/110 m² ravintola- ja myymäläkerrosalaa. Korttelissa saa olla yhteensä enintään 900 autopaikkaa, mikä sallii rakennusoikeuden lisäys huomioon ottaen rakennettavan 178 autopaikkaa enemmän kuin nykyisen asemakaavan enimmäisnormi 1 autopaikka/120 k-m². Kaikki autopaikat tulee sijoittaa korttelialueelle maanalaisiin tiloihin sekä LPA-alueelle. Polkupyöräpaikkoja tulee olla vähintään 900.

Postiosoite

PL 1
00099 HELSINGIN KAUPUNKI
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Käyntiosoite

Pohjoisesplanadi 11-13
Helsinki 17
<http://www.hel.fi/kaupunginvaltuusto>

Puhelin

+358 9 310 1641

Faksi

+358 9 655 783

Y-tunnus

0201256-6

Tilinro

FI0680001200062637

Alvno

FI02012566



Muutosehdotus on laadittu OP-Pohjola ryhmän päätoimipaikasta vuonna 2011 järjestetyn arkkitehtikilpailun voittaneesta ehdotuksesta edelleen kehitetyn, Arkkitehtitoimisto JKMM Oy:n laatiman viitesuunnitelman mukaisesti. Viitesuunnitelmassa on säilytetty kilpailuehdotuksen rakennusten massoittelu kaupunkikuvassa erottuvana kolmena rakennusosana. Korttelin vaiheittain rakentuneet rakennukset liitetään toimivaksi kokonaisuudeksi nykyisestä aulatilasta jatkuvalla, korttelin sisäosia kiertävällä, pääosin lasikatettavalla aula-alueella. Teollisuuskadun puoleiset uusien rakennusten julkisivut on suunniteltu osittain ulospäin kallistuviksi ja korttelin katettavalle sisäpihalle johtavaa pääsisäänkäyntiä korostetaan julkisivun korkealla avauksella. Asemakaavassa on viitesuunnitelman kaupunkikuvallisia perusominaisuuksia koskeva kaavamääräys.

Liikenne

Teollisuuskadun ja Vääksyntien liikennemäärät eivät kasva oleellisesti korttelin pysäköintipaikkojen lisäämisen myötä. Päijänteentien eteläpään liikennemäärän ennustetaan lisääntyvän noin 1 200 autoa/vrk ja Päijänteentien pohjoispään ja Vääksynkujan liikennemäärän noin 300 autoa/vrk. Pysäköintikellareiden useat ajoaukot ja kellareiden yhdistäminen toisiinsa parantavat pysäköinnin saavutettavuutta eri suunnista ja antavat mahdollisuuden valita sopivin reitti sisään ja ulos ajettaessa. Yksittäinen ajoaukko ei täten kuormitu liikaa ja liikenne jakautuu tasaisemmin usealle kadulle.

Huoltoliikenteen järjestäminen maanalaisesti Päijänteentien eteläpään ajoaukon kautta ja pysäköintikellareiden ajoaukkojen poistaminen Teollisuuskadun rinnakkaiskadulta rauhoittavat rinnakkaiskadun liikennettä ja parantavat jalankulkijoiden turvallisuutta. Pyöräilyn ja jalankulun erottelu siirtämällä pyörätie Teollisuuskadun viereen parantaa liikenneturvallisuutta ja luo edellytykset aukiomaisen LPA-alueen järjestämiselle.

Päijänteentien ja Kustaankadun hyvin lyhyen liittymävälin vuoksi kääntyminen Päijänteentieltä Teollisuuskadulle itään on ruuhka-aikaan erittäin vaikeaa. Tämän vuoksi korttelista itään suuntaavat ajoneuvot käyttävät poistuessaan todennäköisesti muuta kuin Päijänteentien eteläpään ajoramppia ja kääntyvät Teollisuuskadulle Vääksyntien valo-ohjatusta liittymästä. Pohjoisen suunnan liikenne saapuu ja poistuu Päijänteentien ja Mäkelänkadun valo-ohjatun liittymän kautta. Valo-ohjattujen liittymien toimivuuteen ei korttelin lisääntyvällä ajoneuvoliikenteellä ole merkittävää vaikutusta.

Ympäristöhäiriöt

Kaavaehdotuksessa on määräys, jonka mukaan rakennusten Teollisuuskadun ja Vääksyntien puoleisen ulkovaipan

Postiosoite

PL 1
00099 HELSINGIN KAUPUNKI
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Käyntiosoite

Pohjoisesplanadi 11-13
Helsinki 17
<http://www.hel.fi/kaupunginvaltuusto>

Puhelin

+358 9 310 1641

Faksi

+358 9 655 783

Y-tunnus

0201256-6

Tilinro

F10680001200062637

Alvno

F102012566



kokonaisääneneristävyyden tulee olla vähintään 30 dB. Maaperän mahdollinen pilaantuneisuus ja kunnostustarve voidaan selvittää rakennusten purkutyön yhteydessä.

Asemakaavan muutoksen vaikutukset

Asemakaavan muutos tekee mahdolliseksi korttelin lisärakentamisen, monipuolisen toimitilakäytön ja auto- ja polkupyöräpaikkojen sijoittamisen kortteliin ja LPA-alueelle. Kaavan toteuttaminen tekee mahdolliseksi lisätä kortteliin noin tuhat työpaikkaa ja sijoittaa korttelin 900 autopaikkaa maanalaisiin kellaritiloihin ja vähäiseltä osin LPA-alueelle. Suunnitellut uudet, nykyistä asemakaavaa jonkin verran korkeammat toimistorakennukset Teollisuuskadun ja Päijänteentien kulmassa muuttavat viereisten, Päijänteentien puistikon toisella puolella sijaitsevien asuntokortteleiden näkymiä ja valoisuutta. Maanalaisten pysäköintitilojen lisääminen parantaa elinkeinoelämän toimintaedellytyksiä ja lisää jonkin verran korttelialueen viereisten katujen liikennettä. Muutoksia alueella asuvien ja naapuritonttien olosuhteisiin voidaan pitää kohtuullisina.

Viitesuunnitelman mukainen rakentaminen ja nykyisen rinnakkaiskadun muuttaminen korttelin edusaukioksi rakennettavaksi LPA-alueeksi tuo merkittävän lisän kaupunkikuvaan. Rakentaminen tiivistää kaupunkirakennetta ja vahvistaa Vallilan aluetta kaupungin keskeisenä työpaikka-alueena.

Suunnittelun vaiheet ja vuorovaikutus

Korttelin omistaja on 11.2.2011 hakenut asemakaavan muuttamista tarvittavan lisärakentamisen, noin 12 000 k-m², ja noin 550 pysäköintipaikan lisäämiseksi. Lisäksi hakemuksessa esitetään korttelin ulkopuolisten alueiden omistus- ja kaavajärjestelyjä.

Vireilletulosta on ilmoitettu osallisille kaupunkisuunnitteluviraston asemakaavaosaston kirjeellä, jonka mukana lähetettiin osallistumis- ja arviointisuunnitelma (päivätty 16.5.2011). Vireilletulosta ilmoitettiin myös vuoden 2012 kaavoituskatsauksessa.

Osallistuminen ja vuorovaikutus on järjestetty osallistumis- ja arviointisuunnitelman mukaisesti.

Asemakaavan muutosluonnos ja selostusluonnos ovat olleet nähtävänä kaupungin ilmoitustaululla (Pohjoisesplanadi 11–13), kaupunkisuunnitteluvirastossa ja Vallilan kirjastossa 19.3.–10.4.2012 sekä viraston internetsivulla. Luonnosta koskeva yleisötilaisuus pidettiin 19.3.2012.

Asemakaavaratkaisun eri vaihtoehdot

Postiosoite

PL 1
00099 HELSINGIN KAUPUNKI
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Käyntiosoite

Pohjoisesplanadi 11-13
Helsinki 17
<http://www.hel.fi/kaupunginvaltuusto>

Puhelin

+358 9 310 1641

Faksi

+358 9 655 783

Y-tunnus

0201256-6

Tilinro

F10680001200062637

Alvno

F102012566



Korttelin ja katualueen suunnittelusta järjestetyssä kilpailussa uudisrakentamiselle esitettiin osittain Teollisuuskadun rinnakkaiskadulle ja myös kokonaan korttelin alueelle sijoittuvia ratkaisuja. Asemakaavatyössä on lisäksi tutkittu korttelin autopaikkojen vaihtoehtoisia sijoitusratkaisuja Päijänteentien katu- ja puistoalueen ja osin myös Puu-Vallilan asutokorttelin 22531 alapuolisiin kalliotiloihin.

Viranomaisyhteistyö

Kaavamuutoksen valmistelun yhteydessä on tehty yhteistyötä Helsingin seudun ympäristöpalvelut -kuntayhtymän, kaupunginmuseon, ympäristökeskuksen, rakennusviraston, kiinteistöviraston tonttiosaston ja rakennusvalvontaviraston kanssa.

Ympäristökeskuksen kannanotot kohdistuivat autopaikkamitoituksen perusteluihin. Ympäristökeskuksen ilmoittamat asiat on otettu huomioon kaavaehdotusta valmisteltaessa. Helsingin seudun ympäristöpalvelut -kuntayhtymän kannanotto kohdistui LPA-alueen alaisen vesijohdon merkitsemiseen kaavaan. Kaavaehdotuksessa on tätä tarkoittava määräys.

Rakennusviraston kannanotot kohdistuivat Teollisuuskadun mitoitukseen niin, että viherkaista katupuuistutuksineen on mahdollista toteuttaa, että pääpyöräilyreitille varataan riittävä tilanvaraus ja että LPA-alueelle tulee määrätä Päijänteentien ja Vääksyntien välinen yleisen jalankulun yhteys. Kaavaehdotuksessa Teollisuuskadun osan mitoitus on tarkistettu niin, että pyörätie voidaan suunnitella rakennusviraston mitoitushjeen mukaisesti ja lisätty puurivin istutusmerkintä. Kaavaehdotuksessa on LPA-alueen yleistä jalankulkua koskeva määräys.

Esitetyt mielipiteet

Kaavamuutoksen valmisteluun liittyen asemakaavaosastolle saapui 9 mielipidekirjettä, joista 4 koski osallistumis- ja arviointisuunnitelmaa ja 5 asemakaavan muutosluonnosta. Lisäksi suullisia mielipiteitä esitettiin keskustelutilaisuudessa ja puhelimitse.

Mielipiteet kohdistuivat maanalaisten louhintatöiden aiheuttamiin vahinkoihin arvokkaan Puu-Vallilan rakennuksille ja maaperälle, pohjavedentason säilyttämiseen, kaupungin liikennepoliittikkaan, Pisanan Alppilan asemaan, Teollisuuskadun raitiotiehen, autopaikkojen sijoitukseen katu-, puisto- ja Puu-Vallilan korttelialueen alapuolisiin kalliotiloihin, autopaikkojen lukumäärään, liikennemäärän kasvuun ja liikenneturvallisuuden vaarantumiseen, suunniteltujen rakennusten arkkitehtuuriin, korkeuteen ja varjostusvaikutukseen, ilmastointilaitteiden meluun, Päijänteentien puiston



kunnostamistarpeeseen, rakentamisaikaiseen liikenteeseen sekä rakennusjätteiden kierrätykseen ja pölyntorjuntaan.

Mielipiteet on kaavoitustyössä otettu huomioon siten, että Päijänteentien ja puustikon sekä Puu-Vallilan korttelin alapuolelle suunnitellusta pysäköintiluola-vaihtoehdosta on luovuttu ja autopaikat on määrätty sijoitettavaksi korttelin 22532 alueelle. Toimistokorttelin ilmanvaihtohormien melulle on määrätty raja-arvo. Rakentamisen ja louhinta- ja kaivamistöiden varovaisesta suorittamisesta ja pohjaveden tason säilyttämisestä on kaavassa määräykset.

Liitteenä olevassa vuorovaikutusraportissa esitetään tiivistelmät viranomaisten kannanotoista ja esitetyistä mielipiteistä sekä niiden vastineet laajemmin. Vuorovaikutusraportin liitteenä on muistio keskustelutilaisuudesta.

Ehdotuksen nähtävilläolo ja lausunnot

Asemakaavan muutosehdotus on ollut julkisesti nähtävillä 3.8.–3.9.2012. Ehdotuksesta ei ole tehty muistutuksia.

Ehdotuksesta ovat antaneet lausuntonsa Helsingin Energia -liikelaitos ja Helen Sähköverkko Oy, Helsingin seudun ympäristöpalvelut -kuntayhtymä, kaupunginmuseo, kiinteistölautakunta, yleisten töiden lautakunta, pelastuslautakunta ja ympäristölautakunta sekä Uudenmaan elinkeino-, liikenne- ja ympäristökeskus.

Lausunnot

Uudenmaan elinkeino-, liikenne- ja ympäristökeskuksen mielestä asemakaava on hyvin laadittu ja täyttää sille maankäyttö- ja rakennuslaissa asetetut vaatimukset.

Kaupunginmuseolla ei ole huomautettavaa asemakaavan muutosehdotuksesta.

Kiinteistölautakunta toteaa, että kaavamuutos korottaa korttelin 22532 tonttien arvoa merkittävästi, joten kaupunginhallituksen 9.2.2004 tekemän maapoliittisen päätöksen mukaiset neuvottelut tulee käydä tonttien omistajan kanssa. Kaavamuutoksen käsittelyä ei tule jatkaa ennen kuin OP-Pohjolan kanssa on tehty sopimus. Lautakunnalla ei ole huomauttamista itse kaavamuutoksen johdosta.

Helsingin seudun ympäristöpalvelut -kuntayhtymä (HSY) toteaa, että Teollisuuskadun varressa yleinen jätevesiviemäri ja vesijohto sijoittuvat kaavassa merkitylle LPA-alueelle, jonka alapuolelle saa sijoittaa pysäköintitiloja neljään kerrokseen. Johtosiirrot tulee suunnitella osana rakennushanketta ja sen kustannuksella. Suunnitelmat tulee hyväksyttävä HSY:llä.



Vastine

Johtosiirrot suunnitellaan osana rakennushanketta ja sen kustannuksella. Suunnitelmat on myös hyväksyttävä HSY:llä.

Helen Sähköverkko Oy esittää kaavakarttaan johtoaluemerkintää muutosalueella olevien sähköverkon rakenteiden oikeuttamiseksi sijaintitiedon mukaisesti. Helsingin Energialla ja Helen Sähköverkko Oy:llä ei ole muutosehdotukseen huomautettavaa.

Vastine

Asemakaavan muutosehdotuksessa on kaavamääräys, jonka mukaan tulee varmistaa, että rakentaminen ei aiheuta vahinkoa kunnallistekniikan verkostoille eikä korkeajännitteisen sähköverkon kaapeleille. Ennen rakennusluvan myöntämistä hakijan on esitettävä hyväksyttävät selvitykset louhinnan ja kaivamisen vaikutuksista ympäristöön. Nämä kaavamääräykset riittävät alueella sijaitsevan sähköverkon rakenteiden turvaamiseen.

Pelastuslautakunta katsoo, että LPA-korttelialueen tilankäyttö ei saa muodostua esteeksi korttelissa 22532 mahdollisesti suoritettaville pelastustöille.

Vastine

Muutosehdotuksessa korttelin pysäköintikäyttöön osoitetun LPA-alueen kautta tulee Päijänteentien ja Vääksyntien välillä osoittaa yleisen jalankulun yhteys. Alue tulee suunnitella julkisen ulkotilan tapaan. Alueen liittyminen katualueeseen tulee suunnitella yhteistyössä rakennusviraston kanssa. Kaavamääräys antaa tarvittavat lähtökohdat pelastuslautakunnan vaatimusten mukaiselle LPA-alueen toteutukselle.

Yleisten töiden lautakunta toteaa, että Teollisuuskadun pyörätie, joka kuuluu pyöräilyn pääreitiverkostoon, siirtyy nykyisen pysäköintialueen reunaan. Jatkosuunnittelussa tulee kiinnittää erityistä huomiota liikenneturvallisuuteen eri liikkumismuotojen risteämiskohdissa katualueilla sekä LPA-alueella ja ottaa huomioon pyöräliikenteen jouheva jatkuvuus Päijänteentien ja Vääksyntien risteysalueilla sekä orientoitavuus. Uudet liikennejärjestelyt ja pyörätien siirto sekä katupuurivistön täydentämisen suunnittelu- ja rakennuskustannukset tulee osoittaa hankkeeseen ryhtyvän velvoitteeksi rakennusviraston ohjauksessa. Asemakaavamääräykseen tulee lisätä, että LPA-alueen suunnitelmat tulee hyväksyttävä rakennusvirastossa. Lautakunta puoltaa asemakaavan muutosehdotuksen hyväksymistä edellä esitetyin huomautuksin.

Vastine

Postiosoite

PL 1
00099 HELSINGIN KAUPUNKI
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Käyntiosoite

Pohjoisesplanadi 11-13
Helsinki 17
<http://www.hel.fi/kaupunginvaltuusto>

Puhelin

+358 9 310 1641

Faksi

+358 9 655 783

Y-tunnus

0201256-6

Tilinro

F10680001200062637

Alvno

F102012566



Muutosehdotuksessa on LPA-aluetta koskeva määräys, jonka mukaan alue tulee suunnitella julkisen ulkotilan tapaan pintamateriaaleiltaan korkealuokkaisena kaupunkitilana. Alueen liittyminen katualueeseen tulee suunnitella yhteistyössä rakennusviraston kanssa. Määräys antaa riittävät lähtökohdat rakennusviraston ohjaukselle. Tarvittavien liikennejärjestelyjen ja ympäristörakentamisen kustannukset voidaan kohdentaa LPA-alueen maanvuokra- tai myyntisopimuksella.

Ympäristölautakunta toteaa, että kaavaehdotus mahdollistaa 900 autopaikan pysäköintiluolan rakentamisen. Suunniteltu pysäköintinormi poikkeaa selvästi kaupunkisuunnittelulautakunnan työpaikka-alueiden autopaikkamäärien laskentaohjeen mukaisesta normituksesta. Kaavaselostuksesta ei ilmene, mitkä ovat autopaikkamäärän väljennyksen perusteet ja miten luolaratkaisu vaikuttaa maantasopysäköinnin määrään ja sijoittumiseen korttelin lähialueella. Lautakunnan mielestä kaavassa tulisi noudattaa kaupunkisuunnittelulautakunnan hyväksymiä laskentaohjeita.

Vastine

Korttelin nykyisessä asemakaavassa autopaikkavaatimuksen enimmäisnormi on 1 autopaikka/120 k-m², joka on kaupunkisuunnittelulautakunnan hyväksymien Vallilan teollisuusalueen rakennuskieltoalueen asemakaavan muuttamisperiaatteiden mukainen. Nykyisen asemakaavan autopaikkavaatimuksen enimmäisnormiin nähden korttelissa on rakentamatta yli 200 autopaikkaa. Kun otetaan huomioon rakennusoikeuden lisäys ja asemakaavan muutosehdotuksen autopaikkavaatimuksen mukainen autopaikkojen enimmäismäärä 900 autopaikkaa, voidaan rakentaa 178 autopaikkaa enemmän kuin nykyisen enimmäisnormin 1 autopaikka/120 k-m² mukaan.

Kaupunginvaltuuston hyväksymän strategiaohjelman (2009–2012) mukaisesti Helsinki luo mm. kaupunkisuunnittelun keinoin sijoittumisedellytyksiä yrityksille monipuolisen elinkeinorakenteen turvaamiseksi. Tällä kaava-alueella on käytyjen neuvottelujen ja tapauskohtaisen harkinnan perusteella todettu, että valtuuston hyväksymän strategiaohjelman noudattaminen edellyttää kaavamuutoksen mukaista poikkeamista kaupunkisuunnittelulautakunnan hyväksymistä laskentaperusteista. Näin turvataan elinkeinoelämän toimintaedellytykset ja korttelin toiminnan kannalta riittävä autopaikkamäärä.

Teollisuuskadun rinnakkaiskadulla asiointiin varattujen pysäköintipaikkojen määrä vähenee jonkin verran nykyisestä. Vääksynkujan jalkakäytävän puoleisia asukaspysäköintipaikkoja joudutaan poistamaan pysäköintikellarin ajoaukon sijoituessa



Vääksynkujalle. Korvaavia asukaspysäköintipaikkoja voidaan järjestää Päijänteentieltä puiston itäpuolelta. Tällöin ilmaiset rajoittamattomat pysäköintipaikat Päijänteentieltä poistetaan.

Asemakaavan muutosehdotukseen tehdyt muutokset

Kaavakarttaan on tehty teknisluonteinen tarkistus, jolla tonttien 7 ja 21 rakennusoikeuslukuja on vähäisessä määrin tarkistettu. Tarkistus ei muuta kortteliin osoitettua yhteenlaskettua rakennusoikeutta.

Tehdyt muutokset eivät ole olennaisia, joten ehdotusta ei ole tarpeen asettaa uudelleen nähtäville.

Kaupunginhallitus toteaa lopuksi, että se hyväksyi 29.10.2012 Kiinteistö Oy Vääksyntie 4:n, Kiinteistö Oy Vääksyntie 2:n, Kiinteistö Oy OPK-Vallilan ja OP-Vallila Rahasto Ky:n kanssa 20.9.2012 ehdollisesti allekirjoitetun maankäyttösopimuksen.

Esittelijä

Kaupunginhallitus

Lisätiedot

Pirkko Vainio, vs. kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36024
pirkko.vainio(a)hel.fi

Liitteet

- 1 Asemakaavan muutosehdotuksen nro 12090 kartta, päivätty 29.5.2012, muutettu 28.9.2012
- 2 Asemakaavan muutosehdotuksen nro 12090 selostus, päivätty 29.5.2012, muutettu 28.9.2012
- 3 Havainnekuvat, 29.5.2012
- 4 Vuorovaikutusraportti 29.5.2012, täydennetty 28.9.2012 ja keskustelutilaisuuden muistio 19.3.2012
- 5 Osa päätöshistoriaa

Oheismateriaali

- 1 Ilmakuva
- 2 Maankäyttösopimus

Otteet

Ote

Uudenmaan elinkeino-, liikenne- ja ympäristökeskus

Otteen liitteet

Kunnallisvalitus, yleiskaavan, asemakaavan, rakennusjärjestyksen hyväksyminen
Esitysteksti
Liite 1
Liite 2
Liite 4

Postiosoite

PL 1
00099 HELSINGIN KAUPUNKI
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Käyntiosoite

Pohjoisesplanadi 11-13
Helsinki 17
<http://www.hel.fi/kaupunginvaltuusto>

Puhelin

+358 9 310 1641

Faksi

+358 9 655 783

Y-tunnus

0201256-6

Tilinro

FI0680001200062637

Alvno

FI02012566



14.11.2012

Kaj/9

Liite 5

Tiedoksi

Kaupunkisuunnittelulautakunta
Kiinteistölautakunta
Rakennuslautakunta
Helsingin Energia -liikelaitos
Kaupunginmuseo
Pelastuslautakunta
Yleisten töiden lautakunta
Ympäristölautakunta

Päätöshistoria

Kaupunginhallitus 05.11.2012 § 1199

HEL 2011-003960 T 10 03 03

Päätös

Kaupunginhallitus päätti esittää kaupunginvaltuustolle, että kaupunginvaltuusto päättäisi seuraavaa:

Kaupunginvaltuusto päättäneen hyväksyä 22. kaupunginosan (Vallila) korttelin nro 22532 ja katualueen asemakaavan muutoksen kaupunkisuunnitteluviraston asemakaavaosaston 29.5.2012 päivätyn ja 28.9.2012 muutetun piirustuksen nro 12090 mukaisena.

Käsittely

05.11.2012 Ehdotuksen mukaan äänestyksin

Palautusehdotus:

Mari Holopainen: Asia palautetaan uudelleen valmisteltavaksi siten, että pysäköinti tulisi toteuttaa olemassa olevien pysäköintinormien puitteissa.

Suunniteltu pysäköinti ylittää selvästi kaupunkisuunnittelulautakunnan asettaman työpaikka-alueiden autopaikkamäärien laskentaohjeen mukaisen maksiminormituksen.

Vallila on osa kantakaupunkia ja alueelle on erittäin hyvät joukkoliikenne yhteydet. Asemakaava on näiltä osin ristiriidassa kaupungin asettamien tavoitteiden kanssa.

Kannattajat: Hannu Tuominen

Postiosoite

PL 1
00099 HELSINGIN KAUPUNKI
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Käyntiosoite

Pohjoisesplanadi 11-13
Helsinki 17
<http://www.hel.fi/kaupunginvaltuusto>

Puhelin

+358 9 310 1641

Faksi

+358 9 655 783

Y-tunnus

0201256-6

Tilinro

FI0680001200062637

Alvno

FI02012566



Äänestys

JAA-ehdotus: Esityksen mukaan

Ei-ehdotus: Asia palautetaan uudelleen valmisteltavaksi siten, että pysäköinti tulisi toteuttaa olemassa olevien pysäköintinormien puitteissa. Suunniteltu pysäköinti ylittää selvästi kaupunkisuunnittelulautakunnan asettaman työpaikka-alueiden autopaikkamäärien laskentaohjeen mukaisen maksiminormituksen. Vallila on osa kantakaupunkia ja alueelle on erittäin hyvät joukkoliikenneyhteydet. Asemakaava on näiltä osin ristiriidassa kaupungin asettamien tavoitteiden kanssa.

Jaa-äännet: 11

Sirpa Asko-Seljavaara, Arto Bryggare, Juha Hakola, Jussi Halla-aho, Tarja Kantola, Eija Loukoila, Jan D Oker-Blom, Tatu Rauhamäki, Risto Rautava, Nasima Razmyar, Laura Rissanen

Ei-äännet: 4

Kimmo Helistö, Mari Holopainen, Johanna Sumuvuori, Hannu Tuominen

Tyhjä: 0

Poissa: 0

Äänin 11 - 4 kaupunginhallitus päätti hyväksyä esittelijän ehdotuksen.

29.10.2012 Pöydälle

Esittelijä

apulaiskaupunginjohtaja
Hannu Penttilä

Lisätiedot

Pirkko Vainio, vs. kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36024
pirkko.vainio(a)hel.fi

Kiinteistölautakunta 06.09.2012 § 466

HEL 2011-003960 T 10 03 03

Kiinteistökartta H4 P2, Teollisuuskatu 1

Päätös

Lautakunta päätti antaa kaupunkisuunnittelulautakunnalle Vallilan korttelin 22532 ja katualueen asemakaavan muutosehdotuksesta nro 12090 seuraavan lausunnon:



Lautakunta toteaa, että aloitteen asemakaavan muuttamisesta on tehnyt korttelin nro 22532 tonttien omistajina olevien kiinteistöyhtiöiden osakekantojen omistaja OP-Pohjola.

Kaavamuutoksen tavoitteena on mm. pankki- ja vakuuslaitoskorttelin edelleen kehittäminen, uusien toimistotilojen rakentaminen ja pysäköinti- ja polkupyöräpaikkojen lisääminen.

Kaavamuutoksella toimitilarakennusten korttelialue (KTY) muutetaan toimistorakennusten korttelialueeksi (KT), jolla katutasokerrokseen saa sijoittaa liike- ja myymälätiloja. Teollisuuskadun rinnakkaiskatu liitetään kortteliin LPA-alueena, jolle tulee sijoittaa korttelin autopaikkojen ohella myös yhteiskäyttöisiä autopaikkoja ja polkupyöräpaikkoja ja jonka kautta tulee järjestää yleinen jalankulku.

Kaavamuutos tekee mahdolliseksi rakentaa kahdeksankerroksiset toimistotalot Teollisuuskadun varrelta purettavien kolmen toimistorakennuksen tilalle ja korvata uudisrakennuksilla myös toimistorakennukset Päijänteentien ja Vääksynkujan kulmassa.

Kaavamuutoksen rakennusoikeus on 86 600 k-m², jossa on nykyiseen asemakaan verrattuna lisäystä 12 618 k-m².

Kaavamuutos korottaa korttelin nro 22532 tonttien arvoa merkittävästi, joten kaupunginhallituksen 9.2.2004 tekemän maapoliittisen päätöksen mukaiset neuvottelut tulee käydä tonttien omistajan kanssa. Kaavamuutoksen käsittelyä ei tulisi jatkaa ennen kuin OP-Pohjolan kanssa on tehty sopimus.

Lautakunnalla ei ole huomauttamista itse kaavamuutosehdotuksen johdosta.

Esittelijä

osastopäällikkö
Juhani Tuuttila

Lisätiedot

Esko Patrikainen, apulaisosastopäällikkö, puhelin: 310 36471
esko.patrikainen(a)hel.fi
Juhani Tuuttila, osastopäällikkö, puhelin: 310 36445
juhani.tuuttila(a)hel.fi

Pelastuslautakunta 21.08.2012 § 109

HEL 2011-003960 T 10 03 03

Päätös

Pelastuslautakunta päätti antaa asiasta seuraavan lausunnon:
LPA korttelialuetta suunniteltaessa tulee huomioida, että LPA –alueen

Postiosoite

PL 1
00099 HELSINGIN KAUPUNKI
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Käyntiosoite

Pohjoisesplanadi 11-13
Helsinki 17
<http://www.hel.fi/kaupunginvaltuusto>

Puhelin

+358 9 310 1641

Faksi

+358 9 655 783

Y-tunnus

0201256-6

Tilinro

FI0680001200062637

Alvno

FI02012566



14.11.2012

tilankäyttö ei saa muodostua esteeksi korttelissa 22532 mahdollisesti suoritettaville pelastustöille.

Esittelijä

va pelastuskomentaja
Jorma Lilja

Lisätiedot

Juha Rintala, vanhempi palotarkastaja, puhelin: 310 31235
juha.rintala(a)hel.fi

Helsingin Energia -liikelaitos 20.8.2012

HEL 2011-003960 T 10 03 03

Helsingin Energian lausunto on liitteessä 1.

Lisätiedot

Kivirinne Jouni, Yleissuunnitteluinsinööri, puhelin: +358 9 617 2936
jouni.kivirinne(a)helen.fi

Yleisten töiden lautakunta 14.08.2012 § 356

HEL 2011-003960 T 10 03 03

Päätös

Yleisten töiden lautakunta päätti antaa kaupunkisuunnitteluvirastolle seuraavan lausunnon:

Teollisuuskadun varren pyörätie, joka kuuluu pyöräilyn pääreitiverkostoon, siirtyy nykyisen paikoitusalueen reunaan. Jatkosuunnittelussa tulee kiinnittää erityistä huomiota liikenneturvallisuuteen eri liikkumismuotojen risteämiskohdissa katualueilla sekä LPA-alueella ja ottaa huomioon pyöräliikenteen jouheva jatkuvuus Päijänteentien ja Vääksyntien risteysalueilla sekä orientoitavuus.

Teollisuuskadun, Päijänteentien ja Vääksynkadun uudet liikennejärjestelyt ja pyörätien siirto sekä olemassa olevan katupuurivuston täydentämisen suunnittelu- ja rakennuskustannukset tulee osoittaa hankkeeseen ryhtyvän veloitteeksi rakennusviraston ohjauksessa. Asemakaavamääräyksiin tulee lisätä, että LPA-alueen suunnitelmat tulee hyväksyttävä rakennusvirastossa.

Yleisten töiden lautakunta puoltaa asemakaavan muutosehdotuksen hyväksymistä edellä esitetyin huomautuksin.

Esittelijä

kaupunginarkkitehti



14.11.2012

Jukka Kauto

Lisätiedot

Petri Arponen, aluesuunnittelija, puhelin: 310 38440
petri.arponen(a)hel.fi

Ympäristölautakunta 07.08.2012 § 237

HEL 2011-003960 T 10 03 03

Päätös

Ympäristölautakunta päätti antaa seuraavan lausunnon.

Kaavamuutosehdotus mahdollistaa 900 autopaikan pysäköintiluolan rakentamisen. Suunniteltu pysäköintinormi poikkeaa selvästi kaupunkisuunnittelulautakunnan työpaikka-alueiden autopaikkamäärien laskentaohjeen mukaista normituksesta. Kaavaselostuksesta ei ilmene, mitkä ovat autopaikkamäärän väljennyksen perusteet ja miten luolaratkaisu vaikuttaa maantasopysäköinnin määrään ja sijoittumiseen korttelin lähialueella. Ympäristölautakunnan mielestä kaavassa tulisi noudattaa kaupunkisuunnittelulautakunnan hyväksymiä laskentaohjeita.

Esittelijä

ympäristöpäällikkö
Päivi Kippo-Edlund

Lisätiedot

Eeva Pitkänen, ympäristötarkastaja, puhelin: +358 9 310 31517
eeva.pitkanen(a)hel.fi

Kaupunginmuseo Kulttuuriympäristöyksikkö 15.6.2012

HEL 2011-003960 T 10 03 03

Kaupunkisuunnitteluviraston lausuntopyyntö 8.6.2012

Kaupunginmuseolla ei ole huomautettavaa asemakaavan muutosehdotuksesta.

30.3.2012 Lausunto annettu

Lisätiedot

Björkman Johanna, tutkija, puhelin: +358 9 310 36473
johanna.bjorkman(a)hel.fi

Kaupunkisuunnittelulautakunta 29.05.2012 § 214

HEL 2011-003960 T 10 03 03

Postiosoite

PL 1
00099 HELSINGIN KAUPUNKI
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Käyntiosoite

Pohjoisesplanadi 11-13
Helsinki 17
<http://www.hel.fi/kaupunginvaltuusto>

Puhelin

+358 9 310 1641

Faksi

+358 9 655 783

Y-tunnus

0201256-6

Tilinro

FI0680001200062637

Alvno

FI02012566



Ksv 2981_1, Teollisuuskatu 1, Päijänteentie 12-14, Vääksyntie 2-4 ja Vääksynkuja 2-4 sekä Teollisuuskadun rinnakkaiskatu, karttaruutu H4

Päätös

Kaupunkisuunnittelulautakunta päätti

- lähettää 29.5.2012 päivätyn 22. kaupunginosan (Vallila) korttelin 22532 ja katualueen asemakaavan muutosehdotuksen nro 12090 kaupunginhallitukselle puoltaen sen hyväksymistä
- antaa vuorovaikutusraportin mukaiset vastineet esitettyihin mielipiteisiin.

Samalla lautakunta päätti esittää kaupunginhallitukselle, että asemakaavan muutosehdotus asetetaan nähtäville 30 päiväksi maankäyttö- ja rakennusasetuksen 27 §:n mukaisesti.

Lisäksi lautakunta päätti kehottaa kaupunkisuunnitteluvirastoa perimään hakijalta Kustannukset -liitteen mukaiset asemakaavan laatimis- ja käsittelykustannukset asemakaavan hyväksymisen jälkeen.

Jäsen Holopainen jätti päätökseen eriävän mielipiteen.

Päätösjakelu:

- kaupunginhallitus
- hallintokeskus/Kaj:n rooteli *****
- laskutus, hallintokeskus *****
- laskutus, kaupunkisuunnitteluvirasto *****

Käsittely

29.05.2012 Ehdotuksen mukaan

Vastaehdotus:

Mari Holopainen: "Esitän, että pysäköinti toteutetaan olemassa olevien normien puitteissa."

Vastaehdotus raukesi kannattamattomana.

Jäsen Holopainen jätti päätökseen seuraavan eriävän mielipiteen.

Eriävä mielipide:

Mari Holopainen: "Katson, että pysäköinti tulisi toteuttaa olemassa olevien normien puitteissa. Suunniteltu pysäköinti ylittää selvästi kaupunkisuunnittelulautakunnan asettaman työpaikka-alueiden autopaikkamäärien laskentaohjeen mukaisen maksiminormituksen.



14.11.2012

Vallila on osa kantakaupunkia ja alueelle on hyvät joukkoliikenneyhteydet. Asemakaava on näiltä osin ristiriidassa kaupunkisuunnittelulautakunnan asettamien tavoitteiden kanssa."

Esittelijä

asemakaavapäällikkö
Olavi Veltheim

Lisätiedot

Martin Bunders, arkkitehti, puhelin: 310 37203
martin.bunders(a)hel.fi
Mika Kaalikoski, liikenneinsinööri, puhelin: 310 37433
mika.kaalikoski(a)hel.fi
Leena Makkonen, arkkitehti, rakennussuojelu, puhelin: 310 37262
leena.makkonen(a)hel.fi
Taina Mattila, diplomi-insinööri, meluselvitys, puhelin: 310 37319
taina.mattila(a)hel.fi
Seija Narvi, insinööri, teknistaloudellinen suunnittelu, puhelin: 310 37255
seija.narvi(a)hel.fi
Pekka Nikulainen, liikenneinsinööri, puhelin: 310 37122
pekka.nikulainen(a)hel.fi
Satu Tyynilä, toimistopäällikkö, puhelin: 310 37187
satu.tyynila(a)hel.fi

Postiosoite

PL 1
00099 HELSINGIN KAUPUNKI
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Käyntiosoite

Pohjoisesplanadi 11-13
Helsinki 17
<http://www.hel.fi/kaupunginvaltuusto>

Puhelin

+358 9 310 1641

Faksi

+358 9 655 783

Y-tunnus

0201256-6

Tilinro

FI0680001200062637

Alvno

FI02012566



§ 378

Ruotsinkielisen kouluverkon uudistaminen

HEL 2012-002982 T 12 00 00

Päätös

Kaupunginvaltuusto päätti kaupunginhallituksen ehdotuksen mukaisesti, että

- 1) sairaalakoulu Ulfåskolan ja Zacharias Topeliuskolan yhdistetään hallinnolliseksi yksiköksi lukuvuodesta 2013–2014 alkaen.
- 2) Högstadieskolan Svenska normallyceum ja Högstadieskolan Lönkan yhdistetään hallinnolliseksi yksiköksi lukuvuodesta 2014–2015 alkaen.
- 3) Tölö specialiseringsgymnasium ja Gymnasiet Svenska normallyceum yhdistetään hallinnolliseksi yksiköksi lukuvuodesta 2014–2015 alkaen.

Samalla kaupunginvaltuusto hyväksyi seuraavat kaksi toivomuspontta:

1. Päättäessään lukioiden yhdistämisestä kaupunginvaltuusto edellyttää, että uutta lukiota perustettaessa selvitetään mahdollisuus jatkaa sekä Tölö Gymnasium'in humanekologi painotusta, että Gymnasiet Norsenin matemaattis-luonnontieteellistä erikoistumista. (Maria Björnberg-Enckell)
2. Kaupunginvaltuusto edellyttää, että hallinto tarkasti huolehtii siitä, että musiikki- ja kulttuurikoulu Sandelsin toiminta voi jatkua ja että nuorisotalon toiminta turvataan. (Astrid Thors)

Käsittely

Kun asiassa oli käyty keskustelua, puheenjohtaja totesi, että keskustelun kuluessa oli tehty kannatettu ehdotus, jonka hyväksyminen olisi merkinnyt asian käsittelyn keskeyttämistä, minkä vuoksi puheenjohtaja kehotti seuraavia puhujia rajoittamaan puheenvuoronsa kysymykseen asian palauttamisesta kaupunginhallitukselle. Samalla oli tehtävä mahdolliset muut palautusehdotuksen tämän keskustelun aikana.

Julistettuaan keskustelun asian palauttamisesta päättyneeksi puheenjohtaja esitti selontekona, että keskustelun kuluessa oli valtuutettu Thomas Wallgren valtuutettu Yrjö Hakasen kannattamana ehdottanut, että kaupunginvaltuusto päättäisi palauttaa asian kaupunginhallitukselle uudelleen valmisteltavaksi siten, että



- valmistelussa arvioidaan miten sairaalakoulu Ulfåsaskolanin ja Zacharias Topeliuskolanin johtamisresurssin ja erityispedagogisen osaamisen riittävyys voidaan varmistaa jos koulut yhdistetään hallinnolliseksi yksiköksi. Samalla arvioidaan myös mahdolliset hyödyt ja haitat siitä, että sairaalakoulu Ulfåsaskolan yhdistetään Sofia Mannerheimkoulun eikä ja Zacharias Topeliuskolanin kanssa hallinnolliseksi yksiköksi
- selvitetään vaihtoehtoisia tapoja toteuttaa Högstadieskolan Svenska Normallyceumin ja Högstadieskolan Lönkanin hallinnollinen yhdistäminen ja selvitetään ovatko eri vaihtoehtoista saatavat hyödyt suurempia kuin niiden aiheuttamat menetykset. Uudessa valmistelussa käytetään kaupungin demokratia raportin (2011) hengen mukaisesti osallistuvan valmistelun menetelmiä
- selvitetään vaihtoehtoisia tapoja toteuttaa Tölö specialiseringsgymnasiumin ja Gymnasiet Svenska normallyceumin hallinnollinen yhdistäminen ja selvitetään ovatko eri vaihtoehtoista saatavat hyödyt suurempia kuin niiden aiheuttamat menetykset. Uudessa valmistelussa käytetään kaupungin demokratia raportin (2011) hengen mukaisesti osallistuvan valmistelun menetelmiä.

Selonteko myönnettiin oikeaksi.

Puheenjohtajan tekemä ja valtuuston hyväksymä äänestysesitys kuului seuraavasti: Ken haluaa jatkaa asian käsittelyä, äänestää jaa; jos ei voittaa, on valtuutettu Thomas Wallgrenin palautusehdotus hyväksytty.

2 äänestys

JAA-ehdotus: Jatko

EI-ehdotus: Asia palautetaan uuteen valmisteluun siten, että

- valmistelussa arvioidaan miten sairaalakoulu Ulfåsaskolanin ja Zacharias Topeliuskolanin johtamisresurssin ja erityispedagogisen osaamisen riittävyys voidaan varmistaa jos koulut yhdistetään hallinnolliseksi yksiköksi. Samalla arvioidaan myös mahdolliset hyödyt ja haitat siitä, että sairaalakoulu Ulfåsaskolan yhdistetään Sofia Mannerheimkoulun eikä ja Zacharias Topeliuskolanin kanssa hallinnolliseksi yksiköksi
- selvitetään vaihtoehtoisia tapoja toteuttaa Högstadieskolan Svenska Normallyceumin ja Högstadieskolan Lönkanin hallinnollinen yhdistäminen ja selvitetään ovatko eri vaihtoehtoista saatavat hyödyt suurempia kuin niiden aiheuttamat menetykset. Uudessa valmistelussa käytetään



kaupungin demokratia raportin (2011) hengen mukaisesti osallistuvan valmistelun menetelmiä

- selvitetään vaihtoehtoisia tapoja toteuttaa Tölö specialiseringsgymnasiumin ja Gymnasiet Svenska normallyceumin hallinnollinen yhdistäminen ja selvitetään ovatko eri vaihtoehtoista saatavat hyödyt suurempia kuin niiden aiheuttamat menetykset. Uudessa valmistelussa käytetään kaupungin demokratia raportin (2011) hengen mukaisesti osallistuvan valmistelun menetelmiä.

Jaa-äännet: 63

Outi Alanko-Kahiluoto, Annika Andersson, Sirpa Asko-Seljavaara, Maria Björnberg-Enckell, Harry Bogomoloff, Mika Ebeling, Merja Eklund, Matti Enroth, Laura Finne-Elonen, Jussi Halla-aho, Kimmo Helistö, Rakel Hiltunen, Mari Holopainen, Nina Huru, Sirkku Ingervo, Jukka Järvinen, Seppo Kanerva, Tarja Kantola, Arja Karhuvaara, Heikki Karu, Mari Kiviniemi, Kauko Koskinen, Terhi Koulumies, Tuuli Kousa, Minerva Krohn, Essi Kuikka, Otto Lehtipuu, Pauli Leppä-aho, Päivi Lipponen, Jyrki Lohi, Hannele Luukkainen, Terhi Mäki, Lasse Männistö, Seija Muurinen, Jan D Oker-Blom, Sara Paavolainen, Pia Pakarinen, Terhi Peltokorpi, Sanna Perkiö, Mari Puoskari, Risto Ranki, Tuomas Rantanen, Tatu Rauhamäki, Risto Rautava, Laura Rissanen, Reetta Ristimäki, Wille Rydman, Lea Saukkonen, Anni Sinnemäki, Riitta Snäll, Johanna Sumuvuori, Johanna Sydänmaa, Tarja Tenkula, Ulla-Marja Urho, Mirka Vainikka, Antti Valpas, Olli Valtonen, Jan Vapaavuori, Sanna Vesikansa, Julia Virkkunen, Markku Vuorinen, Ville Ylikahri, Henrika Zilliacus-Tikkanen

Ei-äännet: 14

Zahra Abdulla, Paavo Arhinmäki, Tuija Brax, Yrjö Hakanen, Eero Heinäluoma, Silvia Modig, Sari Näre, Outi Ojala, Kati Peltola, Sirpa Puhakka, Pekka Saarnio, Ilkka Taipale, Astrid Thors, Thomas Wallgren

Tyhjä: 3

Lilli Autti, Laura Kolbe, Tea Vikstedt

Poissa: 5

Maija Anttila, Osku Pajamäki, Esko Riihelä, Osmo Soininvaara, Antti Vuorela

Kaupunginvaltuusto oli päättänyt jatkaa asian käsittelyä.

Julistettuaan keskustelun itse asiassa päättyneeksi puheenjohtaja esitti selontekona, että keskustelun kuluessa oli ehdotettu hyväksyttäväksi seuraavat kaksi toivomusponnista:

Valtuutettu Maria Björnberg-Enckell oli valtuutettu Thomas Wallgrenin kannattamana ehdottanut hyväksyttäväksi seuraavan toivomusponnen:



Päätöksessään lukioiden yhdistämisestä kaupunginvaltuusto edellyttää, että uutta lukiota perustettaessa selvitetään mahdollisuus jatkaa sekä Tölö Gymnasium'in humanekologi painotusta, että Gymnasiet Norsenin matemaattis-luonnontieteellistä erikoistumista.

Valtuutettu Astrid Thors oli valtuutettu Silvia Modigin kannattamana ehdottanut hyväksyttäväksi seuraavan toivomusponnen:

Kaupunginvaltuusto edellyttää, että hallinto tarkasti huolehtii siitä, että musiikki- ja kulttuurikoulu Sandelsin toiminta voi jatkua ja että nuorisotalon toiminta turvataan.

Selonteko myönnettiin oikeaksi.

Puheenjohtajan ehdotuksesta kaupunginvaltuusto hyväksyi ensin yksimielisesti kaupunginhallituksen ehdotuksen.

Puheenjohtaja esitti hyväksyttäväksi seuraavan äänestysjärjestyksen: Toivomusponnien hyväksymisestä äänestetään jokaisesta erikseen.

Puheenjohtajan tekemä ja valtuuston hyväksymä äänestysesitys kuului seuraavasti: Ken hyväksyy valtuutettu Maria Björnberg-Enckellin ehdottaman toivomusponnen, äänestää jaa, ken sitä vastustaa äänestää ei.

3 äänestys

JAA-ehdotus: Päätöksessään lukioiden yhdistämisestä kaupunginvaltuusto edellyttää, että uutta lukiota perustettaessa selvitetään mahdollisuus jatkaa sekä Tölö Gymnasium'in humanekologi painotusta, että Gymnasiet Norsenin matemaattis-luonnontieteellistä erikoistumista.

EI-ehdotus: Vastustaa

Jaa-äännet: 65

Outi Alanko-Kahiluoto, Annika Andersson, Paavo Arhinmäki, Sirpa Asko-Seljavaara, Maria Björnberg-Enckell, Harry Bogomoloff, Tuija Brax, Mika Ebeling, Merja Eklund, Matti Enroth, Laura Finne-Elonen, Eero Heinäluoma, Mari Holopainen, Sirkku Ingervo, Jukka Järvinen, Seppo Kanerva, Tarja Kantola, Arja Karhuvaara, Mari Kiviniemi, Laura Kolbe, Kauko Koskinen, Terhi Koulumies, Tuuli Kousa, Minerva Krohn, Essi Kuikka, Pauli Leppä-aho, Päivi Lipponen, Jyrki Lohi, Hannele Luukkainen, Terhi Mäki, Silvia Modig, Sari Näre, Outi Ojala, Jan D Oker-Blom, Sara Paavolainen, Osku Pajamäki, Pia Pakarinen, Terhi Peltokorpi, Sanna Perkiö, Sirpa Puhakka, Mari Puoskari, Risto Ranki, Tuomas Rantanen, Tatu Rauhamäki, Laura Rissanen, Reetta Ristimäki, Wille Rydman, Pekka Saarnio, Lea Saukkonen, Anni Sinnemäki, Johanna Sumuvuori, Johanna Sydänmaa, Ilkka Taipale,



Tarja Tenkula, Astrid Thors, Ulla-Marja Urho, Mirka Vainikka, Olli Valtonen, Jan Vapaavuori, Sanna Vesikansa, Tea Vikstedt, Julia Virkkunen, Markku Vuorinen, Thomas Wallgren, Henrika Zilliacus-Tikkanen

Tyhjä: 15

Maija Anttila, Lilli Autti, Yrjö Hakanen, Jussi Halla-aho, Kimmo Helistö, Rakel Hiltunen, Nina Huru, Otto Lehtipuu, Lasse Männistö, Seija Muurinen, Kati Peltola, Risto Rautava, Riitta Snäll, Antti Valpas, Ville Ylikahri

Poissa: 5

Zahra Abdulla, Heikki Karu, Esko Riihelä, Osmo Soininvaara, Antti Vuorela

Kaupunginvaltuusto oli hyväksynyt valtuutettu Maria Björnberg-Enckellin toivomusponnen.

Puheenjohtajan tekemä ja valtuuston hyväksymä äänestysesitys kuului seuraavasti: Ken hyväksyy valtuutettu Astrid Thorsin ehdottaman toivomusponnen, äänestää jaa, ken sitä vastustaa äänestää ei.

4 äänestys

JAA-ehdotus: Kaupunginvaltuusto edellyttää, että hallinto tarkasti huolehtii siitä, että musiikki- ja kulttuurikoulu Sandelsin toiminta voi jatkua ja että nuorisotalon toiminta turvataan.

EI-ehdotus: Vastustaa

Jaa-äännet: 55

Zahra Abdulla, Outi Alanko-Kahiluoto, Annika Andersson, Paavo Arhinmäki, Sirpa Asko-Seljavaara, Harry Bogomoloff, Tuija Brax, Mika Ebeling, Laura Finne-Elonen, Yrjö Hakanen, Eero Heinäluoma, Kimmo Helistö, Rakel Hiltunen, Mari Holopainen, Sirkku Ingervo, Jukka Järvinen, Arja Karhuvaara, Mari Kiviniemi, Laura Kolbe, Tuuli Kousa, Minerva Krohn, Essi Kuikka, Pauli Leppä-aho, Päivi Lipponen, Jyrki Lohi, Terhi Mäki, Silvia Modig, Sari Näre, Outi Ojala, Jan D Oker-Blom, Sara Paavolainen, Osku Pajamäki, Terhi Peltokorpi, Kati Peltola, Sirpa Puhakka, Mari Puoskari, Tuomas Rantanen, Pekka Saarnio, Anni Sinnemäki, Johanna Sumuvuori, Johanna Sydänmaa, Ilkka Taipale, Tarja Tenkula, Astrid Thors, Ulla-Marja Urho, Mirka Vainikka, Olli Valtonen, Jan Vapaavuori, Sanna Vesikansa, Tea Vikstedt, Julia Virkkunen, Markku Vuorinen, Thomas Wallgren, Ville Ylikahri, Henrika Zilliacus-Tikkanen

Tyhjä: 25

Lilli Autti, Maria Björnberg-Enckell, Merja Eklund, Matti Enroth, Jussi Halla-aho, Nina Huru, Seppo Kanerva, Tarja Kantola, Heikki Karu,



Kauko Koskinen, Terhi Koulumies, Otto Lehtipuu, Hannele Luukkainen, Lasse Männistö, Seija Muurinen, Pia Pakarinen, Sanna Perkiö, Risto Ranki, Tatu Rauhamäki, Risto Rautava, Laura Rissanen, Wille Rydman, Lea Saukkonen, Riitta Snäll, Antti Valpas

Poissa: 5

Maija Anttila, Esko Riihelä, Reetta Ristimäki, Osmo Soininvaara, Antti Vuorela

Kaupunginvaltuusto oli hyväksynyt valtuutettu Astrid Thorsin toivomusponnen.

Esittelijä

Kaupunginhallitus

Lisätiedot

Hannu Hyttinen, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36683
hannu.hyttinen(a)hel.fi

Liitteet

- 1 valmisteluaiakataulu 2011 ja 2012.pdf
- 2 oppilasennuste 2011-2021
- 3 tietokeskuksen ennuste ruotsinkieliset koulut ja päiväkodit
- 4 lausuntoyhteenveto
- 5 ruotsinkielisten yläasteiden johtokuntien ja oppilaskuntien lausunnot
- 6 ruotsinkielisten lukioiden johtokuntien ja oppilaskuntien lausunnot
- 7 nuorisoasiankeskusken lausunto
- 8 kartta ruotsinkieliset koulut ja päiväkodit.2011.pdf
- 9 henkilöstövaikutukset
- 10 opev_ virastotoimikunnan lausunto.pdf
- 11 Äänestyslista

Päätösehdotus

Kaupunginvaltuusto päättäne, että

- 1) sairaalakoulu Ulfåsaskolan ja Zacharias Topeliuskolan yhdistetään hallinnolliseksi yksiköksi lukuvuodesta 2013–2014 alkaen.
- 2) Högstadieskolan Svenska normallyceum ja Högstadieskolan Lönkan yhdistetään hallinnolliseksi yksiköksi lukuvuodesta 2014–2015 alkaen.
- 3) Tölö specialiseringsgymnasium ja Gymnasiet Svenska normallyceum yhdistetään hallinnolliseksi yksiköksi lukuvuodesta 2014–2015 alkaen.

Esittelijä

Uudistuksen tausta

Kaupunginhallitus käsitteli 21.6.2010 kaupunginvaltuuston päätöstä 16.6.2010 ja kehotti opetuslautakuntaa suunnittelemaan ja kehittämään



palveluverkkoa niin, että tilojen ylikapasiteettia puretaan, ja että tässä tarkastelussa otetaan huomioon kaikki kaupungissa sijaitsevat koulut.

Opetuslautakunta hyväksyi 1.3.2011 palveluverkon koulutuspoliittisia tavoitteita sekä perusopetuksen että lukiokoulutuksen osalta ja totesi valmisteluaiakataulun osalta, että ruotsinkielisen päivähoidon ja opetustoimen palveluverkon tarkistaminen aloitetaan toimintavuonna 2011–2012.

Opetuslautakunta täydensi 31.1.2012 aikaisemmin käsittelemiään koulutuspoliittisia tavoitteita mm. ruotsinkielisen erityisopetuksen ja ruotsinkielisen päivähoidon osalta ja totesi että palveluverkon uudistuksia valmistellaan yhdessä koulujen ja oppilaitosten kanssa.

Opetuslautakunnan ruotsinkielinen jaosto kävi asian johdosta lähetekeskustelun 1.9.2011 päätti 15.12.2011 kouluverkko-tarkastelun jatkoselvitystä koskevista rajauksista ja palveluverkkoselvityksen yleistavoitteista sekä kehotti opetusvirastoa valmistelemaan ja selvittämään asiaa eteenpäin päätöksessä mainituilla ja rajatuilla alueilla.

Uudistuksen tavoitteet

Edellä mainittujen koulutuspoliittisten tavoitteiden mukaan suomen- kuin myös ruotsinkielisen palvelun keskeisenä tavoitteena on päivähoidon tarjoaminen lähialueella ja lähikouluperiaate peruskoulutuksessa. Koko kaupunkia palvelevat erityiskoulut ja vastaavat yksiköt ovat poikkeus lähikouluperiaatteeseen.

Ruotsinkielisen toiminnan kannalta keskeinen kysymys on palvelujen ja opetuksen korkean laadun ylläpitäminen. Tarjonnan ja valintamahdollisuuksien lisääminen korkeampien vuosikurssien oppilaille on tärkeä osa em. koulutuspoliittisia tavoitteita. Tilojen monipuolinen ja tehokas hyödyntäminen on tärkeää ruotsinkielisen päivähoidon ja opetuksen yhdistetyn hallinnon kannalta.

Palveluverkkoa koskevassa valmistelussa on huomioitu myös kansallisia ohjeita koskien pienten lasten kasvatusta ja opetusta. Korkean laadun ja hyvien tulosten ylläpitäminen tulevaisuudessa vaatii sekä rakenteellista että opetuksen laadullista kehittämistä.

Uudet rakenteet ja suuremmat yksiköt mahdollistavat myös uusia hallinnollisia ratkaisuja ja kestävää johtajuutta yksiköissä.

Opetuslautakunnan ruotsinkielisen jaoston ja opetuslautakunnan palveluverkkoa koskevat päätökset

Opetuslautakunnan ruotsinkielinen jaosto on 10.5.2012 osaltaan toimivaltansa puitteissa päättänyt osana ruotsinkielisen palveluverkon



uudistamista uudesta eteläisestä ruotsinkielisestä oppilaaksiottoalueesta ja läntisen oppilaaksiottoalueen tarkistamisesta, eräiden erityisopetuksen luokkien ja joustavan opetuksen siirrosta, kahden ruotsinkielisen lukion mitoituksesta sekä tehnyt esityksen opetuslautakunnalle ja edelleen kaupunginhallitukselle ja kaupunginvaltuustolle tässä päätösehdotuksessa ehdotettujen koulujen hallinnollisesta yhdistämisestä. Tarkempi jaoston päätös ja käsittely ilmenevät liitteenä olevasta päätöshistoriasta.

Opetuslautakunta päätti osaltaan 5.6.2012 toimivaltansa puitteissa yhden 63 -paikkaisen päivähoitoyksikön toiminnan aloittamisesta Minervaskolanin tiloissa vuosina 2014-2015 tehtävän perusparannuksen jälkeen.

Opetuslautakunnassa äänestettiin ko. päivähoitoyksikön perustamista koskevan sekä koko palveluverkkoa koskevien koulujen hallinnollista yhdistämistä koskevan esityksen palauttamisesta uudelleen käsiteltäväksi. Esitys hylättiin äänin 2-7. Tarkempi lautakunnan käsittely ilmenee liitteenä olevasta päätöshistoriasta.

Hallinnollinen yhdistäminen erityisopetuksen osalta

Ehdotuksen mukaan sairaalakoulu Ulfåskolan ja Zacharias Topeliuskolan yhdistettäisiin hallinnolliseksi yksiköksi lukuvuodesta 2013–2014 alkaen. Tarkoitus on, että Zacharias Topeliuskolan toiminta jatkuu muuttumattomana nykymuodossaan ja uusi yksikkö muodostaa yksittäisen erityisopetuksen keskuksen, joka on hallinnollisesti liitetty sairaalaopetukseen.

Erityisopetuksen tavoitteet ja suuntaviivat koskien erityistukea ja sairaalaopetusta perustuvat kansallisten ja paikallisten opetussuunnitelmien muutoksiin, jotka hyväksyttiin ruotsinkielisessä jaostossa 9.6.2011 sekä edellä mainittuihin koulutuspoliittisiin periaatteisiin.

Erityisopetuksen uudistamisen valmistelua ohjanneita periaatteita ovat oppimisen ja koulunkäynnin suunnitelmallisen, aikaisen ja ennakoivan tuen saatavuuden vahvistaminen sekä erityisen tuen järjestäminen sitä tarvitseville oppilaille lähikoulussa tai toisessa koulussa niin lähellä kotia kuin mahdollista. Lisäksi oppilailla tulee olla mahdollisuus integroitua kokonaan tai osittain yleisopetukseen. Lisäksi kaupungin erityispedagogisen resurssikeskuksen toimintaa tulee vahvistaa ja samalla perustaa erityispedagoginen resurssikeskus.

Hallinnollinen yhdistäminen perusopetuksen osalta



Ehdotuksen mukaan Högstadieskolan Svenska normallyceum ja Högstadieskolan Lönkan yhdistettäisiin hallinnolliseksi yksiköksi lukuvuodesta 2014–2015 alkaen.

Opetuslautakunnan ruotsinkielisen jaoston 10.5.2012 päättämän eteläisen ja Töölön oppilaaksiottoalueen välisen rajan tarkistuksella oppilasvirrat ohjautuvat jatkossa paremmin koulujen kapasiteettien mukaan tasavertaisesti kaupungin kaikille yläaste-alueille. Myös uusien asutusalueiden lapsille varautuu paikkoja muutoksen myötä.

Högstadieskolan Svenska normallyceumin ja Högstadieskolan Lönkanin yhdistäminen perustuu osaltaan myös oppilasennusteeseen, sillä ikäluokka 13–15 vuotiaat pienenee tulevina vuosina. Yläasteiden yhdistäminen peruskoulutuksen osalta mahdollistaa suurempia valintamahdollisuuksia koskien esim. kieliä, sekä joustavaa tilojen ja resurssien käyttöä.

Kaupunginvaltuuston hallinnollista yhdistämistä koskevan päätöksen jälkeen opetuslautakunnan ruotsinkielinen jaosto päättää opetustoimen johtosäännössä määrätyn toimivaltansa mukaan koulun toimipaikasta ja nimestä.

Tavoitteena on, että koulun toimipaikka tulisi olemaan osoitteessa Unioninkatu 2 ja koulun oppilasmäärä tulisi olemaan noin 400- 450.

Hallinnollinen yhdistäminen lukiokoulutuksen osalta

Ehdotuksen mukaan Töölön specialiseringsgymnasium ja Gymnasiet Svenska normallyceum yhdistettäisiin hallinnolliseksi yksiköksi lukuvuodesta 2014–2015 alkaen. Kaupunginvaltuuston hallinnollista yhdistämistä koskevan päätöksen jälkeen opetuslautakunnan ruotsinkielinen jaosto päättää koulun toimipaikasta ja nimestä sekä koulukohtaisesta opetuksen järjestämisestä ja mitoituksista opetustoimen johtosäännön mukaisesti.

Tavoitteena on, että Gymnasiet Svenska normallyceum muuttaa koulurakennukseen Töölön torin laidalle ja että lukiosta tulee noin 400 opiskelijan yksikkö käsittäen sekä erikoislinjoja että yleisen lukio-opetuksen. Aikuiskoulutus säilyisi osana yhdistettyä yksikköä.

Edellä mainittujen opetuslautakunnan koulutuspoliittisten periaatteiden mukaan lukiokoulutus on tarkoitus erottaa perusopetuksesta. Muutos luo edellytykset lukiokoulutuksen kehittämiseksi, jossa tarpeeksi suuret ja tehokkaat yksiköt ja tilat mahdollistavat laajat valintamahdollisuudet. Lukioille avautuu myös mahdollisuus muodostaa yhteistyörakenteita muiden toisen asteen oppilaitosten ja yliopistojen kanssa. Johtajuuden, kehityksen ja opastuksen resurssit lisääntyvät, kun opiskelijamäärä ylittää 400 opiskelijaa yksikköä kohden. Kolmella yhtä suurella yksiköllä



lukiot voivat saavuttaa 400 opiskelijan määrän, saaden tätä kautta enemmän resursseja opetukseen, opastukseen ja johtajuuteen. Oppilashuoltoa ja opinto-ohjausta voidaan parantaa ja kehittää yksiköiden lukumäärän ollessa pienempi. Kahden lukion yhdistäminen yhdeksi vapauttaa resursseja esimerkiksi pienille kielille, joita nyt on annettu neljälle lukiolle kurssien järjestämisen vaikeuden vuoksi. Resurssi voidaan jatkossa käyttää opinto-ohjaukseen sekä kolmen yksikön yhteistyön koordinoimiseksi campus-mallin mukaan.

Asian valmistelu ja kuuleminen

Ruotsinkielisellä päivähoito- ja koulutuslinjalla on vuoden 2011 ja kevään 2012 aikana yhteistyössä opetusviraston muun hallinnon kanssa selvitetty opetusviraston ruotsinkielisen palveluverkon tarkistamista. Opetuslautakunnan ruotsinkieliselle jaostolle, ruotsinkielisten koulujen rehtoreille, henkilöstölle, johtokuntien jäsenille, huoltajille ja opiskelijoille on järjestetty prosessin kuluessa keskustelutilaisuuksia. Valmisteluaikataulu on liitteenä.

Kaikissa opetusviraston ruotsinkielisissä yksiköissä on järjestetty henkilöstön kuulemistilaisuuksia, ja henkilöstöllä on ollut mahdollisuus kommentoida palveluverkkoehdotuksia kahteen otteeseen, sekä suunnitteluvaiheessa että ennen ruotsinkielisen jaoston käsittelyä. Lisäksi henkilöstölle on järjestetty yhteisiä alueellisia kokouksia.

Koulujen johtokuntia ja huoltajia on kuultu järjestämällä johtokunnille ja huoltajille yhteisiä alueellisia tiedotus- ja keskustelutilaisuuksia palveluverkkotarkastelun eri vaihtoehdoista. Tieto tilaisuuksista on jaettu huoltajille kaikkien ruotsinkielisten päiväkotien ja koulujen kautta. Tilaisuudet ovat olleet avoimia kaikille.

Opetuslautakunnan ruotsinkielinen jaosto päätti 8.3.2012 lähettää kaksi vaihtoehtoa lausuntoa varten koulujen johtokunnille, oppilaskunnille ja kaupungin nuorisoasiainkeskukselle. Kaikki koulujen johtokunnat ja osa oppilaskunnista antoivat ruotsinkielisille jaostolle lausunnon palveluverkkoehdotuksessa esitetyistä kahdesta eri vaihtoehdosta. Lausunnot eivät muutamaa poikkeusta lukuunottamatta puoltaneet esitettyjä palveluverkkomuutoksia. Lausuntoyhteenvedo ja saadut lausunnot ovat liitteenä.

Nuorisoasiainkeskus on antanut jaostolle lausunnon koskien Sandels-koulukiinteistön yhteydessä toimivaa nuorisotilaa. Nuorisoasiainkeskus toteaa, että mikäli yläkoulu siirtyy Sandelsista muihin tiloihin, joutuu nuorisoasiainkeskus miettimään omia tilaratkaisuja uudelleen. Palveluverkkoehdotus on myös käsitelty opetusviraston virastotoimikunnassa. Saadut lausunnot ovat liitteenä.



Kuntalaisille on avattu opetusviraston verkkosivuille sähköinen kanava mielipiteiden ja kommenttien välittämiseksi virastolle. Verkkosivuille on päivitetty ajankohtaista tietoa palveluverkkoehdotuksesta sekä ajankohtaisista tiedotus- ja keskustelutilaisuuksista (www.edu.hel.fi > Aktuellt > Servicenätsutredningen). Etusivulla on linkki palveluverkkosivuille. Palautekanavan kautta on tullut helmikuussa palautetta. Opetusvirasto on myös tiedottanut palveluverkkoselvityksestä verkkouutisin ja mediatiedottein.

Ruotsinkielisen palveluverkon tarkastelu on ollut näkyvästi esillä lehdistössä. Palveluverkon tarkistamisen eri vaihtoehdoista on myös keskusteltu ahkerasti eri medioiden verkkosivuilla, sosiaalisessa mediassa, TV:n keskusteluohjelmissa ja radiossa.

Henkilöstövaikutukset

Palveluverkkoa koskevaan koulujen hallinnollista yhdistämistä koskevien päätöksien johdosta yhdistettyjen koulujen rehtorien virat yhdistetään vuoteen 2015 mennessä. Muun opetushenkilöstön opetuspaikkoihin tulee muutoksia, mutta ketään ei irtisanota hallinnollisten yhdistämisten seurauksena. Henkilöstösuunnitelma on liitteenä.

Kustannusvaikutukset

Ruotsinkielisen palveluverkon uudistaminen on vaikutuksiltaan kustannusneutraali. Käytössä olevia tiloja hyödynnetään tarkoituksenmukaisesti, mikä tietää säästöjä mm. ruotsinkieliselle päivähoidolle ja opetustoimelle, koska kaupungin tavoitteena on hyödyntää omistamiansa tiloja käytännöllisesti ja taloudellisesti välttääkseen tilojen vuokraamista ulkopuolisilta toimijoilta.

Väestöennusteet

Virkamiesvalmistelussa ja toimielinkäsittelyssä esillä olleiden väestöennusteiden mukaan ruotsinkielisten lasten ja oppilaiden määrä pysyy kokonaisuudessaan melko vakaana. Muutokset ovat tosin erikokoisia kaupungin eri osissa. Opiskelijamäärät vuosikursseilla 7–9 sekä lukiossa tulevat vähenemään vuoteen 2021 mennessä. Samalla pienten lasten määrä lisääntyy. Tämä aiheuttaa eräitä ongelmia palvelujen ja opetuksen järjestämisessä, sillä jaot perustuvat päivähoidossa ja esiopetuksessa 0–6 vuotiaisiin ja perusopetuksessa vuosiluokkajakoon 1–6 ja 7–9 luokat. Väestöennusteet ovat liitteenä.

Kaupunginhallitus toteaa, että esitys on opetuslautakunnan ja sen ruotsinkielisen jaoston ehdotusten mukainen.



Lisäksi kaupunginhallitus toteaa, että opetuslautakunnan ruotsinkielisen jaoston 10.5.2012 tekemistä päätöksistä on tehty oikaisuvaatimus, johon lautakunta on vastannut 19.6.2012. Oikaisuvaatimuksen johdosta annetusta vastauksesta on tehty edelleen valitus Helsingin hallinto-oikeuteen. Nyt käsiteltävinä olevien päätösehdotusten osalta on opetuslautakunnan ruotsinkielisen jaoston osalta ollut kyse asian valmistelusta, josta kuntalain mukaan ei voi tehdä oikaisuvaatimusta tai valitusta.

Esittelijä

Kaupunginhallitus

Lisätiedot

Hannu Hyttinen, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36683
hannu.hyttinen(a)hel.fi

Liitteet

- 1 valmisteluaikataulu 2011 ja 2012.pdf
- 2 oppilasennuste 2011-2021
- 3 tietokeskuksen ennuste ruotsinkieliset koulut ja päiväkodit
- 4 lausuntoyhteenveto
- 5 ruotsinkielisten yläasteiden johtokuntien ja oppilaskuntien lausunnot
- 6 ruotsinkielisten lukioiden johtokuntien ja oppilaskuntien lausunnot
- 7 nuorisoasiankeskuksen lausunto
- 8 kartta ruotsinkieliset koulut ja päiväkodit.2011.pdf
- 9 henkilöstövaikutukset
- 10 opev_ virastotoimikunnan lausunto.pdf

Tiedoksi, Muutoksenhaku: Kunnallisvalitus, valtuusto

Opetusvirasto
Opetuslautakunnan ruotsinkielinen jaosto

Päätöshistoria

Kaupunginhallitus 05.11.2012 § 1200

HEL 2012-002982 T 12 00 00

Päätös

Kaupunginhallitus päätti esittää kaupunginvaltuustolle, että kaupunginvaltuusto päättäisi seuraavaa:

Kaupunginvaltuusto päättänee, että

- 1) sairaalakoulu Ulfåsaskolan ja Zacharias Topeliuskolan yhdistetään hallinnolliseksi yksiköksi lukuvuodesta 2013–2014 alkaen.



2) Högstadieskolan Svenska normallyceum ja Högstadieskolan Lönkan yhdistetään hallinnolliseksi yksiköksi lukuvuodesta 2014–2015 alkaen.

3) Tölö specialiseringsgymnasium ja Gymnasiet Svenska normallyceum yhdistetään hallinnolliseksi yksiköksi lukuvuodesta 2014–2015 alkaen.

29.10.2012 Pöydälle

Esittelijä

apulaiskaupunginjohtaja
Ritva Viljanen

Lisätiedot

Hannu Hyttinen, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36683
hannu.hyttinen(a)hel.fi

Opetuslautakunta 05.06.2012 § 109

HEL 2012-002982 T 12 00 00

Päätös

Utbildningsnämnden beslutar att föreslå stadsstyrelsen och vidare stadsfullmäktige

– att sjukhuskolan Ulfåskolan och Zacharias Topeliuskolan slås samman till en administrativ enhet från och med läsåret 2013–2014.

– att Högstadieskolan Svenska normallyceum och Högstadieskolan Lönkan slås samman till en administrativ enhet från och med läsåret 2014–2015. Fastigheten vid Unionsgatan 2 blir skolans nya adress och det nya Södra distriktet dess upptagningsområde.

– att Tölö specialiseringsgymnasium och Gymnasiet Svenska normallyceum slås samman till en administrativ enhet på ca 400 studerande, omfattande både specialiseringslinjer och allmän gymnasieutbildning från och med läsåret 2014–2015. Gymnasiet svenska normallyceum flyttar till skolhuset vid Tölö torg. Vuxenstudielinjen fortsätter som en del av den sammanslagna enheten.

Vidare beslutar utbildningsnämnden att en dagvårdsenhet (63 platser) inleder verksamheten i Minervaskolans lokaler efter renoveringen 2014–2015.

Käsittely

05.06.2012 Ehdotuksen mukaan

Postiosoite

PL 1
00099 HELSINGIN KAUPUNKI
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Käyntiosoite

Pohjoisesplanadi 11-13
Helsinki 17
<http://www.hel.fi/kaupunginvaltuusto>

Puhelin

+358 9 310 1641

Faksi

+358 9 655 783

Y-tunnus

0201256-6

Tilinro

F10680001200062637

Alvno

F102012566



14.11.2012

Sj/10

Esittely.

Keskustelu.

Puheenjohtaja Aaltio ehdotti jäsen Auvisen kannattamana, että asia palautetaan uudelleen valmisteluun.

Suoritetussa äänestyksessä asian palauttamisen puolesta äänesti 2 jäsentä (Auvinen, Aaltio) ja asian käsittelyn jatkamisen puolesta 7 jäsentä (Björnberg-Enckell, Gorschkow-Salonranta, Kokko, Laiho, Nordman, Rydman, Virkkunen). Kaksi jäsentä oli poissa.

Opetuslautakunta päätti jatkaa asian käsittelyä.

Hyväksyttiin esittelijän ehdotus.

Föredragande

linjanjohtaja
Niclas Grönholm

Lisätiedot

Karin Lassenius (Torp), suunnittelija, telefon: 310 81193
karin.torp(a)hel.fi

Niclas Grönholm, linjedirektör, telefon: 310 86225
niclas.gronholm(a)hel.fi

Nina Fabricius, dagvårdschef, telefon: 310 44803
nina.fabricius(a)hel.fi

Christer Sundqvist, ekonomichef, telefon: 310 86216
christer.sundqvist(a)hel.fi

Niclas Rönnholm, undervisningschef, telefon: 310 86219
niclas.ronnholm(a)hel.fi

Tanja Mellin, personalplanerare, telefon: 31086222
tanja.mellin(a)hel.fi

Utbildningsnämndens svenska sektion 10.05.2012 § 24

HEL 2012-002982 T 12 00 00

Beslut

Utbildningsnämndens svenska sektion beslutade följande (numreringen enligt föredragandens förslag):

1. Gränsen mellan Tölö distrikt och Södra distriktet slopas och i stället bildas ett nytt Södra distrikt.

3. Gränsen mellan Västra distriktet och det nya Södra distriktet justeras så att Zacharias Topeliuskolans upptagningsområde överförs till Västra distriktet, dvs. till Munksnäs högstadieskolas elevupptagningsområde, från läsåret 2014-2015.



4. Gränsen mellan elevupptagningsområdet för Drumsö lågstadieskolas och Munksnäs lågstadieskola justeras så att eleverna från Svedjeholmen överförs till Munksnäs lågstadieskolas upptagningsområde och således blir en del av Västra distriktet från och med hösten 2012.

5 (den del av punkt 5 som sektionen kan fatta beslut om). En del av specialklasserna i Minervaskolan flyttas till Botby grundskola från och med 2015-2016. Specialklasserna i Högstadieskolan Lönkan flyttar till den nybildade skolan vid Unionsgatan 2.

6. Flexklassen flyttas från Åshöjdens grundskola till Unionsgatan 2.

7. Stadens musikundervisning till vilken eleverna antas genom lämplighetstest i årskurserna 3–9 flyttar administrativt till Åshöjdens grundskola och fortsätter att vid behov utnyttja musiklokaler vid Sandelsgatan 3.

8. Minst en förskolegrupp flyttas in i Cygnaeus lågstadieskolas utrymmen från och med hösten 2014.

11. Gymnasiet Lärkan och Brändö gymnasium utvidgas till enheter på minst 400 studerande.

Föreslås utbildningsnämnden

Vidare konstaterar svenska sektionen att följande punkt bereds för utbildningsnämnden efter det att slutgiltigt beslut om revideringen av det svenska servicenätet har fattats:

9. En dagvårdsenhet (63 platser) inleder sin verksamhet i Minervaskolans utrymmen efter renoveringen 2014-2015

Föreslås utbildningsnämnden och vidare stadsstyrelsen och stadsfullmäktige

Slutligen beslutade svenska sektionen att föreslå för utbildningsnämnden att den föreslår följande vidare för stadsstyrelsen och stadsfullmäktige:

2. Högstadieskolan Svenska normallyceum och Högstadieskolan Lönkan slås samman till en administrativ enhet från och med läsåret 2014-2015. Fastigheten vid Unionsgatan 2 blir skolans nya adress och det nya Södra distriktet dess upptagningsområde.

5. Sjukhuskolan Ulfåaskolan och Zacharias Topeliuskolan slås samman till en administrativ enhet från och med läsåret 2013-2014.

10. Tölö specialiseringsgymnasium och Gymnasiet Svenska normallyceum slås samman till en administrativ enhet på ca 400 studerande, omfattande både specialiseringslinjer och allmän



gymnasioutbildning. Gymnasiet svenska normallyceum flyttar till skolhuset vid Tölö torg. Vuxenstudielinjen fortsätter som en del av den sammanslagna enheten.

Om annat inte anges i besluten ovan verkställs besluten efter att saneringarna i skolhusen Unionsgatan 2 och Ståhlbergsvägen 2 är slutförda. Enligt den nuvarande investeringsplanen sker förändringarna åren 2014-2015.

Sektionen uppmanar svenska linjen att före utgången av år 2012 för sektionen presentera en utredning om hur resurscenterverksamheten gällande specialundervisning skall utvecklas med det nya servicenätet som utgångspunkt. Sektionen önskar en redogörelse över vilka resurser i form av personal och utrymmen som resurscentret behöver för att kunna betjäna stadens alla skolor samt hur samarbetet med andra aktörer skall organiseras.

Vidare vill sektionen göra ungdomscentralen uppmärksam på det stora behovet av svensk ungdomsverksamhet i det nya högstadiet i Södra distriktet. Med anledning av ungdomscentralens utlåtande om förslaget till servicenätet konstaterar sektionen, att det finns behov av svenskspråkig ungdomsverksamhet även i ungdomsgården Sandels efter att högstadiet flyttar till Unionsgatan.

Sektionen uppmanar svenska linjen att före utgången av år 2012 för sektionen presentera en utredning om hur specialiseringar och profileringar i de svenska skolorna ska fortsätta och utvecklas i det nya skolnätverket och hela Helsingfors.

Sektionen uppmanar svenska linjen att i god tid innan besluten verkställs utreda skolvägar i det nya skolnätverket och vid behov förhandla om kollektivtrafiken med Helsingforsregionens trafik (HRT).

Avvikande åsikt

Ledamöterna Benjamin Ellenberg och Martina Reuter anmälde avvikande åsikt med följande motivering: Den pågående skolnätsreformen är den största omstrukturering av det svenskspråkiga skolnätet i Helsingfors som gjorts sedan grundskolan infördes. Därmed bör man förvänta sig att beredningen a) mångsidigt och i detalj bedömer vilka för- och nackdelar olika alternativ innebär samt b) är väl förankrad i de berörda skolenheterna. I sin nuvarande form uppfyller beredningen inte dessa kriterier.

Behandling

Under diskussionen föreslog Benjamin Ellenberg understödd av Martina Reuter att ärendet återremitteras med följande motivering:



Den pågående skolnåtsreformen är den största omstrukturering av det svenskspråkiga skolnåtet i Helsingfors som gjorts sedan grundskolan infördes. Därmed bör man förvänta sig att beredningen a) mångsidigt och i detalj bedömer vilka för- och nackdelar olika alternativ innebär samt b) är väl förankrad i de berörda skolenheterna. I sin nuvarande form uppfyller beredningen inte dessa kriterier.

Omstruktureringen av högstadierna motiveras med att större enheter bättre tryggar en tillräcklig timresurs. På basis av beredningen är det dock omöjligt att avgöra om denna fördel uppväger de nackdelar som uppstår till exempel när man flyttar Högstadieskolan Lönkan från dess nuvarande verksamhetsplats. Ärendet bör beredas på nytt så att man beaktar också sådana alternativ som bevarar både högstadie- och gymnasieverksamhet vid Tölö torg. Ändringar i det svenskspråkiga gymnasienåtet i Helsingfors bör även bättre beakta hela huvudstadsregionens svenskspråkiga gymnasieskolor.

Vid omröstningen om återremittering eller fortsatt behandling röstade tre (3) ledamöter för återremittering (Ellenberg, Reuter, Westerback) och sex (6) ledamöter (Anttila, Björnberg-Enckell, Boldt, Mickelsson, Wiklund, Nordman) för fortsatt behandling.

Under diskussionen framställde Bernt Nordman sju motförslag, av vilka föredraganden tog till sig fyra och ändrade därmed sitt beslutsförslag enligt följande:

- Efter punkt 4. införs en ny punkt med de delar av punkt 5. som sektionen kan fatta beslut om:

En del av specialklasserna i Minervaskolan flyttas till Botby grundskola från och med 2015-2016. Specialklasserna i Högstadieskolan Lönkan flyttar till den nybildade skolan vid Unionsgatan 2.

- Punkt 8 ges följande lydelse: Minst en förskolegrupp flyttas in i Cygnaeus lågstadieskolas utrymmen från och med hösten 2014.

- Punkt 5 ges följande lydelse: Sjukhuskolan Ulfåskolan och Zacharias Topeliuskolan slås samman till en administrativ enhet från och med läsåret 2013-2014.

- Sista stycket (efter punkt 10) omformuleras enligt följande: Om annat inte anges i besluten ovan verkställs besluten efter att saneringarna i skolhusen Unionsgatan 2 och Ståhlbergsvägen 2 är slutförda. Enligt den nuvarande investeringsplanen sker förändringarna åren 2014-2015.

Utöver ovanstående föreslog Bernt Nordman understödd av Maria Björnberg-Enckell att punkt 1 och 2 ändras enligt följande:

1. Gränsen mellan Tölö distrikt och Södra distriktet slopas och i stället bildas ett nytt Södra distrikt.



2. Högstadieskolan Svenska normallyceum och Högstadieskolan Lönkan slås samman till en administrativ enhet från och med läsåret 2014-2015. Fastigheten vid Unionsgatan 2 blir skolans nya adress och det nya Södra distriktet dess upptagningsområde.

samt att två nya stycken införs efter sista stycket enligt följande:

Sektionen uppmanar svenska linjen att före utgången av år 2012 för sektionen presentera en utredning om hur resurscenterverksamheten gällande specialundervisning skall utvecklas med det nya servicenätet som utgångspunkt. Sektionen önskar en redogörelse över vilka resurser i form av personal och utrymmen som resurscentret behöver för att kunna betjäna stadens alla skolor samt hur samarbetet med andra aktörer skall organiseras.

Vidare vill sektionen göra ungdomscentralen uppmärksam på det stora behovet av svensk ungdomsverksamhet i det nya högstadiet i Södra distriktet. Med anledning av ungdomscentralens utlåtande om förslaget till servicenätet konstaterar sektionen, att det finns behov av svenskspråkig ungdomsverksamhet även i ungdomsgården Sandels efter att högstadiet flyttar till Unionsgatan.

Två omröstningar förrättades. Den första gällde punkterna 1 och 2, den andra de två nya styckena. Ledamöterna röstade enhälligt för Nordmans förslag.

Under diskussionen föreslog Tuomas Anttila understödd av Ulla Wiklund att punkt 8 ändras enligt följande:

8. Minst en förskolegrupp flyttas in i Cygnaeus lågstadieskolas utrymmen från och med hösten 2014. Även förflyttningen av alla de övriga förskolegrupperna i daghem till respektive upptagningsområdets lågstadieskola bereds vid första bästa tillfälle.

Vid omröstningen fick Anttilas förslag två (2) röster (Anttila, Wiklund) och föredragningen sex (6) röster (Björnberg-Enckell, Boldt, Reuter, Mickelsson, Westerback, Nordman). Ellenberg röstade blankt.

Tuomas Anttila föreslog understödd av Ulla Wiklund också att två nya stycken infogas efter sista stycket enligt följande:

Sektionen uppmanar svenska linjen att före utgången av år 2012 för sektionen presentera en utredning om hur specialiseringar och profileringar i de svenska skolorna skall fortsätta och utvecklas i det nya skolnätverket och hela Helsingfors.

Sektionen uppmanar svenska linjen att i god tid före besluten verkställs utreda skolvägar i det skolnätverket och förhandla vid behov om kollektivtrafiken med Helsingforsregionens trafik (HRT).



Omröstningen förrättades om styckena separat.

Vid omröstningen om det första stycket fick Anttilas förslag fem (5) röster (Anttila, Björnberg-Enckell, Ellenberg, Westerback, Wiklund) och föredragningen fyra (4) röster (Boldt, Reuter, Mickelsson, Nordman). Vid omröstningen om det andra stycket fick Anttilas förslag sju (7) röster (Anttila, Björnberg-Enckell, Boldt, Reuter, Ellenberg, Westerback, Wiklund) och föredragningen två (2) röster (Mickelsson, Nordman).

Ledamöterna Martina Reuter och Benjamin Ellenberg meddelade avvikande åsikt med följande motiveringar.

Martina Reuter: Den pågående skolnäsreformen är den största omstrukturering av det svenskspråkiga skolnätet i Helsingfors som gjorts sedan grundskolan infördes. Därmed bör man förvänta sig att beredningen a) mångsidigt och i detalj bedömer vilka för- och nackdelar olika alternativ innebär samt b) är väl förankrad i de berörda skolenheterna. I sin nuvarande form uppfyller beredningen inte dessa kriterier.

Benjamin Ellenberg: Den pågående skolnäsreformen är den största omstrukturering av det svenskspråkiga skolnätet i Helsingfors som gjorts sedan grundskolan infördes. Därmed bör man förvänta sig att beredningen a) mångsidigt och i detalj bedömer vilka för- och nackdelar olika alternativ innebär samt b) är väl förankrad i de berörda skolenheterna. I sin nuvarande form uppfyller beredningen inte dessa kriterier.

08.03.2012 Enligt förslaget

Föredragande

linjedirektör
Niclas Grönholm

Upplysningar

Karin Lassenius (Torp), planerare, telefon: 310 81193

karin.torp(a)hel.fi

Nina Fabricius, Dagvårdschef, telefon: 310 44803

nina.fabricius(a)hel.fi

Niclas Grönholm, Linjedirektör, telefon: 310 86225

niclas.gronholm(a)hel.fi

Tanja Mellin, personalplanerare, telefon: 310 86222

tanja.mellin(a)hel.fi

Niclas Rönnholm, undervisningschef, telefon

niclas.ronnholm(a)hel.fi

Christer Sundqvist, vik. ekonomichef, telefon

christer.sundqvist(a)hel.fi

Nuorisotoimenjohtaja 2.4.2012

Postiosoite

PL 1
00099 HELSINGIN KAUPUNKI
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Käyntiosoite

Pohjoisesplanadi 11-13
Helsinki 17
<http://www.hel.fi/kaupunginvaltuusto>

Puhelin

+358 9 310 1641

Faksi

+358 9 655 783

Y-tunnus

0201256-6

Tilinro

FI0680001200062637

Alvno

FI02012566



HEL 2012-002982 T 12 00 00

Nuorisoasiainkeskus antaa ruotsinkielisen päivähoiton ja opetustoimen palveluverkkouudistuksesta seuraavan sisältöisen lausunnon:

Ruotsinkielisen päivähoiton ja opetustoimen palveluverkkouudistus sisältää ehdotuksia muutoksista erityisesti Töölön ja eteläisen Helsingin alueilla. Muutosehdotukset liittyvät oppilaaksiottoalueisiin, ala- ja yläkoulurakenteen muutokseen, koulujen yhdistämiseen ja päiväkotipaikkojen lisäämistarpeeseen.

Ruotsinkielisen päivähoiton ja opetustoimen palveluverkkouudistus liittyy nuorisotoimen palveluihin ja toimintaan lähinnä nuorisotalo Sandelsin (Ungdomsgården Sandels) osalta. Nuorisotalo sijaitsee samassa kiinteistössä Högstadieskolan Lönkanin ja Tölö specialiseringsgymnasiumin kanssa osoitteessa Sandelsinkatu 3. Kiinteistössä sijaitsee myös Musik- och kulturskolan Sandels.

Sandels on suunniteltu opetus-, nuoriso- ja kulttuuritoimien yhteiseksi monitoimitaloksi, jonka tarkoituksena on hyödyntää yhteisiä resursseja ja kehittää kulttuurikoulutoimintaa sekä hyödyntää talon tiloja ja varusteita yhteisesti eri toimijoiden kesken. Sandels toimii ruotsinkielisen nuorisokulttuurin tukikohtana Helsingissä. (Sandels, hankesuunnitelma 7.4.2004.) Nuorisotyön näkökulmasta kokonaisuus on toimiva ja yhteistyö sujuvaa. Musiikkikoulun sijainti samassa kiinteistössä mahdollistaa monipuolisen musiikki- ja kulttuuritoiminnan toteuttamisen erilaisten tapahtumien ja yhteisprojektien kautta. Sandelsissa tilat ovat monipuoliset ja varustetaso hyvä. Tilojen yhteiskäytön periaate on mahdollistanut monipuolisen toiminnan toteuttamisen, sillä nuorisotalon omat tilat ovat rajalliset.

	2008	2009	2010	2011
nuorten käyntikerrat	14 055	16 663	24 868	22 138
yksilöllisesti ja ryhmätoiminnassa tavoitetut	0	77	165	236

Hyvä yhteistyö näkyy positiivisena kehityksenä myös tunnusluvuissa: Tunnusluvuissa ei eritellä yläkoulu- ja lukioikäisiä nuoria. Ruotsinkielisen nuorisotyöyksikön toiminnanjohtajan ja henkilökunnan oman arvioin mukaan Sandelsissa nuorten käyntikerroissa yläkouluikäisten osuus on merkittävästi suurempi kuin lukioikäisten. Nuorisoasiainkeskuksen kohderyhmäksi on määriteltä 10-18 –vuotiaat helsinkiläiset nuoret ja alueellisessa työssä erityisesti yläkouluikäiset nuoret.



Yhteistyö koulujen kanssa on nuorisotyössä keskeistä. Lapsi- ja nuorisopoliittisessa ohjelmassa vuosille 2012 – 2015 todetaan, että hyvä yhteistyö koulujen ja nuorisotyön välillä voi antaa apua koulussa viihtymiseen. Myös nuorisolautakunnan vahvistamassa ruotsinkielisen nuorisotyön kehittämisstrategiassa painotetaan kouluyhteistyön merkitystä.

Ruotsinkielinen nuorisotyöyksikkö on rakentanut toimintaa vahvasti kouluyhteistyön perustalle ja kehittänyt yhteistyötä erityisesti niiden koulujen kanssa, jotka sijaitsevat samassa kiinteistössä nuorisotalon kanssa. Sandelsissa nuorisotalon aukioloajat on suunniteltu tukemaan kokonaiskoulupäivän ideaa, jolloin nuorilla on mahdollisuus viettää pitkiä välitunteja ja hyppytunteja nuorisotalon tiloissa ohjatusti.

Nuorisotyön näkökulmasta yhteys yläkouluihin ja yläkouluikäisiin nuoriin on olennaista. Mikäli uusi strategia johtaa siihen, että yläkoulu siirtyy Sandelsista muihin tiloihin, joutuu nuorisoasiainkeskus miettimään omia tilaratkaisujaan uudelleen ja mahdollisesti luopumaan Sandelsista.

Lisätiedot

Berit Dahlin, toiminnanjohtaja, puhelin: 310 64877
berit.dahlin(a)hel.fi

Merja Hovi, vastaava suunnittelija, puhelin: 310 89054
merja.hovi(a)hel.fi



14.11.2012

-/11

§ 379

Kaupunginvaltuuston kokouksessa jätettiin seuraavat yhdeksän aloitetta

HEL 2012-015504, 2012-015499, 2012-015500, 2012-015501, 2012-015502, 2012-015503, 2012-015496, 2012-015497, 2012-015498

Päätös

1. Valtuutettu Päivi Lipposen ym. aloite Tattarisuon asuinalueen viihtyvyyden kehittämisestä
2. Valtuutettu Annika Anderssonin ym. aloite Meilahden huvila-alueella sijaitsevan pysäköintipaikan muuttamiseksi 4H pysäköinnin sallivaksi
3. Valtuutettu Annika Anderssonin ym. aloite skeittiramppien sijoittamisesta leikkipuisto Munkkiin
4. Valtuutettu Seppo Kanervan ym. aloite Heikkiläntie 2:n asiakaspysäköintipaikkojen palauttamisesta yritysten käyttöön
5. Valtuutettu Sari Näreen ym. aloite erityistuen vahvistamisesta peruskouluissa ja päiväkodeissa
6. Valtuutettu Sari Näreen ym. aloite lapsilähtöisen lastensuojelutyön kehittämisestä
7. Valtuutettu Mirka Vainikan ym. aloite nuorisotakuun toteuttamisesta
8. Valtuutettu Mirka Vainikan ym. aloite omaishoitajien tuesta ja koulutuksesta
9. Valtuutettu Mirka Vainikan ym. aloite vanhusasiamiehestä turvaamaan ikäihmisten palveluita

Kaupunginvaltuusto päätti lähettää aloitteet kaupunginhallitukselle valmisteltavaksi.



14.11.2012

Pj/1

§ 369

Namnupprop, laglighet och beslutförhet

Behandling

Namnupprop och förhinder

Ordföranden konstaterade att förhinder för detta sammanträde hade anmälts av de ledamöter som är antecknade som frånvarande på närvarolistan och att de ersättare som framgår av listan hade kallats i deras ställe.

Laglighet och beslutförhet

Ordföranden konstaterade att stadsfullmäktiges sammanträde utlysts i den ordning kommunallagen och stadsfullmäktiges arbetsordning förutsätter. På grundval av det ovanstående konstaterade ordföranden att sammanträdet var lagligen sammankallat och beslutfört.

Bilagor

1 Läsnaololista



14.11.2012

Pj/2

§ 370

Val av protokolljusterare

Beslut

På förslag av ordföranden valdes ledamöterna Silvia Modig och Seppo Kanerva till protokolljusterare med ledamöterna Maria Björnberg-Enckell och Osku Pajamäki som ersättare.

Postadress

PB 1
00099 HELSINGFORS STAD
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Besöksadress

Norra esplanaden 11-13
Helsingfors 17
<http://www.hel.fi/stadsfullmaktige>

Telefon

+358 9 310 1641

Telefax

+358 9 655 783

FO-nummer

0201256-6

Kontonr

FI0680001200062637

Moms nr

FI02012566



14.11.2012

Kj/5

§ 371

Budget för år 2013 och ekonomiplan för åren 2013 - 2015

Bordlades 14.11.2012

HEL 2012-005014 T 02 02 00

Beslut

Stadsfullmäktige beslutade bordlägga ärendet.

Behandling

På förslag av ordföranden beslutade stadsfullmäktige behandla detta ärende före ärendena nr 3 och 4 på föredragningslistan.

Ordföranden föreslog följande handläggningsordning:

Först medges diskussion i ärendet. Eventuella ändringsförslag och förslag till hemställningsklämmor ska framställas och understödjas under diskussionen. När diskussionen har förklarats avslutad, bordläggs ärendet till stadsfullmäktiges följande sammanträde, då omröstningarna förrättas.

Handläggningsordningen godkändes.

Ordföranden förklarade diskussionen avslutad och meddelade att handläggningen av ärendet fortsätter 28.11.2012.

Föredragande

Stadsstyrelsen

Upplysningar

Tuula Saxholm, budgetchef, telefon: 310 36250
tuula.saxholm(a)hel.fi

Beslutsförslag

Stadsfullmäktige beslutar godkänna budget för år 2013 och ekonomiplan som anvisning för åren 2013–2015.

Föredraganden

Stadsstyrelsen konstaterar att budgeten för år 2013 och ekonomiplanen för åren 2013–2015 ingår i bilaga 1. De ändringar som gjordes 5.11.2012 i stadsstyrelsen framgår av bilaga 3. Svaren på de av fullmäktigeledamöter väckta budgetmotioner som ska behandlas i anslutning till budgeten ingår i bilaga 2.

Föredragande

Stadsstyrelsen



14.11.2012

Kj/5

Upplysningar

Tuula Saxholm, budgetchef, telefon: 310 36250
tuula.saxholm(a)hel.fi

Bilagor

- 1 Förslag till budget för år 2013 och till ekonomiplan för åren 2013-2015
Stn.pdf
- 2 Khs vastaukset talousarvioaloitteisiin, Kj ehdotus.pdf
- 3 TAE13_muutokset_Khs_20121105.pdf

Tiedoksi: Muutoksenhaku: Muutoksenhakukielto, valmistelu

Virastot ja liikelaitokset

Beslutshistoria

Kaupunginhallitus 05.11.2012 § 1195

HEL 2012-005014 T 02 02 00

Päätös

Kaupunginhallitus päätti esittää kaupunginvaltuustolle ehdotuksen talousarvioksi vuodeksi 2013 ja taloussuunnitelmaehdotuksen ohjeellisena vuosille 2013 - 2015.

Käsittely

05.11.2012 Esittelijän muutetun ehdotuksen mukaan

Esittelijä päätti muuttaa ehdotustaan liitteen 3 mukaisesti.

29.10.2012 Pöydälle

08.10.2012 Pöydälle

Esittelijä

kaupunginjohtaja
Jussi Pajunen

Lisätiedot

Tuula Saxholm, talousarviopäällikkö, puhelin: 310 36250
tuula.saxholm(a)hel.fi



14.11.2012

Kj/3

§ 372

Inkomstskattesats för år 2013

HEL 2012-014383 T 02 03 01 00

Beslut

Stadsfullmäktige beslutade i enlighet med stadsstyrelsens förslag fastställa 18,5 % som inkomstskattesats för år 2013.

Föredragande

Stadsstyrelsen

Upplysningar

Tuula Saxholm, budgetchef, telefon: 310 36250
tuula.saxholm(a)hel.fi

Beslutsförslag

Stadsfullmäktige beslutar fastställa 18,5 % som inkomstskattesats för år 2013.

Föredraganden

Stadsstyrelsen konstaterar att följande är angivet i 66 § i kommunallagen: "Senast i samband med att budgeten godkänns skall fullmäktige fatta beslut om kommunens inkomstskattesats, om fastighetsskatteprocenter samt om grunderna för övriga skatter." Följande är angivet i 91 a § i lagen om beskattningsförfarande: "En kommun . . . ska senast den 17 november året före skatteåret meddela Skatteförvaltningen vilken inkomstskattesats som ska tillämpas. Kommunen anger inkomstskattesatsen med en fjärdedels procentenhets noggrannhet."

Intäkterna från den kommunala inkomstskatten år 2012 beräknas i en prognos som publicerades i oktober bli 2 290 mn euro, vilket motsvarar budgetbeloppet. Jämfört med intäkterna från kommunalskatten år 2011 är det fråga om en ökning med 72 mn euro (+3,2 %).

Intäkterna från samfundsskatten år 2012 beräknas i prognosen från oktober bli 290 mn euro, vilket är 20 mn euro mer än budgeterat. Jämfört med intäkterna från samfundsskatten år 2011 är det fråga om en minskning med 45 mn euro (-13,4 %).

Intäkterna från fastighetsskatten år 2012 beräknas i prognosen från oktober bli 191 mn euro, vilket är 3 mn euro mindre än budgeterat. Jämfört med intäkterna från fastighetsskatten år 2011 är det fråga om en ökning med 4,5 mn euro (+2,4 %).



Allt som allt beräknas skatterna år 2012 enligt prognosen från oktober inbringa 2 772 mn euro, vilket är 17 mn euro (+1,1 %) mer än budgeterat.

Utgående från den väntade allmänna ekonomiska utvecklingen uppgår de beräknade intäkterna från den kommunala inkomstskatten till 2 359 mn euro i förslaget till budget för år 2013 då skattesatsen är 18,5 %. Detta är 3 % mer än det beräknade beloppet för år 2012 i prognosen från oktober.

Det sammanlagda skatteutfallet beräknas i förslaget till budget för år 2013 bli 2 832 mn euro. Detta är 2,2 % mer än i prognosen för år 2012. De totala skatteintäkterna beräknas öka svagt, vilket beror på att intäkterna från samfundsskatten väntas minska år 2013 jämfört med intäkterna i prognosen för år 2012 som en följd av den osäkra ekonomiska utvecklingen. Den svaga ökningen i de totala skatteintäkterna år 2013 är en utmaning när det gäller att bevara balansen i stadens ekonomi.

Stadens beräknade intäkter från den kommunala inkomstskatten baserar sig på statens och Kommunförbundets beräkningar om den sammanlagda ökningen i inkomstskatteintäkterna och på skatteredovisningarna till staden år 2012. Grunden för de beräknade inkomstskatteintäkterna ligger i de konjunkturutsikter för år 2013 som finansministeriet presenterade i samband med budgetpropositionen. Enligt konjunkturutsikterna beräknas Finlands BNP öka med 0–1 % år 2013.

Föredragande

Stadsstyrelsen

Upplysningar

Tuula Saxholm, budgetchef, telefon: 310 36250
tuula.saxholm(a)hel.fi

Beslutshistoria

Kaupunginhallitus 05.11.2012 § 1193

HEL 2012-014383 T 02 03 01 00

Päätös

Kaupunginhallitus päätti esittää kaupunginvaltuustolle, että kaupunginvaltuusto päättäisi seuraavaa:

Kaupunginvaltuusto päättänee vahvistaa vuoden 2013 tuloveroprosentiksi 18,5 %.



14.11.2012

Kj/3

Esittelijä

kaupunginjohtaja
Jussi Pajunen

Lisätiedot

Tuula Saxholm, talousarviopäällikkö, puhelin: 310 36250
tuula.saxholm(a)hel.fi



14.11.2012

Kj/4

§ 373

Fastighetsskatteprocentsatser för år 2013

HEL 2012-014382 T 02 03 02 00

Beslut

Stadsfullmäktige beslutade i enlighet med stadsstyrelsens förslag bestämma att den allmänna fastighetsskatteprocentsatsen är 0,80, skatteprocentsatsen för byggnader som används för stadigvarande boende 0,32 och skatteprocentsatsen för obebyggda byggplatser 1,80 för år 2013.

Stadsfullmäktige beslutade samtidigt att den höjda skatteprocentsatsen ovan inte tillämpas på en sådan obebyggd byggplats som gränsar till en av samma ägare ägd byggplats där ett bostadshus som ägaren själv använder för stadigvarande boende är beläget.

Föredragande

Stadsstyrelsen

Upplysningar

Tuula Saxholm, budgetchef, telefon: 310 36250
tuula.saxholm(a)hel.fi

Beslutsförslag

Stadsfullmäktige beslutar bestämma att den allmänna fastighetsskatteprocentsatsen är 0,80, skatteprocentsatsen för byggnader som används för stadigvarande boende 0,32 och skatteprocentsatsen för obebyggda byggplatser 1,80 för år 2013.

Stadsfullmäktige beslutar samtidigt att den höjda skatteprocentsatsen ovan inte tillämpas på en sådan obebyggd byggplats som gränsar till en av samma ägare ägd byggplats där ett bostadshus som ägaren själv använder för stadigvarande boende är beläget.

Föredraganden

Stadsstyrelsen konstaterar att det i 11 § i fastighetsskattelagen är angivet att kommunfullmäktige årligen på förhand bestämmer storleken av kommunens fastighetsskatteprocentsatser inom vissa i lagen bestämda gränser och samtidigt fastställer inkomstskattesatsen för finansåret. Fastighetsskatteprocentsatserna bestäms med en hundra delars procents noggrannhet.

Varje kommun ska alltid bestämma en allmän fastighetsskatteprocentsats och en skatteprocentsats för byggnader som används för stadigvarande boende. En kommun kan, om den så



önskar, bestämma en särskild skatteprocentsats också för andra bostadshus än sådana som används för stadigvarande boende, för kraftverksbyggnader, för allmännyttiga sammanslutningar och under vissa förutsättningar för obebyggda byggplatser. Vissa kommuner (Helsingforsregionen) ska enligt 12 b § i fastighetsskattelagen bestämma en särskild skatteprocentsats för obebyggda byggplatser.

I Helsingfors finns det enbart sådana kraftverksbyggnader som staden själv äger. Beskattningsvärdet för andra bostadshus än sådana som används för stadigvarande boende är så lågt att en särskild skatteprocentsats för dem inte har någon ekonomisk betydelse för staden. Stadsstyrelsen anser dessutom att det saknas grunder för en avvikande skatteprocentsats för allmännyttiga sammanslutningar. Följaktligen är det i enlighet med den gällande fastighetsskattelagen inte ändamålsenligt att en särskild procentsats bestäms för de ovannämnda fastigheterna. Stadsfullmäktige bör således bestämma endast den allmänna fastighetsskatteprocentsatsen, skatteprocentsatsen för byggnader som används för stadigvarande boende och skatteprocentsatsen för obebyggda byggplatser.

Gränserna för fastighetsskatteprocentsatserna vid beskattningen för år 2013 är följande:

- allmän fastighetsskatteprocentsats 0,60–1,35
- skatteprocentsats för byggnader som används för stadigvarande boende 0,32–0,75
- skatteprocentsats för andra bostadshus 0,60–1,35, dock högst 0,60 procentenheter högre än skatteprocentsatsen för byggnader som huvudsakligen används för stadigvarande boende
- skatteprocentsats för obebyggda byggplatser 1,00–3,00, i de kommuner som anges i 12 b § i fastighetsskattelagen lägst den av fullmäktige bestämda allmänna fastighetsskatteprocentsatsen höjd med 1,00, dock högst 3,00
- skatteprocentsats för allmännyttiga sammanslutningar lägst 0,00
- skatteprocentsats för kraftverk högst 2,85

Förslaget till budget för år 2013 utgår från att fastighetsskatten inbringar 35 mn euro för byggnader som används för stadigvarande boende, 2 mn euro för obebyggda byggplatser och 160 mn euro för annan fastighetsegendom, dvs. sammanlagt 197 mn euro. Jämfört med de beräknade intäkterna från fastighetsskatten i en prognos som publicerades i oktober 2012 är det fråga om en ökning med 3,1 %.



14.11.2012

Kj/4

Det beräknade beloppet baserar sig på en kalkyl med utgångspunkt i preliminära uppgifter om den debiterade fastighetsskatten år 2012. Enligt denna kalkyl är fastighetsskatteprocentsatserna år 2013 desamma som år 2012, dvs. skatteprocentsatsen för byggnader som används för stadigvarande boende 0,32, den allmänna fastighetsskatteprocentsatsen 0,80 och skatteprocentsatsen för obebyggda byggplatser 1,80.

Kommunen ska meddela fastighetsskatteprocentsatserna till Skatteförvaltningen senast den 17 november.

Föredragande

Stadsstyrelsen

Upplysningar

Tuula Saxholm, budgetchef, telefon: 310 36250
tuula.saxholm(a)hel.fi

Beslutshistoria

Kaupunginhallitus 05.11.2012 § 1194

HEL 2012-014382 T 02 03 02 00

Päätös

Kaupunginhallitus päätti esittää kaupunginvaltuustolle, että kaupunginvaltuusto päättäisi seuraavaa:

Kaupunginvaltuusto päättänee määrätä vuoden 2013 yleiseksi kiinteistöveroprosentiksi 0,80, vakituisten asuinrakennusten veroprosentiksi 0,32 ja rakentamattomanrakennuspaikan veroprosentiksi 1,80.

Samalla kaupunginvaltuusto päättänee, että sellaiseen rakentamattomaan yhteen rakennuspaikkaan, joka rajoittuu saman omistajan omistamaan rakennuspaikkaan, jolla sijaitsee omistajan omassa vakituisessa käytössä oleva asuinrakennus, ei sovelleta edellä mainittua korotettua veroprosenttia.

Esittelijä

kaupunginjohtaja
Jussi Pajunen

Lisätiedot

Tuula Saxholm, talousarviopäällikkö, puhelin: 310 36250
tuula.saxholm(a)hel.fi



14.11.2012

Kj/6

§ 374

Rättelse av stadsfullmäktiges beslut 10.10.2012 om val av ledamot i bostadsnämnden

HEL 2011-003852 T 00 00 02

Beslut

Stadsfullmäktige beslutade i enlighet med stadsstyrelsens förslag rätta sitt beslut 10.10.2012 (313 §) och

1. bevilja Vesa Peipinen befrielse från förtroendeuppdraget som ledamot och ordförande i bostadsnämnden
2. välja Simo Ellilä till ny ledamot och ordförande i bostadsnämnden för den mandattid som utgår med år 2012.

Stadsfullmäktige beslutade samtidigt justera protokollet omedelbart vad detta ärende beträffar.

Föredragande

Stadsstyrelsen

Upplysningar

Anna Villeneuve, stf. förvaltningssekreterare, telefon: 09 310 36012
anna.villeneuve(a)hel.fi

Utdrag

Utdrag

Päätöksessä mainitut

Bilagor till utdrag

Muutoksenhakukielto, valmistelu

Beslutsförslag

Stadsfullmäktige beslutar rätta sitt beslut 10.10.2012 (313 §) och

1. bevilja Vesa Peipinen befrielse från förtroendeuppdraget som ledamot och ordförande i bostadsnämnden
2. välja Simo Ellilä till ny ledamot och ordförande i bostadsnämnden för den mandattid som utgår med år 2012.

Stadsfullmäktige beslutar samtidigt justera protokollet omedelbart vad detta ärende beträffar.

Föredraganden

Stadsfullmäktige beslutade 10.10.2012 (313 §) bevilja Vesa Peipinen befrielse från förtroendeuppdraget som ledamot i bostadsnämnden och välja Simo Ellilä till ny ledamot i bostadsnämnden. Förtroendeuppdraget som ordförande hade inte beaktats i



14.11.2012

Kj/6

beslutsförslaget och inte heller i beslutet. Stadsfullmäktige bör nu välja Ellilä också till ordförande för bostadsnämnden.

Föredragande

Stadsstyrelsen

Upplysningar

Anna Villeneuve, stf. förvaltningssekreterare, telefon: 09 310 36012
anna.villeneuve(a)hel.fi

Utdrag

Utdrag

Päätöksessä mainitut

Bilagor till utdrag

Muutoksenhakukielto, valmistelu

För kännedom

Taloushallintopalvelu-liikelaitos
Asuntolautakunta

Beslutshistoria

Kaupunginhallitus 05.11.2012 § 1196

HEL 2011-003852 T 00 00 02

Päätös

Kaupunginhallitus päätti esittää kaupunginvaltuustolle, että kaupunginvaltuusto päättäisi seuraavaa:

Kaupunginvaltuusto päättäneen oikaista 10.10.2012 tekemäänsä päätöstä (313 §) ja päättäneen

1. myöntää Vesa Peipiselle vapautuksen asuntolautakunnan jäsenen ja puheenjohtajan luottamustoimista
2. valita Simo Ellilä uudeksi jäseneksi ja puheenjohtajaksi asuntolautakuntaa vuoden 2012 lopussa päättyväksi toimikaudeksi.

Samalla kaupunginvaltuusto päättäneen tarkastaa pöytäkirjan tämän asian osalta heti.

Esittelijä

kaupunginjohtaja
Jussi Pajunen

Lisätiedot

Anna Villeneuve, vs. hallintosihteeri, puhelin: 09 310 36012
anna.villeneuve(a)hel.fi

Postadress

PB 1
00099 HELSINGFORS STAD
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Besöksadress

Norra esplanaden 11-13
Helsingfors 17
<http://www.hel.fi/stadsfullmaktige>

Telefon

+358 9 310 1641
Telefax
+358 9 655 783

FO-nummer

0201256-6

Kontonr

FI0680001200062637

Moms nr

FI02012566



14.11.2012

Kj/6

Stadsfullmäktige 10.10.2012 § 313

HEL 2011-003852 T 00 00 02

Beslut

Stadsfullmäktige beslutade i enlighet med stadsstyrelsens förslag

1. bevilja Vesa Peipinen befrielse från förtroendeuppdraget som ledamot i bostadsnämnden
2. välja Simo Ellilä till ny ledamot i bostadsnämnden för den mandattid som utgår med år 2012.

Stadsfullmäktige beslutade samtidigt justera protokollet omedelbart vad detta ärende beträffar.

Föredragande

Stadsstyrelsen

Upplysningar

Anna Villeneuve, stf. förvaltningssekreterare, telefon: 09 310 36012
anna.villeneuve(a)hel.fi

Postadress

PB 1
00099 HELSINGFORS STAD
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Besöksadress

Norra esplanaden 11-13
Helsingfors 17
<http://www.hel.fi/stadsfullmaktige>

Telefon

+358 9 310 1641

Telefax

+358 9 655 783

FO-nummer

0201256-6

Kontonr

FI0680001200062637

Moms nr

FI02012566



§ 375

Köp av fastigheten på Industrigatan 23 av Helsingfors universitet och försäljning av aktierna i stadens ägo i Tiedepuiston Asunnot Oy till Helsingfors universitet

HEL 2012-013694 T 10 01 04

Beslut

Stadsfullmäktige beslutade i enlighet med stadsstyrelsens förslag

A

bemyndiga fastighetsnämnden att av Helsingfors universitet köpa tomten nr 2 på Industrigatan 23 i kvarteret nr 693 i 22 stadsdelen, inklusive byggnaderna på tomten och anslutningsrätterna, med en köpeskillning på 14 300 000 euro och i övrigt i enlighet med köpebrevet i bilaga 1.

B

bemyndiga fastighetsnämnden att överlåta aktierna i stadens ägo i Tiedepuiston asunnot Oy till Helsingfors universitet utgående från att den skuldfria köpeskillingen för aktierna uppgår till 8 950 000 euro, med skuldandelen beaktad till 7 112 278,57 euro, och i övrigt i enlighet med köpebrevet i bilaga 2.

Köpeskillingen för aktierna avdras på motsvarande sätt från det belopp som i fastighetsaffären under beslutsförslagets punkt A ska betalas kontant till universitetet. Härigenom blir köpeskillingen 7 187 721,43 euro.

C

bemyndiga stadsstyrelsen att överskrida anslaget på momentet 8 01 01 Köp och inlösen av fastigheter, till Stns disposition, i 2012 års budget med 14 300 000 euro för att betala köpeskillingen för fastighetsaffären under beslutsförslagets punkt A.

Föredragande

Stadsstyrelsen

Upplysningar

Timo Härmälä, stadssekreterare, telefon: 310 36028
timo.harmala(a)hel.fi

Bilagor

- 1 Kiinteistön kauppakirjaluonnos
- 2 Kauppakirjaluonnos, Tiedepuiston Asunnot Oy



3	Sijaintikartta
4	Kuntotarkastusraportti 2.2.2012
5	Ympäristöriskiselvitys 21.2.2012
6	Tekninen DD 27.2.2012
7	Kuntotutkimusraportti 18.6.2012

Utdrag

Utdrag
Helsingin yliopisto

Bilagor till utdrag
Kunnallisvalitus, valtuusto

Beslutsförslag

Stadsfullmäktige beslutar

A

bemyndiga fastighetsnämnden att av Helsingfors universitet köpa tomten nr 2 på Industrigatan 23 i kvarteret nr 693 i 22 stadsdelen, inklusive byggnaderna på tomten och anslutningsrätterna, med en köpeskillning på 14 300 000 euro och i övrigt i enlighet med köpebrevet i bilaga 1.

B

bemyndiga fastighetsnämnden att överlåta aktierna i stadens ägo i Tiedepuiston asunnot Oy till Helsingfors universitet utgående från att den skuldfria köpeskillingen för aktierna uppgår till 8 950 000 euro, med skuldandelen beaktad till 7 112 278,57 euro, och i övrigt i enlighet med köpebrevet i bilaga 2.

Köpeskillingen för aktierna avdras på motsvarande sätt från det belopp som i fastighetsaffären under beslutsförslagets punkt A ska betalas kontant till universitetet. Härigenom blir köpeskillingen 7 187 721,43 euro.

C

bemyndiga stadsstyrelsen att överskrida anslaget på momentet 8 01 01 Köp och inlösen av fastigheter, till Stns disposition, i 2012 års budget med 14 300 000 euro för att betala köpeskillingen för fastighetsaffären under beslutsförslagets punkt A.

Föredraganden

Det föreslagna objektet för fastighetsaffären

Helsingfors universitet har erbjudit Helsingfors stad möjligheten att köpa tomten nr 2 på Industrigatan 23 i kvarteret nr 693 i 22 stadsdelen i sin ägo, inklusive byggnaden på tomten.



I den gällande detaljplanen utgör tomten nr 22/693/2 kvartersområde för industri- och lagerbyggnader. Tomtens yta uppgår till 4 567 m². Vallgårds industriområde, som fastigheten på Industrigatan 23 hör till, har belagts med byggförbud för att detaljplanen ska ändras.

Enligt stadsplaneringsnämndens principbeslut ska tomterna i byggförbudsområdet i Vallgårds industriområde omdisponeras till kvartersområde för kontorsbyggnader (KTY), till vilket det får förläggas bl.a. undervisnings-, kontors- och forskningslokaler och dylika på tomterna. Den befintliga byggnaden får repareras på ett sätt som motsvarar nybyggande. De byggarbeten som förutsätter bygglov och som eventuellt är nödvändiga innan detaljplanen ändras kan genomföras med ett undantagsbeslut, vilket gör det möjligt att förlägga lokaler för stadens olika funktioner till byggnaden.

Byggnadens yta uppgår till 25 474 m² bruttoyta. Huset har sju våningar ovan jord och två underjordiska våningar. I våningarna ovan jord finns främst kontor, undervisnings- och forskningslokaler med biutrymmen och ett auditorium på 280 m².

Fastigheten har uppförts i flera faser. Byggnadsdelarna har blivit färdiga åren 1944, 1961 och 1986. Den äldsta byggnadsdelen i huset blev färdig år 1944. Huset har byggts ut åren 1961 och 1986 (D-flygeln) och byggts om för universitetsbruk i våningarna 1–5 i byggnadsdelarna A, B och C åren 1986–1987. Den senaste omfattande renoveringen ägde rum år 2005, då bl.a. lokaler i våningarna 6 och 7 byggdes om och yttertaget reparerades. Fasaderna mot gatan på byggnadsdelarna A och B försågs med värmerappning år 2000.

Det har gjorts en konditionsgranskning i byggnaden och utredningar om byggnadens fastighetsteknik. Allmänt taget har det konstaterats att fastighetens konstruktioner i huvudsak är i nöjaktigt skick men källarvåningarna är i dåligt skick.

Det finns nio bilplatser i byggnadens källare och en bilplats på gården. Dessutom kan 58 bilplatser hyras i en parkeringshall i närheten (170 euro/bilplats). Byggnaden ligger vid goda trafikförbindelser.

Nuvarande funktioner i byggnaden

Universitetslokaler

Nationalbiblioteket som upprätthålls av Helsingfors universitet är verksamt i byggnaden. Dessutom har universitetet informationstekniska lokaler i tre våningar i D-flygeln och ett tryckeri i två våningar i första och tredje våningen. I samband med fastighetsaffären stannar universitetet som hyresgäst i sina nuvarande lokaler. Avsikten är att universitetet i fortsättningen avstår från de nuvarande lokalerna enligt



en överenskommen tidtabell och att lokalerna tas i utbildningsverkets bruk.

En karta över läget finns som bilaga 3.

Lokalerna för läroinrättningen inom social- och hälsovårdsbranschen

Staden har av universitetet hyrt lokaler på 4 610 m² i fastigheten vid Industrigatan för yrkesutbildning för vuxna vid läroinrättningen inom social- och hälsovårdsbranschen med ett hyresavtal på fem år. Lokalerna har 575 studerandeplatser och 65 personer arbetar i lokalerna. Enligt de aktuella uppgifterna är behovet att använda lokalerna permanent. Hyran för lokalerna, inklusive underhållet av lokalerna, uppgår till 62 834 euro i månaden.

Textilarbetscentralens lokaler

Staden har dessutom hyrt verksamhetslokaler, delvis källarlokal, på 1 951 m² i byggnaden för socialverkets arbetsrehabiliteringsenhet. Enheten främjar och upprätthåller arbets- och verksamhetsförmågan hos delvis arbetsföra personer genom att ordna rehabiliterande sysselsättningstjänster i olika uppgifter inom textilproduktionen. Behovet att använda lokalerna är permanent. Hyran för lokalerna, inklusive underhållet av lokalerna, uppgår till sammanlagt 20 822 euro i månaden.

Behov av tilläggslokaler för läroinrättningen inom social- och hälsovårdsbranschen

Läroinrättningen inom social- och hälsovårdsbranschen behöver i fortsättningen alla undervisningslokaler som blir lediga i byggnaden. Undervisningslokaler på upp till 9 000 m² för sammanlagt 875 studerande med den nuvarande hyresnivån kommer att bli lediga i byggnaden. Detta innebär att antalet studerandeplatser ökar med 300.

Utbildningsverkets nuvarande lokaler och lokalbehov

Rumlokaler på 8 925,5 m² och en källarlokal på 387,7 m² har hyrts för utbildningsverket i byggnaden på Tavastvägen 11 av en utomstående hyresgivare. Det nuvarande hyresavtalet upphör vid utgången av 2016. Den nuvarande hyran för rumslokalerna uppgår till sammanlagt 1 634 352 euro om året.

Lokalcentralen har sökt lämpliga lokaler för utbildningsverket för tiden efter ingången av 2017. I stadens eget lokalbestånd finns inte lediga lokaler som med tanke på sin storlek och läge skulle lämpa sig för ändamålet.

Byggnaden på Industrigatan 23 som Helsingfors universitet erbjuder till staden lämpar sig för utbildningsverket och gör det möjligt att utöver de



av stadens funktioner som redan nu finns i huset även förlägga kontorslokaler på cirka 5 300 m² för utbildningsverket till byggnaden.

Kontorslokalerna för utbildningsverkets administration kan räknat från ingången av 2017 förläggas till den byggnad som är objektet för köpet. Därutöver kan matserveringen och auditoriet i huset betjäna både kontors- och undervisningslokalerna. Sambruket av matsalen och auditoriet ökar byggnadens effektivitet och de utomstående hyreskostnaderna minskar med ett belopp som motsvarar den nuvarande hyran.

Utbildningsverket behandlar frågan vid sitt sammanträde 20.11.2012.

Fastighetens pris och renoveringsbehov

Som fastigheten pris föreslås 14,3 miljoner euro, vilket motsvarar priset 561 euro/m² bruttoyta. Priset kan anses som rimligt med beaktande av byggnadens skick och läge och det faktum att affären omfattar även tomt.

Kommande behov att renovera byggnaden ska beaktas i prisbedömningen. Kostnaderna för renoveringen har i de redan utförda konditionsgranskningarna uppskattats uppgå till mer än 4 miljoner euro under de kommande fem åren och till sammanlagt cirka 6,3 miljoner euro under den kommande tioårsperioden.

Byggnaden har varit i undervisnings- och kontorsbruk och kan ungefär i dess nuvarande skick tas i utbildningsverkets bruk. Kontorslokalerna måste moderniseras.

Eventuella behov att ändra eller bygga om lokalerna har inte beaktats i kostnadsuppskattningen. Enligt mycket preliminära kalkyler uppgår renoveringskostnaderna i fråga till minst 15 miljoner euro beroende på hurdana lösningar som förverkligas i fråga om konstruktionerna och användningsändamålet och på hurdan kvalitetsnivå lokalerna renoveras till.

Kommande nödvändiga ombyggnader och eventuella ändringar i byggnaden planeras separat och föreläggs senare fastighetsnämnden. Hyrorna efter byggnadens ombyggnad kommer att fastställas i enlighet med stadens allmänna hyresbestämmningsprinciper.

Rapporterna över konditionsgranskningen finns som bilagorna 4–7.

Behov av anslagsöverskridning

Köpet av fastigheten vid Industrigatan förutsätter att anslaget för köp och inlösen av fastigheter i 2012 års budget överskrids med köpeskillingen 14,3 miljoner euro. Om stadsfullmäktige godkänner



överskridningen anvisar stadsstyrelsen i sitt verkställighetsbeslut anslaget i fråga till fastighetsnämndens disposition för att finansiera fastighetsaffären.

Försäljning av aktierna i Tiedepuiston Asunnot Oy till Helsingfors universitet

Staden äger hälften av aktiestocken i Tiedepuiston Asunnot Oy. Bolaget tillhandahåller hyresbostäder för personalen och studerandena vid Helsingfors universitets verksamhetsställen i Helsingfors vetenskapspark och i Gumtäkt. Bolaget har ett dotterbolag (Asunto Oy Viikin Aura 1), varav 81,99 % är i Tiedepuiston Asunnot Oy:s ägo. Bostäderna i Tiedepuiston Asunnot Oy:s ägo ligger på Täljstenvägen 1 och Förvaltarbågen 4 (Asunto Oy Viikin Aura).

Det föreslås att aktierna i stadens ägo ska säljas till universitetet i samband med köpet av fastigheten vid Industrigatan och att köpeskillingen för bostäderna ska utnyttjas som delbetalning i affären.

Det har uppgjorts ett värderingsinstrument över Tiedepuiston Asunnot Oy:s värde. Det föreslås att stadens andel av bolaget ska säljas på basis av det i värderingsbrevet angivna priset, 17 900 000 euro, varav aktierna i stadens ägo motsvarar hälften, 8 950 000 euro. Dessutom ska hälften av bolagets nettoskulder avdras från beloppet, dvs. 1 837 721,43 euro enligt situationen 31.8.2012.

Köpeskillingen uppskattas med beaktande av renoveringsskulden för studentbostadsfastigheterna motsvara köpeskillingen för fastigheten vid Industrigatan.

Helsingfors universitet meddelar att universitetet har som avsikt att även i fortsättningen bevara bostäderna i studentbostadsbruk.

Köpebrevet för fastigheten

Det har utarbetats utkast till köpebrev för fastighetsaffären och försäljningen av aktierna i Tiedepuiston Asunnot Oy. Utkasten finns som bilagorna 1 och 2.

Avsikten är att med köpeskillingen för försäljningen av aktierna, 7 112 278,57 euro, betala en del av köpeskillingen för fastighetsaffären.

Föredragande

Stadsstyrelsen

Upplysningar

Timo Härmälä, stadssekreterare, telefon: 310 36028
timo.harmala(a)hel.fi

Bilagor

1 Kiinteistön kauppakirjaluonnos

Postadress
PB 1
00099 HELSINGFORS STAD
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Besöksadress
Norra esplanaden 11-13
Helsingfors 17
<http://www.hel.fi/stadsfullmaktige>

Telefon
+358 9 310 1641
Telefax
+358 9 655 783

FO-nummer
0201256-6
Kontonr
FI0680001200062637
Moms nr
FI02012566



- 2 Kauppakirjaluonnos, Tiedepuiston Asunnot Oy
- 3 Sijaintikartta
- 4 Kuntotarkastusraportti 2.2.2012
- 5 Ympäristöriskiselvitys 21.2.2012
- 6 Tekninen DD 27.2.2012
- 7 Kuntotutkimusraportti 18.6.2012

Utdrag

Utdrag

Helsingin yliopisto

Bilagor till utdrag

Kunnallisvalitus, valtuusto

För kännedom

Kiinteistölautakunta
Opetuslautakunta

Beslutshistoria

Kaupunginhallitus 05.11.2012 § 1197

HEL 2012-013694 T 10 01 04

Päätös

Kaupunginhallitus päätti ehdottaa kaupunginvaltuustolle, että se päättäisi seuraavaa:

A

Kaupunginvaltuusto päättäneen oikeuttaa kiinteistölautakunnan ostamaan Helsingin yliopistolta 22. kaupunginosan korttelin 693 tontin 2 (osoite Teollisuuskatu 23) sillä sijaitsevine rakennuksineen ja liittymäoikeuksineen 14 300 000 euron suuruisesta kauppahinnasta ja muuten liitteen 1 mukaisella kauppakirjalla.

B

Kaupunginvaltuusto päättäneen oikeuttaa kiinteistölautakunnan luovuttamaan Helsingin yliopistolle kaupungin omistamat Tiedepuiston Asunnot Oy:n osakkeet siten, että niiden velaton kauppahinta on 8 950 000 euroa, velkaosuudellaan vähennettynä 7 112 278,57 euroa, ja muuten liitteen 2 mukaisella kauppakirjalla.

Osakkeista saatava kauppahinta vähentää vastaavasti päätösehdotuksen kohdan A kiinteistökaupassa yliopistolle rahana suoritettavaa maksua, joka näin ollen on 7 187 721,43 euroa.

C



Kaupunginvaltuusto päättäneen oikeuttaa kaupunginhallituksen ylittämään vuoden 2012 talousarvion kohdalla 8 01 01, kiinteistöjen ostot ja lunastukset, Khn käytettäväksi, olevaa määrärahaa 14 300 000 eurolla kohdan A kiinteistökaupan kauppahinnan maksamista varten.

Esittelijä

apulaiskaupunginjohtaja
Hannu Penttilä

Lisätiedot

Timo Härmälä, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36028
timo.harmala(a)hel.fi

Kiinteistölautakunta 18.10.2012 § 527

HEL 2012-013694 T 10 01 04

Päätös

Lautakunta päätti esittää kaupunginhallitukselle,

- että kiinteistölautakunta oikeutettaisiin ostamaan Helsingin yliopistolta 22. kaupunginosan korttelin nro 693 tontin nro 2 (osoite Teollisuuskatu 23) sillä sijaitsevine rakennuksineen ja liittymäoikeuksineen 14 300 000 euron suuruisesta kauppahinnasta ja muuten liitteen mukaisella kauppakirjalla.
- että kiinteistölautakunta oikeutettaisiin samalla myymään Helsingin yliopistolle kaupungin omistamat Tiedepuiston Asunnot Oy:n osakkeet siten, että niiden velaton kauppahinta on 8 950 000 euroa ja vähennettynä velkaosuudella kauppahinta on 7 112 278,57 euroa. Tästä kaupasta laaditaan erillinen liitteen mukainen kauppakirja.
- että kiinteistölautakunnan käyttöön myönnettäisiin 14 300 000 euron suuruinen määräraha edellä mainitun kiinteistökaupan kauppahinnan maksamista varten.

Kiinteistö- ja osakekaupan ehtona on, että opetuslautakunta hyväksyy osaltaan Teollisuuskadun tilat viraston toimi- ja opetustiloiksi.

Käsittely

18.10.2012 Esittelijän muutetun ehdotuksen mukaan

Jaakko Stauffer: Muutan esitystäni seuraavasti:

Päätösehdotuksen kolmannen kappaleen viimeinen virke poistetaan.

Päätösehdotuksen neljättä kappaletta muutetaan siten, että kiinteistölautakunnan käyttöön myönnettäisiin 14 300 000 euron



14.11.2012

Kaj/7

suuruinen määräraha kiinteistökaupan kauppahinnan maksamista varten.

Esittelijä

virastopäällikkö
Jaakko Stauffer

Lisätiedot

Sisko von Behr, asiakaspäällikkö, puhelin: 310 40366
sisko.von.behr(a)hel.fi
Markku Metsäranta, toimitilapäällikkö, puhelin: 310 40369
markku.metsaranta(a)hel.fi



§ 376

Arrendegrunder för ett outbrutet område av tomten 40098/3 i Skomakarböle för Kiinteistö Oy Helsingin Palveluasunnot nybyggnadsprojekt (Skomakarböle, Brobacka, tomten 40098/3)

HEL 2012-012979 T 10 01 01 02

Beslut

Stadsfullmäktige beslutade i enlighet med stadsstyrelsens förslag bemyndiga fastighetsnämnden att från en av nämnden bestämd tidpunkt till 31.12.2070 utarrendera ett outbrutet område på cirka 4 000 m² av tomten för social verksamhet och hälsovård nr 3 (YS/s) i kvarteret nr 40098 i 40 stadsdelen (Skomakarböle, Brobacka) till Kiinteistö Oy Helsingin Palveluasunnot för bostads- och servicelokaler på följande villkor:

1

Årsarrendet för arrendeområdet bestäms så att poängtalet 100 för det officiella levnadskostnadsindexet "oktober 1951 = 100" motsvaras av priset 13 euro per kvadratmeter våningsyta.

2

Av årsarrendet för arrendeområdet tas 80 % ut så länge som statligt lån för produktionen av servicebostäder på tomten återstår att amortera eller så länge som staten betalar räntegottgörelse (räntestöd) på lån som beviljats för produktionen av servicebostäder.

Årsarrendet är 4 % av priset på arrendeområdet som justeras årligen enligt levnadskostnadsindex.

3

I övrigt gäller sedvanliga arrendevillkor för bostadstomter och av fastighetsnämnden eventuellt föreskrivna tillägsvillkor.

Föredragande

Stadsstyrelsen

Upplysningar

Timo Härmälä, stadssekreterare, telefon: 310 36028
timo.harmala(a)hel.fi

Bilagor

1

Asemakaavakartta nro 11749

Beslutsförslag

Postadress
PB 1
00099 HELSINGFORS STAD
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Besöksadress
Norra esplanaden 11-13
Helsingfors 17
<http://www.hel.fi/stadsfullmaktige>

Telefon
+358 9 310 1641
Telefax
+358 9 655 783

FO-nummer
0201256-6
Kontonr
FI0680001200062637
Moms nr
FI02012566



Stadsfullmäktige beslutar bemyndiga fastighetsnämnden att från en av nämnden bestämd tidpunkt till 31.12.2070 utarrendera ett outbrutet område på cirka 4 000 m² av tomten för social verksamhet och hälsovård nr 3 (YS/s) i kvarteret nr 40098 i 40 stadsdelen (Skomakarböle, Brobacka) till Kiinteistö Oy Helsingin Palveluasunnot för bostads- och servicelokaler på följande villkor:

1

Årsarrendet för arrendeområdet bestäms så att poängtalet 100 för det officiella levnadskostnadsindexet "oktober 1951 = 100" motsvaras av priset 13 euro per kvadratmeter våningsyta.

2

Av årsarrendet för arrendeområdet tas 80 % ut så länge som statligt lån för produktionen av servicebostäder på tomten återstår att amortera eller så länge som staten betalar räntegottgörelse (räntestöd) på lån som beviljats för produktionen av servicebostäder.

Årsarrendet är 4 % av priset på arrendeområdet som justeras årligen enligt levnadskostnadsindex.

3

I övrigt gäller sedvanliga arrendevillkor för bostadstomter och av fastighetsnämnden eventuellt föreskrivna tilläggsvillkor.

Sammandrag

Det är meningen att en nybyggnad för Brobacka servicehem ska byggas i Brobacka. Projektet är en del av programmet för minskning av långtidsbostadslösheten och genomförs i Helsingin Palveluasunnot Oy:s ägo.

Eftersom byggandet nu är aktuellt föreslås att arrendegrunder fastställs för det outbrutna området som anvisats för projektet. Prissättningen följer vedertagen nivå för användningssyftet.

Föredraganden

Programmet för minskning av långtidsbostadslösheten och genomförandet av projektet

En avsiktsförklaring om programmet för minskning av långtidsbostadslösheten har slutits mellan staden och staten. Enligt avsiktsförklaringen skapas fler boendetjänster för de bostadslösa. Nybyggnaden för Brobacka servicehem är en del av utvecklingsprojektet för långtidsbostadslösheten som Helsingfors stad realiserar i samverkan med organisationer och stiftelser.



Projektplanen för nybyggnaden för Brobacka servicehem godkändes i socialnämnden 30.11.2010 (473 §) och dess verkställighet i fastighetsnämnden 25.1.2011 (36 §). Maximipriset för projektet uppgår till 3,594 miljoner euro (exkl. moms).

Staden bygger för Kiinteistö Oy Helsingin Palveluasunnot Oy:s räkning 20 nya boendeplatser som ett nybyggnadsprojekt på det outbrutna området av tomten 40098/3 med Brobacka servicehem. Bostadsproduktionsbyrån fungerar som byggherre.

Detaljplaneuppgifter

För nybyggnadsprojektet avskiljs ett outbrutet område på cirka 4 000 m² av tomten 40098/3 med Brobacka servicehem.

Området som överläts som byggplats utgör enligt detaljplanen nr 11749 som vann laga kraft 5.12.2008 en del av ett kvartersområde för byggnader för social- och hälsovård (YS), där miljön bevaras (s). Miljön är kulturhistoriskt och stadsbildsmässigt värdefull. Byggrätten på tomtens outbrutna område på cirka 4 000 m² blir 1 080 m² vy, vilket gör det möjligt att bygga 20 bostäder.

Förslag till arrendegrunder

Årsarrendet för det outbrutna området föreslås bli bestämt så att poängtalet 100 för det officiella levnadskostnadsindexet "oktober 1951 = 100" motsvaras av priset 13 euro per kvadratmeter våningsyta som i nuprisnivån motsvarar 242 euro/kvadratmeter våningsyta (index 1865, augusti 2012).

Årsarrendet är 4 % av det kalkylmässiga priset på arrendeområdet, eftersom det huvudsakliga användningssyftet för projektet är boende. Begynnelseårsarrendet blir enligt de föreslagna grunderna cirka 10 500 euro.

Det är meningen att nybyggnadsprojektet genomförs med hjälp av statligt räntestödslån och investeringsbidrag som beviljas av Finansierings- och utvecklingscentralen för boendet (ARA). Enligt stadsfullmäktiges tidigare beslut tas därför 80 % ut av arrendet.

Övriga villkor

I det långfristiga arrendeavtalet för det outbrutna området av tomten kommer utöver de sedvanliga villkoren att ingå bl.a. villkor för placeringen av bilplatser, kör- och gångförbindelser och placeringen av kommunaltekniska ledningar på området.

Arrendetagare



Kiinteistö Oy Helsingin Palveluasunnot är ett bolag som i sin helhet är i stadens ägo.

Bolagets verksamhetsområde är att äga, köpa upp eller genom arrenderätt förvalta tomter i Helsingforsområdet och att äga och förvalta sådana bostadshus som finns eller byggs på tomterna och vars lokaler upplåts för uthyrning.

Föredragandens ställningstagande

Projektet främjar programmet för minskning av långtidsbostadslösheten och är ändamålsenligt som sådant. Den föreslagna arrendenivån motsvarar läget och användningssyftet. Förslaget följer fastighetsnämndens förslag.

Föredragande

Stadsstyrelsen

Upplysningar

Timo Härmälä, stadssekreterare, telefon: 310 36028
timo.harmala(a)hel.fi

Bilagor

1 Asemakaavakartta nro 11749

Tiedoksi; Muutoksenhaku: Kunnallisvalitus, valtuusto

Kiinteistölautakunta

Beslutshistoria

Kaupunginhallitus 05.11.2012 § 1198

HEL 2012-012979 T 10 01 01 02

40. kaupunginosan (Suutarila, Siltämäki) korttelin nro 40098 tontin 3 määräala; Peltokyläntie 4

Päätös

Kaupunginhallitus päätti ehdottaa kaupunginvaltuustolle, että se päättäisi seuraavaa:

Kaupunginvaltuusto päättäneen oikeuttaa kiinteistölautakunnan vuokraamaan Kiinteistö Oy Helsingin Palveluasunnoille Suutarilan Siltämäen 40. kaupunginosan korttelin nro 40098 sosiaali- ja terveyshoitoa palvelevasta tontista nro 3 (YS/s) noin 4 000 m²:n suuruisen määräalan lautakunnan määräämästä ajankohdasta alkaen 31.12.2070 saakka asunto- ja palvelutiloja varten seuraavin ehdoin:



1

Vuokra-alueen vuosivuokra määrätään pitäen perusteena virallisen elinkustannusindeksin "lokakuu 1951 = 100" pistelukua 100 vastaavaa 13 euron kerrosneliömetrihintaa.

2

Vuokra-alueen vuosivuokrasta peritään 80 % siltä ajalta, jona tontille rakennettavien palveluasuntojen rakentamiseen myönnettyä valtion asuntolainaa on maksamatta tai jona valtio maksaa tontille rakennettavien palveluasuntojen rakentamiseen myönnetyn lainan perusteella korkohyvitystä (korkotukea).

Vuosivuokra on 4 % vuokra-alueen vuosittain elinkustannusindeksillä tarkistetusta hinnasta.

3

Muuten noudatetaan soveltuvien osien asuntoalueen maanvuokrasopimuksen vuokrausehtoja sekä kiinteistölautakunnan mahdollisesti päättämiä lisäehtoja.

Esittelijä

apulaiskaupunginjohtaja
Hannu Penttilä

Lisätiedot

Timo Härmälä, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36028
timo.harmala(a)hel.fi

Kiinteistölautakunta 04.10.2012 § 514

HEL 2012-012979 T 10 01 01 02

Kiinteistökartta H7 S4, Peltokyläntie 4

Päätös

Lautakunta päätti esittää kaupunginhallitukselle, että lautakunta oikeutettaisiin vuokraamaan Kiinteistö Oy Helsingin Palveluasunnoille Siltämäen YS/s-tontin 40098/3 noin 4 000 m²:n suuruinen määräala lautakunnan määräämästä ajankohdasta alkaen 31.12.2070 saakka asunto- ja palvelutiloja varten seuraavin ehdoin:

1

Vuokra-alueen vuosivuokra määrätään pitäen perusteena virallisen elinkustannusindeksin "lokakuu 1951 = 100" pistelukua 100 vastaavaa 13 euron kerrosneliömetrihintaa.



2

Vuokra-alueen vuosivuokrasta peritään 80 % siltä ajalta, jona tontille rakennettavien palveluasuntojen rakentamiseen myönnettyä valtion asuntolainaa on maksamatta tai jona valtio maksaa tontille rakennettavien palveluasuntojen rakentamiseen myönnetyn lainan perusteella korkohyvitystä (korkotukea).

Vuosivuokra on 4 % vuokra-alueen laskennallisesta hinnasta, koska hankkeen pääasiallinen käyttötarkoitus on asuminen.

3

Muuten noudatetaan soveltuvin osin asuntoalueen maanvuokrasopimuksen vuokrausehtoja sekä kiinteistölautakunnan mahdollisesti päättämiä lisäehtoja.

Esittelijä

osastopäällikkö
Juhani Tuuttila

Lisätiedot

Esko Patrikainen, apulaisosastopäällikkö, puhelin: 310 36471
esko.patrikainen(a)hel.fi



§ 377

Detaljplaneändring för kvarteret nr 22532 och gatuområde i Vallgård (nr 12090)

HEL 2011-003960 T 10 03 03

Beslut

Stadsfullmäktige beslutade i enlighet med stadsstyrelsens förslag godkänna detaljplaneändring för kvarteret nr 22532 och gatuområde i 22 stadsdelen (Vallgård) enligt stadsplaneringskontorets detaljplaneavdelningens ritning nr 12090, daterad 29.5.2012 och ändrad 28.9.2012.

Behandling

Efter att diskussion hade förts i ärendet, konstaterade ordföranden att det under diskussionen hade framställts ett understött förslag, vars godkännande hade inneburit att behandlingen av ärendet avbryts. Ordföranden uppmanade därför de följande talarna att inskränka sina yttranden till frågan om återremiss av ärendet till stadsstyrelsen. Eventuella förslag till återremiss på andra grunder skulle framställas under denna diskussion.

Efter att ha förklarat diskussionen om återremiss avslutad anförde ordföranden såsom redogörelse att följande två förslag om återremiss hade föreslagits under diskussionen.

Ledamoten Yrjö Hakanen hade föreslagit att förslaget skulle återremitteras för ny beredning utgående från att bilplatsdimensioneringen och byggrätten inskränks.

Ordföranden konstaterade att ledamoten Yrjö Hakanens förslag om återremiss inte hade understötts, varvid det förföll.

Ledamoten Kati Peltola understödd av ledamoten Outi Ojala hade föreslagit att detaljplanen skulle återremitteras i syfte att minska antalet bilplatser.

Redogörelsen befanns vara riktig.

Ordföranden framställde och fullmäktige godkände följande omröstningsproposition: Den som vill fortsätta behandlingen av ärendet röstar ja; vinner nej, har ledamoten Kati Peltolas förslag om återremiss godkänts.

1 omröstningen



JA-förslag: Fortsättning

NEJ-förslag: Detaljplanen återremitteras i syfte att minska antalet bilplatser.

Ja-röster: 67

Outi Alanko-Kahiluoto, Annika Andersson, Maija Anttila, Sirpa Asko-Seljavaara, Maria Björnberg-Enckell, Harry Bogomoloff, Tuija Brax, Mika Ebeling, Merja Eklund, Matti Enroth, Laura Finne-Elonen, Jussi Halla-aho, Eero Heinäluoma, Rakel Hiltunen, Mari Holopainen, Nina Huru, Sirkku Ingervo, Jukka Järvinen, Seppo Kanerva, Tarja Kantola, Arja Karhuvaara, Heikki Karu, Mari Kiviniemi, Laura Kolbe, Kauko Koskinen, Terhi Koulumies, Tuuli Kousa, Minerva Krohn, Essi Kuikka, Otto Lehtipuu, Pauli Leppä-aho, Päivi Lipponen, Jyrki Lohi, Hannele Luukkainen, Terhi Mäki, Lasse Männistö, Seija Muurinen, Jan D Oker-Blom, Sara Paavolainen, Osku Pajamäki, Pia Pakarinen, Terhi Peltokorpi, Sanna Perkiö, Mari Puoskari, Risto Ranki, Tuomas Rantanen, Tatu Rauhamäki, Risto Rautava, Laura Rissanen, Reetta Ristimäki, Wille Rydman, Lea Saukkonen, Riitta Snäll, Osmo Soininvaara, Johanna Sydänmaa, Tarja Tenkula, Astrid Thors, Ulla-Marja Urho, Mirka Vainikka, Antti Valpas, Olli Valtonen, Jan Vapaavuori, Sanna Vesikansa, Markku Vuorinen, Thomas Wallgren, Ville Ylikahri, Henrika Zilliacus-Tikkanen

Nej-röster: 11

Paavo Arhinmäki, Lilli Autti, Yrjö Hakanen, Kimmo Helistö, Outi Ojala, Kati Peltola, Pekka Saarnio, Anni Sinnemäki, Ilkka Taipale, Tea Vikstedt, Julia Virkkunen

Blanka: 3

Zahra Abdulla, Silvia Modig, Johanna Sumuvuori

Frånvarande: 4

Sari Näre, Sirpa Puhakka, Esko Riihelä, Antti Vuorela

Stadsfullmäktige hade beslutat fortsätta behandlingen av ärendet.

Föredragande

Stadsstyrelsen

Upplysningar

Pirkko Vainio, stf. stadssekreterare, telefon: 310 36024
pirkko.vainio(a)hel.fi

Bilagor

- 1 Asemakaavan muutosehdotuksen nro 12090 kartta, päivätty 29.5.2012, muutettu 28.9.2012
- 2 Asemakaavan muutosehdotuksen nro 12090 selostus, päivätty 29.5.2012, muutettu 28.9.2012
- 3 Havainnekuvat, 29.5.2012



- 4 Vuorovaikutusraportti 29.5.2012, täydennetty 28.9.2012 ja
keskustelutilaisuuden muistio 19.3.2012
- 5 Osa päätöshistoriaa
- 6 Äänestyslista
- 7 Luettelo oheismateriaalista

Utdrag

Utdrag

Uudenmaan elinkeino-, liikenne-
ja ympäristökeskus

Bilagor till utdrag

Kunnallisvalitus, yleiskaavan,
asemakaavan,
rakennusjärjestyksen
hyväksyminen
Förslagstext
Bilaga 1
Bilaga 2
Bilaga 4
Bilaga 5

Beslutsförslag

Stadsfullmäktige beslutar godkänna detaljplaneändring för kvarteret nr 22532 och gatuområde i 22 stadsdelen (Vallgård) enligt stadsplaneringskontorets detaljplaneavdelningens ritning nr 12090, daterad 29.5.2012 och ändrad 28.9.2012.

Sammandrag

Området gränsar till Industrigatan, Päijännevägen, Vääksygränd och Vääksyvägen.

I detaljplaneändringen omdisponeras OP-Pohjolas kvarter för verksamhetslokaler (KTY) nr 22532 till kvartersområde för kontorsbyggnader (KT), till vilket det får förläggas affärs-, butiks- och restauranglokaler. Industrigatans parallellgata ansluts till kvarteret som ett kvartersområde för bilplatser (LPA), i vilket det utöver bilplatserna för kvarteret ska anläggas bilplatser för sambruk och cykelplatser. Genom LPA-området ska det förläggas en förbindelse för allmän gångtrafik. Ett avsnitt av Industrigatan betecknas i detaljplanen som ett gatuområde till vilket cykelvägen vid kvarteret ska flyttas. Beteckningen för en trädtrad som ska planteras anges på dess nuvarande plats.

Detaljplaneändringen gör det möjligt att bygga kontorshus i åtta våningar på platsen för de kontorshus som rivs på tomterna nr 21 och 12.

Byggrätten i kvarteret uppgår till 86 600 m² vy, varav 12 618 m² vy är ny våningsyta. Kvartersexploateringen är ek = 4,51. Kvarterets innergård får täckas med glastak och tekniska lokaler får förläggas till



våningarna utöver byggrätten ovan. Den stadsbildsmässigt värdefulla kontorsbyggnaden på Vääksygränd 2/Vääksyvägen 4 skyddas alltså med beteckningen sr-2.

Det ska anläggas minst 1 bilplats/280 m² vy för kontor och förråd och i enlighet med den huvudsakliga dispositionen för adb-maskinsalar och minst 1 bilplats/110 m² vy för restauranger och butiker. Sammanlagt får det dock anläggas högst 900 bilplatser. Alla bilplatser ska förläggas till underjordiska lokaler i kvartersområdet och till LPA-området. Det ska anläggas minst 900 cykelplatser.

Förslaget till detaljplaneändring har utarbetats på basis av Arkkitehtuuritoimisto JKMM Oy:s referensplan som bygger på det vinnande förslaget i arkitekturtävlingen om OP-Pohjola-gruppens huvudkontor som ordnades år 2011.

Föredraganden

Utgångspunkter

Stadsplaneringsnämnden godkände 19.5.2011 följande utgångspunkter för den planeringstävling som OP-Pohjola-gruppen ordnade i samarbete med staden om planering av företagets kontorslokaler på tomterna nr 22532/7, 12 och 21 och i området för Industrigatans parallellgata i Vallgård.

Tävlingen hade som mål att planera nya verksamhetslokaler på cirka 12 000 m² i anslutning till Andelsbankens kontorskvarter i Vallgård. Avsikten är att OP-Pohjolas nya verksamhetslokaler ska skapa en arkitektoniskt och stadsbildsmässigt högklassig helhet. Tillbyggandet ska äga rum intill Industrigatans bågformade huvudlinje och komplettera den på ett kreativt sätt. Målet är dessutom att strukturera kvarterets långsida på ett sätt som återspeglar byggnadsfaserna i kvarteret. Cykelförbindelsen norr om Industrigatan ska bevaras.

Vid sidan om tävlingen har OP-Pohjola planer på att bygga en parkeringsanläggning under jord med 450 bilplatser i bergutrymmena under Päijännevägens gatu- och parkområde och kvarteret nr 22531. Enligt planerna ordnas infarten till anläggningen via OP-Pohjolas fastighet. Päijännevägens park ska bevaras enligt planen. En detaljplaneändring utarbetas för kvarteret nr 22532, gatuområdet och den underjordiska parkeringsanläggningen på basis av tävlingsresultatet.

Planläggningsläge

I Generalplan 2002 för Helsingfors tas området upp som flervåningshusdominerat område för bostäder och verksamhetslokaler.



I den giltiga detaljplanen nr 11862 (godkänd år 2009) utgör kvarteret kvartersområde för verksamhetslokaler (KTY). Den sammanlagda byggrätten i kvarteret uppgår till 73 982 m² vy. Butiker, restauranger och andra lokaler för kundservice tillåts i första våningen i byggnaderna vid gatan. I detaljplanen för Industrigatans gatuområde nr 10539 (trädde i kraft år 2002) är det fråga om ett gatuområde med en planteringsbeteckning.

Ägandeförhållanden

Kvarteret är i privat ägo. Staden äger gatuområdet.

Allmän beskrivning av området, byggd miljö

Kvarteret för OP-Pohjolas bank- och försäkringsinrättning ligger i en stadszon under utveckling med byggnader för verksamhetslokaler vid Industrigatan som sträcker sig ända från Böle till Fiskehamnen. Kvarteret ligger mittemot Dallapéparken som granne till bostadsområdena Vallgård och Ås. Området Trä-Vallgård hör till helheten Vallgårds bostadsområden i museiverkets förteckning över byggda kulturmiljöer av riksintresse (RKY 2009).

Kvarteret byggdes i faser i fabriksområdet för träindustriföretaget Sörnäs Ab som år 1937 flyttade från området. De äldsta husen är från 1940- och 1950-talet men flera genomgripande ändringar och utbyggnader har gjorts i byggnaderna. Det nuvarande byggnadsbeståndet daterar mestadels från 1960- och 1970-talet.

Industrigatan är en huvudgata med 2+2 körfält. Den genomsnittliga trafikmängden på gatan vid kvartersområdet uppgår till 32 000 fordon om dygnet. Vääksyvägen är också en huvudgata med trafikmängden 8 500 fordon om dygnet. Trafikmängden på Päijännevägen uppgår till 2 100 fordon om dygnet och på Vääksygränd till 1 000 fordon om dygnet.

På Vääksygränd finns boendeparkering på båda sidorna av körbanan. Mellan körbanorna på Päijännevägen finns ett smalt parkområde. På Industrigatans sida av kvartersområdet löper en gång- och cykelväg som utgör en del av huvudnätet för cykelåkning.

Skyddsobjekt

Fabriksbyggnaden på tomten nr 4, ritad av arkitektstudent Helge Lundström, har i den gällande detaljplanen skyddats med beteckningen sr-2.

Miljöstörningar



Trafiken på Industrigatan och Väaksyvägen orsakar bullerolägenheter. Eventuella markföröreningar och saneringsbehov kan utredas i samband med att de gamla byggnaderna rivs.

Innehållet i detaljplaneändringen

Mål

Detaljplaneändringen har som mål att vidareutveckla bank- och försäkringsinrättningskvarteret genom att bygga nya kontorslokaler och att uppdatera detaljplanebestämmelserna. Avsikten är att göra det möjligt att uppföra nya kontorslokaler på tomterna nr 21 och 12 i enlighet med Arkkitehtitoimisto JKMM Oy:s referensplan. Syftet är att förbättra verksamhetsförutsättningarna för näringslivet genom att öka antalet bilplatser under jord och antalet cykelplatser i kvartersområdet. Avsikten är att omdisponera Industrigatans parallellgata till ett LPA-område och att anlägga en högklassig öppen plats framför kvarteret för kvarterets angöringstrafik, parkering och allmänna gångtrafik. Meningen är att cykelvägen och trädraden vid Industrigatan bevaras.

Kvartersområde för kontorsbyggnader (KT)

Kvartersområdet för verksamhetslokaler (KTY) omdisponeras till kvartersområde för kontorsbyggnader (KT), till vilket det får förläggas affärer, restauranger och butiker i våningen i gatunivå. Industrigatans parallellgata ansluts till kvarteret som ett LPA-område, i vilket det utöver bilplatserna för kvarteret ska anläggas bilplatser för sambruk och cykelplatser. Genom LPA-området ska förläggas en förbindelse för allmän gångtrafik. Ett avsnitt av Industrigatan anvisas i detaljplanen som ett gatuområde, till vilket cykelvägen vid kvarteret ska flyttas. Beteckningen för en trädtrad som ska planteras anges på dess nuvarande plats.

Förslaget till detaljplaneändring gör det möjligt att bygga kontorshus i åtta våningar på platsen för de tre kontorshus som rivs på tomten nr 21 och med nybyggnader ersätta även kontorshusen i hörnet av Päijännevägen och Väaksygränd på tomten nr 12.

Byggrätten i kvarteret uppgår till 86 600 m² vy (ny våningsyta på 12 618 m² vy). Kvartersexploateringen är ek = 4,51. Området för parkering och servicelokaler på kvarterets innergård får täckas med glastak och tekniska lokaler får förläggas till våningarna utöver byggrätten ovan. Den stadsbildsmässigt viktiga kontorsbyggnaden på tomten nr 4 skyddas alljämt med beteckningen sr-2.

Det ska anläggas minst 1 bilplats/280 m² vy för kontor och förråd och enligt huvuddispositionen för adb-maskinsalar och minst 1 bilplats/110 m² vy för restauranger och butiker. Sammanlagt får det dock anläggas



högst 900 bilplatser, vilket med beaktande av ökningen i våningsytan tillåter 178 fler bilplatser än maximinormen för bilplatser i den nuvarande detaljplanen 1 bilplats/120 m² vy. Alla bilplatser ska förläggas till underjordiska lokaler i kvartersområdet och till LPA-området. Det ska anläggas minst 900 cykelplatser.

Förslaget till detaljplaneändring har utarbetats på basis av Arkkitehtuuritoimisto JKMM Oy:s referensplan som bygger på det vinnande förslaget i arkitekturtävlingen om OP-Pohjola-gruppens huvudkontor som ordnades år 2011. Byggnadernas utformning i tävlingsförslaget har bevarats i referensplanen i och med att de urskiljs som tre byggnadsdelar i stadsbilden. Husen i kvarteret har byggts i faser och de ansluts till varandra så att de bildar en helhet med ett enhetligt entréområde kring inomhuslokalerna i kvarteret som huvudsakligen ska täckas med ett glastak. De nya husens fasader mot Industrigatan har planerats så att de delvis lutar utåt och ingången till kvarterets innergård som ska täckas betonas med en hög öppning i fasaden. Det anges en bestämmelse i detaljplanen om de grundläggande stadsbildsmässiga egenskaperna i referensplanen.

Trafik

Trafikmängderna på Industrigatan och Vääksyvägen ökar inte väsentligt med anledning av att bilplatsantalet i kvarteret ökas. Trafikmängden i Industrigatans södra ända prognoseras öka med cirka 1 200 fordon om dygnet och trafikmängden i Päijännevägens norra ända och på Vääksygränd med cirka 300 fordon om dygnet. De många infarterna till parkeringskällarna och det faktum att källarna ansluts till varandra förbättrar tillgängligheten till parkeringen från olika håll och ger en möjlighet att välja den lämpligaste rutten på vägen in och ut. En enskild infart belastas härigenom inte för mycket och trafiken fördelas jämnare på flera gator.

Att ordna servicetrafiken under jord via infarten vid Päijännevägens södra ända och att ta ur bruk infarterna vid Industrigatans parallellgata lugnar ner trafiken på parallellgatan och förbättrar fotgängarsäkerheten. Att separera cyklisterna och fotgängarna genom att flytta cykelvägen till gatuområdet vid Industrigatan främjar trafiksäkerheten och skapar förutsättningar för att anlägga ett skvärliknande LPA-område.

Det relativt korta anslutningsavsnittet mellan Päijännevägen och Gustavsgatan gör det mycket svårt att svänga från Päijännevägen österut till Industrigatan under rusningstiden. Därför använder de fordon som kör från kvarteret österut sannolikt en annan utfartsramp än rampen i Päijännevägens södra ända och svänger till Industrigatan vid Vääksyvägens signalreglerade anslutning. Trafiken från norr kommer och går via den signalreglerade anslutningen vid Päijännevägen och



Backasgatan. Den ökade fordonstrafiken i kvarteret har inga konsekvenser för de signalreglerade anslutningarnas funktionalitet.

Miljöstörningar

I förslaget till detaljplan anges en bestämmelse om att husens yttre skal mot Industrigatan och Vääksyvägen ska ha ljudisoleringsförmåga på minst 30 dB. Eventuella markföröreningar och saneringsbehov kan utredas i samband med att de gamla byggnaderna rivs.

Konsekvenser av detaljplaneändringen

Detaljplaneändringen gör det möjligt att bygga till i kvarteret, att på ett mångsidigt sätt använda verksamhetslokalerna och att anlägga bil- och cykelplatser i kvarteret och i LPA-området. Detaljplaneändringen gör det möjligt att öka arbetstillfällena i kvarteret med cirka tusen och att förlägga 900 bilplatser till underjordiska källarlokalerna i kvarteret och i viss mån till LPA-området. De planerade nya kontorshusen i hörnet av Industrigatan och Päijännevägen är något högre än husen i den gällande detaljplanen och de ändrar vyerna och ljuset i bostadskvarteren på andra sidan Päijännevägens skvär. Verksamhetsförutsättningarna för näringslivet förbättras och trafiken på gatorna vid kvartersområdet ökar något till följd av att antalet bilplatser under jord ökar. Konsekvenserna för förhållandena för invånarna i området och för förhållandena på granntomterna kan anses som rimliga.

Att bygga enligt referensplanen och att omdisponera den nuvarande parallellgatan till ett LPA-område som ska anläggas till en öppen plats framför kvarteret ger väsentligt mervärde till stadsbilden. Byggandet gör stadsstrukturen tätare och förstärker Vallgårdsområdet som ett viktigt arbetsplatsområde i staden.

Planeringsfaser och växelverkan

Kvarterets ägare har 11.2.2011 anhållit om detaljplaneändring i syfte att bygga cirka 12 000 m² vy till och att öka bilplatsantalet med cirka 550. I anhållan föreslås dessutom ägande- och detaljplanearrangemang för områden utanför kvarteret.

Intressenterna underrättades om att frågan om en detaljplaneändring blivit väckt med en skrivelse från stadsplaneringskontorets detaljplaneavdelning. Samtidigt fick de ett program för deltagande och bedömning (daterat 16.5.2011). Att frågan om en detaljplaneändring blivit väckt meddelades dessutom i planlägningsöversikten för 2012.

Deltagandet och växelverkan ordnades i enlighet med programmet för deltagande och bedömning



Utkastet till detaljplaneändring och utkastet till detaljplanebeskrivning hölls framlagda på stadens anslagstavla på Norra esplanaden 11–13, på stadsplaneringskontoret och på Vallgårds bibliotek 19.3–10.4.2012 och på stadsplaneringskontorets webbplats. Ett diskussionsmöte för allmänheten om utkastet ordnades 19.3.2012.

Alternativa detaljpanelösningar

I tävlingen om planeringen av kvarteret och gatuområdet föreslogs nybyggnadslösningar som delvis omfattade Industrigatans parallellgata och lösningar som gällde bara kvartersområdet. I detaljplanearbetet har det dessutom undersökts alternativa lägen för bilplatserna för kvarteret i bergutrymmen under Päijännevägens gatu- och parkområde och delvis under bostadskvarteret nr 22531 i Trä-Vallgård.

Myndighetssamarbete

Under beredningen av detaljplaneändringen bedrevs myndighetssamarbete med samkommunen Helsingforsregionens miljötjänster, stadsmuseet, miljöcentralen, byggnadskontoret, fastighetskontorets tomtavdelning och byggnadstillsynsverket.

Miljöcentralens ställningstaganden gällde motiveringarna till bilplatsdimensioneringen. De frågor som miljöcentralen tagit fram har beaktats under beredningen av förslaget till detaljplan. Samkommunen Helsingforsregionens miljötjänsters ställningstagande gällde beteckningen för vattenledningen under LPA-området på detaljplanekartan. Det anges en bestämmelse om frågan i förslaget till detaljplan.

Byggnadskontorets ställningstaganden gällde Industrigatans dimensionering utgående från att det blir möjligt att anlägga en grönzon med trädplanteringar, att det reserveras tillräckligt med utrymme för huvudcykelrutten och att det ska anvisas en allmän gångförbindelse mellan Päijännevägen och Väaksyvägen i LPA-området.

Dimensioneringen av Industrigatans avsnitt har i förslaget till detaljplaneändring justerats så att cykelvägen kan planeras enligt byggnadskontorets dimensioneringsanvisningar och en beteckning för en trädrad som ska planteras har lagts till detaljplanekartan. I förslaget till detaljplaneändring anges en beteckning om att en allmän gångförbindelse ska förläggas till LPA-området.

Åsikter

Under beredningen av detaljplaneändringen fick detaljplaneavdelningen nio skrivelser med åsikter. Fyra av dem gällde programmet för deltagande och bedömning och fem åsikter gällde



utkastet till detaljplaneändring. Dessutom framfördes muntliga åsikter vid diskussionsmötet och per telefon.

Åsikterna gällde skadorna av de underjordiska schaktningsarbetena för de värdefulla husen och grunden i Trä-Vallgård, bibehållandet av grundvattennivån, stadens trafikpolitik, centrumslingans station i Alphyddan, Industrigatans spårväg, bilplatserna i bergutrymmena under gatu- och parkområden och under kvartersområdet för Trä-Vallgård, antalet bilplatser, trafikökningen, riskerna för trafiksäkerheten, de planerade husens arkitektur, höjd och skuggningseffekt, bullret från ventilationsanordningarna, saneringsbehovet i Päijännevägens park, trafikarrangemangen under byggandet, återvinningen av byggavfallet och dammbekämpningen.

Åsikterna har beaktats i planläggningen i och med att man har avstått från alternativet med den planerade parkeringsanläggningen under Päijännevägen, skvären och kvarteret i Trä-Vallgård och bilplatserna har anvisats i området för kvarteret nr 22532. Det anges ett gränsvärde för bullret från ventilationskanalerna i kontorskvarteret. Dessutom anges bestämmelser om att byggandet och schaktnings- och grävningsarbetena ska göras försiktigt och om att grundvattennivån ska bibehållas.

I den bifogade rapporten om växelverkan anges myndigheternas ställningstaganden i sammandrag och åsikterna och genmälena till dessa mer i detalj. En promemoria från diskussionsmötet finns som bilaga till rapporten om växelverkan.

Förslaget framlagt och utlåtanden

Förslaget till detaljplaneändring hölls offentligt framlagt 3.8–3.9.2012. Inga anmärkningar gjordes mot förslaget.

Affärsverket Helsingfors Energi, Helen Elnät Ab, samkommunen Helsingforsregionens miljötjänster, stadsmuseet, fastighetsnämnden, nämnden för allmänna arbeten, räddningsnämnden, miljönämnden och Närings-, trafik- och miljöcentralen i Nyland har gett utlåtande om förslaget till detaljplaneändring.

Utlåtanden

Närings-, trafik- och miljöcentralen i Nyland anser att detaljplanen är bra och att den uppfyller kraven för detaljplaner i markanvändnings- och bygglagen.

Stadsmuseet har ingenting att invända mot förslaget till detaljplaneändring.



Fastighetsnämnden konstaterar att detaljplaneändringen avsevärt höjer värdet på tomten nr 22532 och att underhandlingar i enlighet med stadsstyrelsens markpolitiska beslut 9.2.2004 ska föras med tomtägarna. Detaljplaneändringen ska inte behandlas vidare förrän ett avtal har ingåtts med OP-Pohjola. Nämnden har ingenting att invända mot själva förslaget till detaljplaneändring.

Samkommunen Helsingforsregionens miljötjänster (HRM) konstaterar att det allmänna avloppet och vattenledningen vid Industrigatan i detaljplanen anges i LPA-området, under vilket det får byggas parkeringslokaler i fyra våningar. Ledningsflyttningarna ska planeras som en del av byggprojektet och kostnaderna för dessa ska ingå i projektkostnaderna. HRM ska godkänna planerna.

Genmäle

Ledningsflyttningarna planeras som en del av byggprojektet och kostnaderna för dessa ska ingå i projektkostnaderna. HRM ska godkänna planerna.

Helen Elnät Ab föreslår att det läggs en beteckning för ett ledningsområde till detaljplanekartan för att bemyndiga elnätskonstruktionerna i deras nuvarande läge i området för detaljplaneändringen. Helsingfors Energi och Helen Elnät Ab har ingenting att påpeka om förslaget till detaljplaneändring.

Genmäle

I förslaget till detaljplaneändring anges en detaljplanebestämmelse om att det ska säkras att byggandet inte skadar de kommunaltekniska näten eller högspänningskablarna i elnätet. Innan byggloven beviljas ska sökanden framställa godtagbara utredningar om konsekvenserna av schaktningarna och grävningarna för miljön. Detaljplanebestämmelserna är tillräckliga för att trygga elnätskonstruktionerna i området.

Räddningsnämnden anser att rumsdispositionen i LPA-kvartersområdet inte får hindra eventuella räddningsarbeten i kvarteret nr 22532.

Genmäle

Enligt förslaget till detaljplaneändring ska en allmän gångförbindelse anvisas i LPA-området mellan Päijännevägen och Vääksyvägen. Området ska planeras som ett offentligt uterum. Hur gatan ansluts till gatuområdet ska planeras i samarbete med byggnadskontoret. Detaljplanebestämmelsen ger de nödvändiga utgångspunkterna för att anlägga LPA-området i enlighet med räddningsnämndens krav.



Nämnden för allmänna arbeten konstaterar att Industrigatans cykelväg, som hör till huvudcykelnätet, flyttas till det nuvarande parkeringsområdets kant. I den fortsatta planeringen ska man fästa speciell uppmärksamhet vid trafiksäkerheten i gatuområdet vid korsningar för de olika färdställen och i LPA-området. Man ska dessutom ta hänsyn till cykeltrafikens smidiga förbindelser i Päijännevägens och Väaksyvägens korsningsområden och till orienterbarheten. Kostnaderna för de nya trafikarrangemangen, flyttningen av cykelvägen och planeringen och förverkligandet av den kompletterade gatuträdraden ska anvisas till den som inleder projektet under byggnadskontorets ledning. Det ska läggas till detaljplanebestämmelserna att byggnadskontoret ska godkänna planerna för LPA-området. Nämnden tillstyrker förslaget till detaljplaneändring med påpekandena ovan.

Genmäle

Förslaget till detaljplaneändring innehåller en bestämmelse om LPA-området, enligt vilken området ska planeras som ett offentligt uterum till ett stadsrum med högklassiga ytmaterial. Hur gatan ansluts till gatuområdet ska planeras i samarbete med byggnadskontoret. Bestämmelsen ger de nödvändiga utgångspunkterna för byggnadskontorets ledning. Kostnaderna för de nödvändiga trafikarrangemangen och miljöbyggandet kan allokeras med ett arrende- eller försäljningsavtal för LPA-området.

Miljönämnden konstaterar att detaljplaneförslaget gör det möjligt att bygga en underjordisk parkeringsanläggning med 900 bilplatser. Den planerade bilplatsnormen avviker betydligt från normerna i stadsplaneringsnämndens anvisningar om antalet bilplatser i arbetsplatsområden. Det framgår inte av detaljplanebeskrivningen med vilka grunder bilplatsdimensioneringen har gjorts mindre sträng och på vilka sätt alternativet med en underjordisk parkeringsanläggning påverkar parkeringsvolymen och läget för bilplatserna i marknivå i kvarterets närområde. Nämnden anser att kalkylanvisningarna godkända av stadsplaneringsnämnden ska följas i detaljplanen.

Genmäle

I den gällande detaljplanen för kvarteret anges 1 bilplats/120 m² vy som maximinormen för bilplatskravet, vilket stämmer överens med principerna för detaljplaneändring för byggförbudsområdet i industriområdet i Vallgård godkända av stadsplaneringsnämnden. Jämfört med maximinormen för bilplatskravet i den gällande detaljplanen har över 200 bilplatser inte anlagts i kvarteret. Med beaktande av ökningen i byggrätten och maximiantalet 900 bilplatser i



förslaget till detaljplaneändring kan 178 fler bilplatser anläggas än enligt den gällande maximinormen 1 bilplats/120 m² vy.

Enligt strategiprogrammet 2009–2012 godkänt av stadsfullmäktige skapar Helsingfors till exempel genom stadsplanering förutsättningar för företag att etablera sig i syfte att säkra en mångsidig näringsstruktur. På basis av underhandlingar och övervägning från fall till fall har man i detta detaljplaneområde konstaterat att man för att kunna följa strategiprogrammet godkänt av stadsfullmäktige måste avvika från kalkylgrunderna godkända av stadsplaneringsnämnden på det sätt som anges i förslaget till detaljplaneändring. Härigenom säkras verksamhetsförutsättningarna för näringslivet och ett lämpligt antal bilplatser för verksamheten i kvarteret.

Antalet bilplatser vid Industrigatans parallellgata reserverade för dem som uträttar ärenden i området minskar något från nuläget. Bilplatser för boendeparkering vid Väaksygränds gångbana måste avskaffas eftersom en infart till parkeringsanläggningen ska placeras vid Väaksygränd. Ersättande bilplatser för boendeparkering kan ordnas öster om Päijännevägens park. De avgiftsfria obegränsade bilplatserna vid Päijännevägen avskaffas.

Ändringar i förslaget till detaljplaneändring

På detaljplanekartan har det gjorts en teknisk justering i och med att volymen på byggrätten på tomterna nr 7 och 21 i viss mån har justerats. Detta påverkar inte den sammanlagda byggrätten i kvarteret.

Ändringarna är inte väsentliga och förslaget behöver därför inte läggas fram på nytt.

Stadsstyrelsen konstaterar till slut att stadsstyrelsen 29.10.2012 godkände ett villkorligt markanvändningsavtal som 20.9.2012 ingicks med Kiinteistö Oy Väaksyntie 4, Kiinteistö Oy Väaksyntie 2, Kiinteistö Oy OPK-Vallila och OP-Vallila Rahasto Ky.

Föredragande

Stadsstyrelsen

Upplysningar

Pirkko Vainio, stf. stadssekreterare, telefon: 310 36024
pirkko.vainio(a)hel.fi

Bilagor

- 1 Asemakaavan muutosehdotuksen nro 12090 kartta, päivätty 29.5.2012, muutettu 28.9.2012
- 2 Asemakaavan muutosehdotuksen nro 12090 selostus, päivätty 29.5.2012, muutettu 28.9.2012
- 3 Havainnekuvat, 29.5.2012
- 4 Vuorovaikutusraportti 29.5.2012, täydennetty 28.9.2012 ja



14.11.2012

Kaj/9

5 keskustelutilaisuuden muistio 19.3.2012
Osa päätöshistoriaa

Bilagematerial

1 Ilmakuva
2 Maankäyttösopimus

Utdrag

Utdrag

Uudenmaan elinkeino-, liikenne-
ja ympäristökeskus

Bilagor till utdrag

Kunnallisvalitus, yleiskaavan,
asemakaavan,
rakennusjärjestyksen
hyväksyminen
Förslagstext
Bilaga 1
Bilaga 2
Bilaga 4
Bilaga 5

För kännedom

Kaupunkisuunnittelulautakunta
Kiinteistölautakunta
Rakennuslautakunta
Helsingin Energia -liikelaitos
Kaupunginmuseo
Pelastuslautakunta
Yleisten töiden lautakunta
Ympäristölautakunta

Beslutshistoria

Kaupunginhallitus 05.11.2012 § 1199

HEL 2011-003960 T 10 03 03

Päätös

Kaupunginhallitus päätti esittää kaupunginvaltuustolle, että kaupunginvaltuusto päättäisi seuraavaa:

Kaupunginvaltuusto päättänee hyväksyä 22. kaupunginosan (Vallila) korttelin nro 22532 ja katualueen asemakaavan muutoksen kaupunkisuunnitteluviraston asemakaavaosaston 29.5.2012 päivätyn ja 28.9.2012 muutetun piirustuksen nro 12090 mukaisena.

Käsittely



05.11.2012 Ehdotuksen mukaan äänestyksin

Palautusehdotus:

Mari Holopainen: Asia palautetaan uudelleen valmisteltavaksi siten, että pysäköinti tulisi toteuttaa olemassa olevien pysäköintinormien puitteissa.

Suunniteltu pysäköinti ylittää selvästi kaupunkisuunnittelulautakunnan asettaman työpaikka-alueiden autopaikkamäärien laskentaohjeen mukaisen maksiminormituksen.

Vallila on osa kantakaupunkia ja alueelle on erittäin hyvät joukkoliikenneyhteydet. Asemakaava on näiltä osin ristiriidassa kaupungin asettamien tavoitteiden kanssa.

Kannattajat: Hannu Tuominen

Äänestys

JAA-ehdotus: Esityksen mukaan

Ei-ehdotus: Asia palautetaan uudelleen valmisteltavaksi siten, että pysäköinti tulisi toteuttaa olemassa olevien pysäköintinormien puitteissa. Suunniteltu pysäköinti ylittää selvästi kaupunkisuunnittelulautakunnan asettaman työpaikka-alueiden autopaikkamäärien laskentaohjeen mukaisen maksiminormituksen. Vallila on osa kantakaupunkia ja alueelle on erittäin hyvät joukkoliikenneyhteydet. Asemakaava on näiltä osin ristiriidassa kaupungin asettamien tavoitteiden kanssa.

Jaa-äännet: 11

Sirpa Asko-Seljavaara, Arto Bryggare, Juha Hakola, Jussi Halla-aho, Tarja Kantola, Eija Loukoila, Jan D Oker-Blom, Tatu Rauhamäki, Risto Rautava, Nasima Razmyar, Laura Rissanen

Ei-äännet: 4

Kimmo Helistö, Mari Holopainen, Johanna Sumuvuori, Hannu Tuominen

Tyhjä: 0

Poissa: 0

Äänin 11 - 4 kaupunginhallitus päätti hyväksyä esittelijän ehdotuksen.

29.10.2012 Pöydälle

Esittelijä

apulaiskaupunginjohtaja



Hannu Penttilä

Lisätiedot

Pirkko Vainio, vs. kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36024
pirkko.vainio(a)hel.fi

Kiinteistölautakunta 06.09.2012 § 466

HEL 2011-003960 T 10 03 03

Kiinteistökartta H4 P2, Teollisuuskatu 1

Päätös

Lautakunta päätti antaa kaupunkisuunnittelulautakunnalle Vallilan korttelin 22532 ja katualueen asemakaavan muutosehdotuksesta nro 12090 seuraavan lausunnon:

Lautakunta toteaa, että aloitteen asemakaavan muuttamisesta on tehnyt korttelin nro 22532 tonttien omistajina olevien kiinteistöyhtiöiden osakekantojen omistaja OP-Pohjola.

Kaavamuutoksen tavoitteena on mm. pankki- ja vakuuslaitoskorttelin edelleen kehittäminen, uusien toimistotilojen rakentaminen ja pysäköinti- ja polkupyöräpaikkojen lisääminen.

Kaavamuutoksella toimitilarakennusten korttelialue (KTY) muutetaan toimistorakennusten korttelialueeksi (KT), jolla katutasokerrokseen saa sijoittaa liike- ja myymälätiloja. Teollisuuskadun rinnakkaiskatu liitetään kortteliin LPA-alueena, jolle tulee sijoittaa korttelin autopaikkojen ohella myös yhteiskäyttöisiä autopaikkoja ja polkupyöräpaikkoja ja jonka kautta tulee järjestää yleinen jalankulku.

Kaavamuutos tekee mahdolliseksi rakentaa kahdeksankerroksiset toimistorakennukset Teollisuuskadun varrelta purettavien kolmen toimistorakennuksen tilalle ja korvata uudisrakennuksilla myös toimistorakennukset Päijänteentien ja Vääksynkujan kulmassa.

Kaavamuutoksen rakennusoikeus on 86 600 k-m², jossa on nykyiseen asemakaan verrattuna lisäystä 12 618 k-m².

Kaavamuutos korottaa korttelin nro 22532 tonttien arvoa merkittävästi, joten kaupunginhallituksen 9.2.2004 tekemän maapoliittisen päätöksen mukaiset neuvottelut tulee käydä tonttien omistajan kanssa. Kaavamuutoksen käsittelyä ei tulisi jatkaa ennen kuin OP-Pohjolan kanssa on tehty sopimus.

Lautakunnalla ei ole huomauttamista itse kaavamuutosehdotuksen johdosta.



14.11.2012

Esittelijä

osastopäällikkö
Juhani Tuuttila

Lisätiedot

Esko Patrikainen, apulaisosastopäällikkö, puhelin: 310 36471
esko.patrikainen(a)hel.fi
Juhani Tuuttila, osastopäällikkö, puhelin: 310 36445
juhani.tuuttila(a)hel.fi

Pelastuslautakunta 21.08.2012 § 109

HEL 2011-003960 T 10 03 03

Päätös

Pelastuslautakunta päätti antaa asiasta seuraavan lausunnon:
LPA korttelialuetta suunniteltaessa tulee huomioida, että LPA –alueen tilankäyttö ei saa muodostua esteeksi korttelissa 22532 mahdollisesti suoritettaville pelastustöille.

Esittelijä

va pelastuskomentaja
Jorma Lilja

Lisätiedot

Juha Rintala, vanhempi palotarkastaja, puhelin: 310 31235
juha.rintala(a)hel.fi

Helsingin Energia -liikelaitos 20.8.2012

HEL 2011-003960 T 10 03 03

Helsingin Energian lausunto on liitteessä 1.

Lisätiedot

Kivirinne Jouni, Yleissuunnitteluinsinööri, puhelin: +358 9 617 2936
jouni.kivirinne(a)helen.fi

Yleisten töiden lautakunta 14.08.2012 § 356

HEL 2011-003960 T 10 03 03

Päätös

Yleisten töiden lautakunta päätti antaa kaupunkisuunnitteluvirastolle seuraavan lausunnon:

Teollisuuskadun varren pyörätie, joka kuuluu pyöräilyn pääreittiverkoston, siirtyy nykyisen paikoitusalueen reunaan. Jatkosuunnittelussa tulee kiinnittää erityistä huomiota

Postadress

PB 1
00099 HELSINGFORS STAD
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Besöksadress

Norra esplanaden 11-13
Helsingfors 17
<http://www.hel.fi/stadsfullmaktige>

Telefon

+358 9 310 1641
Telefax
+358 9 655 783

FO-nummer

0201256-6

Kontonr

FI0680001200062637
Moms nr
FI02012566



14.11.2012

liikenneturvallisuuden eri liikkumismuotojen risteämiskohdissa katualueilla sekä LPA-alueella ja ottaa huomioon pyöräliikenteen jouheva jatkuvuus Päijänteentien ja Vääksyntien risteysalueilla sekä orientoitavuus.

Teollisuuskadun, Päijänteentien ja Vääksynkadun uudet liikennejärjestelyt ja pyörätien siirto sekä olemassa olevan katupuurivistön täydentämisen suunnittelu- ja rakennuskustannukset tulee osoittaa hankkeeseen ryhtyvän velvoitteeksi rakennusviraston ohjauksessa. Asemakaavamääräyksiin tulee lisätä, että LPA-alueen suunnitelmat tulee hyväksyttävä rakennusvirastossa.

Yleisten töiden lautakunta puoltaa asemakaavan muutosehdotuksen hyväksymistä edellä esitetyin huomautuksin.

Esittelijä

kaupunginarkkitehti
Jukka Kauto

Lisätiedot

Petri Arponen, aluesuunnittelija, puhelin: 310 38440
petri.arponen(a)hel.fi

Ympäristölautakunta 07.08.2012 § 237

HEL 2011-003960 T 10 03 03

Päätös

Ympäristölautakunta päätti antaa seuraavan lausunnon.

Kaavamuutosehdotus mahdollistaa 900 autopaikan pysäköintiluolan rakentamisen. Suunniteltu pysäköintinormi poikkeaa selvästi kaupunkisuunnittelulautakunnan työpaikka-alueiden autopaikkamäärien laskentaohjeen mukaista normituksesta. Kaavaselostuksesta ei ilmene, mitkä ovat autopaikkamäärän väljennyksen perusteet ja miten luolaratkaisu vaikuttaa maantasopysäköinnin määrään ja sijoittumiseen korttelin lähialueella. Ympäristölautakunnan mielestä kaavassa tulisi noudattaa kaupunkisuunnittelulautakunnan hyväksymiä laskentaohjeita.

Esittelijä

ympäristöpäällikkö
Päivi Kippo-Edlund

Lisätiedot

Eeva Pitkänen, ympäristötarkastaja, puhelin: +358 9 310 31517
eeva.pitkanen(a)hel.fi

Postadress

PB 1
00099 HELSINGFORS STAD
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Besöksadress

Norra esplanaden 11-13
Helsingfors 17
http://www.hel.fi/stadsfullmaktige

Telefon

+358 9 310 1641
Telefax
+358 9 655 783

FO-nummer

0201256-6

Kontonr

FI0680001200062637
Moms nr
FI02012566



Kaupunginmuseo Kulttuuriympäristöyksikkö 15.6.2012

HEL 2011-003960 T 10 03 03

Kaupunkisuunnitteluviraston lausuntopyyntö 8.6.2012

Kaupunginmuseolla ei ole huomautettavaa asemakaavan muutosehdotuksesta.

30.3.2012 Lausunto annettu

Lisätiedot

Björkman Johanna, tutkija, puhelin: +358 9 310 36473
johanna.bjorkman(a)hel.fi

Kaupunkisuunnittelulautakunta 29.05.2012 § 214

HEL 2011-003960 T 10 03 03

Ksv 2981_1, Teollisuuskatu 1, Päijänteentie 12-14, Vääksyntie 2-4 ja Vääksynkuja 2-4 sekä Teollisuuskadun rinnakkaiskatu, karttaruutu H4

Päätös

Kaupunkisuunnittelulautakunta päätti

- lähettää 29.5.2012 päivätyn 22. kaupunginosan (Vallila) korttelin 22532 ja katualueen asemakaavan muutosehdotuksen nro 12090 kaupunginhallitukselle puoltaen sen hyväksymistä
- antaa vuorovaikutusraportin mukaiset vastineet esitettyihin mielipiteisiin.

Samalla lautakunta päätti esittää kaupunginhallitukselle, että asemakaavan muutosehdotus asetetaan nähtäville 30 päiväksi maankäyttö- ja rakennusasetuksen 27 §:n mukaisesti.

Lisäksi lautakunta päätti kehottaa kaupunkisuunnitteluvirastoa perimään hakijalta Kustannukset -liitteen mukaiset asemakaavan laatimis- ja käsittelykustannukset asemakaavan hyväksymisen jälkeen.

Jäsen Holopainen jätti päätökseen eriävän mielipiteen.

Päätösjakelu:

- kaupunginhallitus
- hallintokeskus/Kaj:n rooteli *****
- laskutus, hallintokeskus *****



- laskutus, kaupunkisuunnitteluvirasto *****

Käsittely

29.05.2012 Ehdotuksen mukaan

Vastaehdotus:

Mari Holopainen: "Esitän, että pysäköinti toteutetaan olemassa olevien normien puitteissa."

Vastaehdotus raukesi kannattamattomana.

Jäsen Holopainen jätti päätökseen seuraavan eriävän mielipiteen.

Eriävä mielipide:

Mari Holopainen: "Katson, että pysäköinti tulisi toteuttaa olemassa olevien normien puitteissa. Suunniteltu pysäköinti ylittää selvästi kaupunkisuunnittelulautakunnan asettaman työpaikka-alueiden autopaikkamäärien laskentaohjeen mukaisen maksiminormituksen. Vallila on osa kantakaupunkia ja alueelle on hyvät joukkoliikenneyhteydet. Asemakaava on näiltä osin ristiriidassa kaupunkisuunnittelulautakunnan asettamien tavoitteiden kanssa."

Esittelijä

asemakaavapäällikkö
Olavi Veltheim

Lisätiedot

Martin Bunders, arkkitehti, puhelin: 310 37203

[martin.bunders\(a\)hel.fi](mailto:martin.bunders(a)hel.fi)

Mika Kaalikoski, liikenneinsinööri, puhelin: 310 37433

[mika.kaalikoski\(a\)hel.fi](mailto:mika.kaalikoski(a)hel.fi)

Leena Makkonen, arkkitehti, rakennussuojelu, puhelin: 310 37262

[leena.makkonen\(a\)hel.fi](mailto:leena.makkonen(a)hel.fi)

Taina Mattila, diplomi-insinööri, meluselvitys, puhelin: 310 37319

[taina.mattila\(a\)hel.fi](mailto:taina.mattila(a)hel.fi)

Seija Narvi, insinööri, teknistaloudellinen suunnittelu, puhelin: 310 37255

[seija.narvi\(a\)hel.fi](mailto:seija.narvi(a)hel.fi)

Pekka Nikulainen, liikenneinsinööri, puhelin: 310 37122

[pekka.nikulainen\(a\)hel.fi](mailto:pekka.nikulainen(a)hel.fi)

Satu Tyynilä, toimistopäällikkö, puhelin: 310 37187

[satu.tyynila\(a\)hel.fi](mailto:satu.tyynila(a)hel.fi)



§ 378

Omstrukturering av det svenska skolnätet

HEL 2012-002982 T 12 00 00

Beslut

Stadsfullmäktige beslutade i enlighet med stadsstyrelsens förslag

- 1) att sjukhuskolan Ulfåaskolan och Zacharias Topeliuskolan ska slås samman till en administrativ enhet fr.o.m. läsåret 2013/2014
- 2) att Högstadieskolan Svenska normallyceum och Högstadieskolan Lönkan ska slås samman till en administrativ enhet fr.o.m. läsåret 2014/2015
- 3) att Tölö specialiseringsgymnasium och Gymnasiet Svenska normallyceum ska slås samman till en administrativ enhet fr.o.m. läsåret 2014/2015.

Dessutom godkände stadsfullmäktige följande två hemställningsklämmor:

1. Stadsfullmäktige förutsätter vid beslutet om sammanslagning av gymnasierna att det utreds om det är möjligt att då det nya gymnasiet inrättas fortsätta med såväl Tölö gymnasiums inriktning på humanekologi som Gymnasiet Norsens matematisk-naturvetenskapliga specialisering. (Maria Björnberg-Enckell)
2. Stadsfullmäktige förutsätter att förvaltningen noggrant följer med att Musik- och kulturskolan Sandels verksamhet kan fortsätta och att Ungdomsgårdens verksamhet kan tryggas. (Astrid Thors)

Behandling

Efter att diskussion hade förts i ärendet, konstaterade ordföranden att det under diskussionen hade framställts ett understött förslag, vars godkännande hade inneburit att behandlingen av ärendet avbryts. Ordföranden uppmanade därför de följande talarna att inskränka sina yttranden till frågan om återremiss av ärendet till stadsstyrelsen. Eventuella förslag till återremiss på andra grunder skulle framställas under denna diskussion.

Efter att ha förklarat diskussionen om återremiss avslutad anförde ordföranden såsom redogörelse att ledamoten Thomas Wallgren



understödd av ledamoten Yrjö Hakanen under diskussionen hade föreslagit att ärendet skulle återremitteras till stadsstyrelsen för ny beredning utgående från

- att det bedöms hur det kan säkerställas att sjukhuskolan Ulfåsaskolans och Zacharias Topeliuskolans ledarskapsresurs och specialpedagogiska kunnade räcker till om skolorna slås samman till en administrativ enhet. Samtidigt bedöms också eventuella för- och nackdelar med en sammanslagning av Ulfåsaskolan till en administrativ enhet med Sophie Mannerheimin koulu i stället för med Zacharias Topeliuskolan
- att det utreds alternativa sätt att genomföra den administrativa sammanslagningen av Högstadieskolan Svenska normallyceum och Högstadieskolan Lönkan och att det utreds om fördelarna med de olika alternativen är större än de förluster som uppstår. Vid den nya beredningen utnyttjas metoder för deltagande beredning i enlighet med andan i stadens demokratirapport (2011)
- att det utreds alternativa sätt att genomföra den administrativa sammanslagningen av Tölö specialiseringsgymnasium och Gymnasiet Svenska normallyceum och att det utreds om fördelarna med de olika alternativen är större än de förluster som uppstår. Vid den nya beredningen utnyttjas metoder för deltagande beredning i enlighet med andan i stadens demokratirapport (2011).

Redogörelsen befanns vara riktig.

Ordföranden framställde och fullmäktige godkände följande omröstningsproposition: Den som vill fortsätta behandlingen av ärendet röstar ja; vinner nej, har ledamoten Thomas Wallgrens förslag om återremiss godkänts.

2 omröstningen

JA-förslag: Fortsättning

NEJ-förslag: Ärendet återremitteras för ny beredning utgående från

- att det bedöms hur det kan säkerställas att sjukhuskolan Ulfåsaskolans och Zacharias Topeliuskolans ledarskapsresurs och specialpedagogiska kunnade räcker till om skolorna slås samman till en administrativ enhet. Samtidigt bedöms också eventuella för- och nackdelar med en sammanslagning av Ulfåsaskolan till en administrativ enhet med Sophie Mannerheimin koulu i stället för med Zacharias Topeliuskolan



- att det utreds alternativa sätt att genomföra den administrativa sammanslagningen av Högstadieskolan Svenska normallyceum och Högstadieskolan Lönkan och att det utreds om fördelarna med de olika alternativen är större än de förluster som uppstår. Vid den nya beredningen utnyttjas metoder för deltagande beredning i enlighet med andan i stadens demokratirapport (2011).
- att det utreds alternativa sätt att genomföra den administrativa sammanslagningen av Tölö specialiseringsgymnasium och Gymnasiet Svenska normallyceum och att det utreds om fördelarna med de olika alternativen är större än de förluster som uppstår. Vid den nya beredningen utnyttjas metoder för deltagande beredning i enlighet med andan i stadens demokratirapport (2011).

Ja-röster: 63

Outi Alanko-Kahiluoto, Annika Andersson, Sirpa Asko-Seljavaara, Maria Björnberg-Enckell, Harry Bogomoloff, Mika Ebeling, Merja Eklund, Matti Enroth, Laura Finne-Elonen, Jussi Halla-aho, Kimmo Helistö, Rakel Hiltunen, Mari Holopainen, Nina Huru, Sirkku Ingervo, Jukka Järvinen, Seppo Kanerva, Tarja Kantola, Arja Karhuvaara, Heikki Karu, Mari Kiviniemi, Kauko Koskinen, Terhi Koulumies, Tuuli Kousa, Minerva Krohn, Essi Kuikka, Otto Lehtipuu, Pauli Leppä-aho, Päivi Lipponen, Jyrki Lohi, Hannele Luukkainen, Terhi Mäki, Lasse Männistö, Seija Muurinen, Jan D Oker-Blom, Sara Paavolainen, Pia Pakarinen, Terhi Peltokorpi, Sanna Perkiö, Mari Puoskari, Risto Ranki, Tuomas Rantanen, Tatu Rauhamäki, Risto Rautava, Laura Rissanen, Reetta Ristimäki, Wille Rydman, Lea Saukkonen, Anni Sinnemäki, Riitta Snäll, Johanna Sumuvuori, Johanna Sydänmaa, Tarja Tenkula, Ulla-Marja Urho, Mirka Vainikka, Antti Valpas, Olli Valtonen, Jan Vapaavuori, Sanna Vesikansa, Julia Virkkunen, Markku Vuorinen, Ville Ylikahri, Henrika Zilliacus-Tikkanen

Nej-röster: 14

Zahra Abdulla, Paavo Arhinmäki, Tuija Brax, Yrjö Hakanen, Eero Heinäluoma, Silvia Modig, Sari Näre, Outi Ojala, Kati Peltola, Sirpa Puhakka, Pekka Saarnio, Ilkka Taipale, Astrid Thors, Thomas Wallgren

Blanka: 3

Lilli Autti, Laura Kolbe, Tea Vikstedt

Frånvarande: 5

Maija Anttila, Osku Pajamäki, Esko Riihelä, Osmo Soininvaara, Antti Vuorela

Stadsfullmäktige hade beslutat fortsätta behandlingen av ärendet.



Efter att ha förklarat diskussionen i själva ärendet avslutad anförde ordföranden såsom redogörelse att följande två hemställningsklämmor hade föreslagits under diskussionen.

Ledamoten Maria Björnberg-Enckell understödd av ledamoten Thomas Wallgren hade föreslagit följande hemställningskläm:

Stadsfullmäktige förutsätter vid beslutet om sammanslagning av gymnasierna att det utreds om det är möjligt att då det nya gymnasiet inrättas fortsätta med såväl Tölö gymnasiums inriktning på humanekologi som Gymnasiet Norsens matematisk-naturvetenskapliga specialisering.

Ledamoten Astrid Thors understödd av ledamoten Silvia Modig hade föreslagit följande hemställningskläm:

Stadsfullmäktige förutsätter att förvaltningen noggrant följer med att Musik- och kulturskolan Sandels verksamhet kan fortsätta och att Ungdomsgårdens verksamhet kan tryggas.

Redogörelsen befanns vara riktig.

På förslag av ordföranden godkände stadsfullmäktige först stadsstyrelsens förslag enhälligt.

Ordföranden föreslog och fullmäktige godkände följande omröstningsförfarande: Vardera hemställningsklämman tas särskilt upp till omröstning.

Ordföranden framställde och fullmäktige godkände följande omröstningsproposition: Den som godkänner ledamoten Maria Björnberg-Enckells förslag till hemställningskläm röstar ja; den som motsätter sig klämman röstar nej.

3 omröstningen

JA-förslag: Stadsfullmäktige förutsätter vid beslutet om sammanslagning av gymnasierna att det utreds om det är möjligt att då det nya gymnasiet inrättas fortsätta med såväl Tölö gymnasiums inriktning på humanekologi som Gymnasiet Norsens matematisk-naturvetenskapliga specialisering.

NEJ-förslag: Motsätter sig

Ja-röster: 65

Outi Alanko-Kahiluoto, Annika Andersson, Paavo Arhinmäki, Sirpa Asko-Seljavaara, Maria Björnberg-Enckell, Harry Bogomoloff, Tuija Brax, Mika Ebeling, Merja Eklund, Matti Enroth, Laura Finne-Elonen, Eero Heinäluoma, Mari Holopainen, Sirkku Ingervo, Jukka Järvinen, Seppo Kanerva, Tarja Kantola, Arja Karhuvaara, Mari Kiviniemi, Laura



Kolbe, Kauko Koskinen, Terhi Koulumies, Tuuli Kousa, Minerva Krohn, Essi Kuikka, Pauli Leppä-aho, Päivi Lipponen, Jyrki Lohi, Hannele Luukkainen, Terhi Mäki, Silvia Modig, Sari Näre, Outi Ojala, Jan D Oker-Blom, Sara Paavolainen, Osku Pajamäki, Pia Pakarinen, Terhi Peltokorpi, Sanna Perkiö, Sirpa Puhakka, Mari Puoskari, Risto Ranki, Tuomas Rantanen, Tatu Rauhamäki, Laura Rissanen, Reetta Ristimäki, Wille Rydman, Pekka Saarnio, Lea Saukkonen, Anni Sinnemäki, Johanna Sumuvuori, Johanna Sydänmaa, Ilkka Taipale, Tarja Tenkula, Astrid Thors, Ulla-Marja Urho, Mirka Vainikka, Olli Valtonen, Jan Vapaavuori, Sanna Vesikansa, Tea Vikstedt, Julia Virkkunen, Markku Vuorinen, Thomas Wallgren, Henrika Zilliacus-Tikkanen

Blanka: 15

Maija Anttila, Lilli Autti, Yrjö Hakanen, Jussi Halla-aho, Kimmo Helistö, Rakel Hiltunen, Nina Huru, Otto Lehtipuu, Lasse Männistö, Seija Muurinen, Kati Peltola, Risto Rautava, Riitta Snäll, Antti Valpas, Ville Ylikahri

Frånvarande: 5

Zahra Abdulla, Heikki Karu, Esko Riihelä, Osmo Soininvaara, Antti Vuorela

Stadsfullmäktige hade godkänt ledamoten Maria Björnberg-Enckells förslag till hemställningskläm.

Ordföranden framställde och fullmäktige godkände följande omröstningsproposition: Den som godkänner ledamoten Astrid Thors förslag till hemställningskläm röstar ja; den som motsätter sig klämman röstar nej.

4 omröstningen

JA-förslag: Stadsfullmäktige förutsätter att förvaltningen noggrant följer med att Musik- och kulturskolan Sandels verksamhet kan fortsätta och att Ungdomsgårdens verksamhet kan tryggas.

NEJ-förslag: Motsätter sig

Ja-röster: 55

Zahra Abdulla, Outi Alanko-Kahiluoto, Annika Andersson, Paavo Arhinmäki, Sirpa Asko-Seljavaara, Harry Bogomoloff, Tuija Brax, Mika Ebeling, Laura Finne-Elonen, Yrjö Hakanen, Eero Heinäluoma, Kimmo Helistö, Rakel Hiltunen, Mari Holopainen, Sirkku Ingervo, Jukka Järvinen, Arja Karhuvaara, Mari Kiviniemi, Laura Kolbe, Tuuli Kousa, Minerva Krohn, Essi Kuikka, Pauli Leppä-aho, Päivi Lipponen, Jyrki Lohi, Terhi Mäki, Silvia Modig, Sari Näre, Outi Ojala, Jan D Oker-Blom, Sara Paavolainen, Osku Pajamäki, Terhi Peltokorpi, Kati Peltola, Sirpa Puhakka, Mari Puoskari, Tuomas Rantanen, Pekka Saarnio, Anni



Sinnemäki, Johanna Sumuvuori, Johanna Sydänmaa, Ilkka Taipale, Tarja Tenkula, Astrid Thors, Ulla-Marja Urho, Mirka Vainikka, Olli Valtonen, Jan Vapaavuori, Sanna Vesikansa, Tea Vikstedt, Julia Virkkunen, Markku Vuorinen, Thomas Wallgren, Ville Ylikahri, Henrika Zilliacus-Tikkanen

Blanka: 25

Lilli Autti, Maria Björnberg-Enckell, Merja Eklund, Matti Enroth, Jussi Halla-aho, Nina Huru, Seppo Kanerva, Tarja Kantola, Heikki Karu, Kauko Koskinen, Terhi Koulumies, Otto Lehtipuu, Hannele Luukkainen, Lasse Männistö, Seija Muurinen, Pia Pakarinen, Sanna Perkiö, Risto Ranki, Tatu Rauhamäki, Risto Rautava, Laura Rissanen, Wille Rydman, Lea Saukkonen, Riitta Snäll, Antti Valpas

Frånvarande: 5

Maija Anttila, Esko Riihelä, Reetta Ristimäki, Osmo Soininvaara, Antti Vuorela

Stadsfullmäktige hade godkänt ledamoten Astrid Thors förslag till hemställningskläm.

Föredragande

Stadsstyrelsen

Upplysningar

Hannu Hyttinen, stadssekreterare, telefon: 310 36683
hannu.hyttinen(a)hel.fi

Bilagor

- 1 valmisteluaiakataulu 2011 ja 2012.pdf
- 2 oppilasennuste 2011-2021
- 3 tietokeskuksen ennuste ruotsinkieliset koulut ja päiväkodit
- 4 lausuntoyhteenveto
- 5 ruotsinkielisten yläasteiden johtokuntien ja oppilaskuntien lausunnot
- 6 ruotsinkielisten lukioiden johtokuntien ja oppilaskuntien lausunnot
- 7 nuorisoasiankeskusken lausunto
- 8 kartta ruotsinkieliset koulut ja päiväkodit.2011.pdf
- 9 henkilöstövaikutukset
- 10 opev_ virastotoimikunnan lausunto.pdf
- 11 Äänestyslista

Beslutsförslag

Stadsfullmäktige beslutar

1) att sjukhusskolan Ulfåskolan och Zacharias Topeliuskolan ska slås samman till en administrativ enhet fr.o.m. läsåret 2013/2014

2) att Högstadieskolan Svenska normallyceum och Högstadieskolan Lönkan ska slås samman till en administrativ enhet fr.o.m. läsåret 2014/2015



3) att Tölö specialiseringsgymnasium och Gymnasiet Svenska normallyceum ska slås samman till en administrativ enhet fr.o.m. läsåret 2014/2015.

Föredraganden

Bakgrund till reformen

Stadsstyrelsen behandlade 21.6.2010 ett beslut som stadsfullmäktige fattat 16.6.2010 och uppmanade i samband med detta utbildningsnämnden att planera och utveckla skolnätet så att överkapaciteten i lokalerna elimineras, varvid alla skolor som är belägna i staden skulle beaktas vid granskningen.

Utbildningsnämnden godkände 1.3.2011 utbildningspolitiska mål för servicenätet i fråga om både den grundläggande utbildningen och gymnasieutbildningen och påpekade då beträffande tidsplanen för beredningen att servicenätet för den svenska dagvården och utbildningen skulle börja granskas verksamhetsåret 2011/2012.

Utbildningsnämnden kompletterade 31.1.2012 de utbildningspolitiska mål som den behandlat tidigare, bl.a. i fråga om den svenska specialundervisningen och den svenska dagvården, och påpekade då att omstruktureringen inom servicenätet skulle beredas tillsammans med skolorna och läroanstalterna.

Utbildningsnämndens svenska sektion förde en remissdebatt i saken 1.9.2011. Sektionen beslutade 15.12.2011 om vad som skulle bli föremål för en utförligare utredning med anknytning till skolnätgranskningen och om allmänna mål för servicenätsutredningen och uppmanade utbildningsverket att gå vidare med beredningen och utredningen i fråga om de områden som är specificerade i beslutet.

Mål med reformen

Enligt de ovannämnda utbildningspolitiska målen är en prioritet för både den finska och den svenska servicen att erbjuda dagvård i närområdet och följa närskoleprincipen inom den grundläggande utbildningen. Specialskolor och motsvarande enheter som omfattar hela Helsingfors är undantag vad närskoleprincipen beträffar.

Att behålla hög service- och undervisningskvalitet är en central fråga för den svenska verksamheten. Ett viktigt utbildningspolitiskt mål är att öka utbudet och valmöjligheterna för eleverna i de högre årskurserna. Den sammanslagna administrationen för svensk dagvård och utbildning gör det möjligt att utnyttja lokalerna mångsidigt och effektivt.

De nationella riktlinjerna inför framtidens småbarnsfostran och utbildning har också beaktats under beredningen med anknytning till



servicenätet. Upprätthållande av hög kvalitet och goda resultat i framtiden kräver både en strukturell och en pedagogisk utveckling.

Nya strukturer och större enheter möjliggör också nya administrativa lösningar och hållbart ledarskap i enheterna.

Beslut av utbildningsnämndens svenska sektion och utbildningsnämnden om servicenätet

Utbildningsnämndens svenska sektion beslutade 10.5.2012 inom ramen för sina befogenheter, som en del av omstruktureringen av det svenska skolnätet, att ett nytt södra distrikt ska bildas för elevupptagningen, att västra distriktet ska justeras, att vissa specialklasser och flexklassen ska flyttas och att två gymnasier ska utvidgas. Sektionen föreslog samtidigt utbildningsnämnden och vidare stadsstyrelsen och stadsfullmäktige att skolorna i stadsstyrelsens beslutsförslag ovan ska slås samman administrativt. Sektionens beslut och behandling ingår i sin helhet i den bifogade beslutshistorien.

Utbildningsnämnden beslutade 5.6.2012 inom ramen för sina befogenheter att en dagvårdsenhet med 63 platser ska inleda sin verksamhet i Minervaskolans hus efter en renovering 2014–2015.

Utbildningsnämnden röstade om återremittering av förslaget för ny beredning i fråga om dagvårdsenheten och hela den administrativa skolsammanslagningen inom servicenätet. Förslaget avsågs med två röster mot sju. Nämndbehandlingen ingår i sin helhet i den bifogade beslutshistorien.

Administrativ sammanslagning i fråga om specialundervisningen

Enligt förslaget ska sjukhuskolan Ulfåaskolan och Zacharias Topeliuskolan slås samman till en administrativ enhet fr.o.m. läsåret 2013/2014. Det är meningen att Zacharias Topeliuskolas verksamhet ska fortsätta oförändrad i sin nuvarande form och att den nya enheten dessutom ska vara ett specialundervisningscentrum som administrativt är anslutet till sjukhusundervisningen.

De mål och riktlinjer för specialundervisningen som gäller specialstöd och sjukhusundervisning baserar sig på ändringar i de nationella och lokala läroplanerna och på de ovannämnda utbildningspolitiska principerna. Utbildningsnämndens svenska sektion godkände läroplansändringarna 9.6.2011.

Omorganiseringen av specialundervisningen har beretts utifrån principerna att tillgången till ett systematiskt, tidigt och föregripande stöd i inläringen och skolgången ska stärkas och att elever i behov av särskilt stöd ska få sådant i närskolan eller i en skola så nära hemmet som möjligt. Eleverna ska ha möjlighet att helt eller delvis bli



integrerade i den allmänna undervisningen. Stadens resurscentrumsverksamhet inom specialundervisningen ska stärkas genom att ett nytt resurscentrum för specialundervisningen bildas.

Administrativ sammanslagning i fråga om den grundläggande utbildningen

Enligt förslaget ska Högstadieskolan Svenska normallyceum och Högstadieskolan Lönkan slås samman till en administrativ enhet fr.o.m. läsåret 2014/2015.

Den justering som utbildningsnämndens svenska sektion 10.5.2012 beslutade om beträffande gränsen mellan södra distriktet och Tölö distrikt innebär att elevströmmarna i framtiden i högre grad styrs jämnt till alla högstadieskolor i Helsingfors utifrån dessas kapacitet. Tack vare ändringen finns det också platser för barnen i nya bostadsområden.

En anledning till att Högstadieskolan Svenska normallyceum och Högstadieskolan Lönkan föreslås bli sammanslagna är elevprognosen, m.a.o. det faktum att åldersklassen 13–15 år minskar de kommande åren. Sammanslagningen innebär vad den grundläggande utbildningen beträffar större valmöjligheter, t.ex. i fråga om språk, och en flexibel lokal- och resursanvändning.

Utbildningsnämndens svenska sektion beslutar i enlighet med sina befogenheter i instruktionen för utbildningsväsendet om verksamhetsställe för och namn på skolan efter att stadsfullmäktige beslutat om administrativ sammanslagning.

Det är tänkt att skolan ska förläggas till byggnaden vid Unionsgatan 2 och ha ca 400–450 elever.

Administrativ sammanslagning i fråga om gymnasieutbildningen

Enligt förslaget ska Tölö specialiseringsgymnasium och Gymnasiet Svenska normallyceum slås samman till en administrativ enhet fr.o.m. läsåret 2014/2015. Utbildningsnämndens svenska sektion beslutar i enlighet med instruktionen för utbildningsväsendet om verksamhetsställe för och namn på skolan efter att stadsfullmäktige beslutat om administrativ sammanslagning. I enlighet med instruktionen beslutar sektionen också hur utbildningen ska organiseras och dimensioneras vid skolan.

Det är tänkt att Gymnasiet Svenska normallyceum ska flytta till skolhuset vid Tölötorg, att den sammanslagna enheten ska ha ca 400 studerande och omfatta både specialiseringslinjer och allmän gymnasieutbildning och att vuxenstudielinjen ska fortsätta som en del av enheten.



Enligt utbildningsnämndens utbildningspolitiska principer ska gymnasieutbildningen och den grundläggande utbildningen skiljas åt. Förändringen skapar förutsättningar för att utveckla gymnasieutbildningen på ett sådant sätt att enheterna blir tillräckligt stora och effektiva och får tillräckliga och välfungerande lokaler, vilket ger breda valmöjligheter. Gymnasierna får också en chans att bygga upp strukturer för samarbete med andra läroanstalter på andra stadiet och med universitet. Resurserna för ledarskap, utveckling och undervisning ökar då antalet studerande överstiger 400 i en enhet. Gymnasierna kan som tre lika stora enheter vart och ett nå upp till antalet 400 och därmed få mer resurser för undervisning, handledning och ledarskap. Elevvården och studiehandledningen kan förbättras och utvecklas om antalet enheter är mindre. Ett resultat av att två gymnasier slås samman blir att resurser frigörs exempelvis för små språk som nu kan väljas i alla fyra gymnasier eftersom det är svårt att organisera kurserna på något annat sätt. Resurser kan i framtiden användas för studiehandledning och för koordinering av samarbete mellan de tre enheterna enligt campusmodellen.

Ärendebereidning och hörande

Linjen för svensk dagvård och utbildning utredde år 2011 och våren 2012 i samarbete med den övriga förvaltningen vid utbildningsverket frågan om justering av det svenska skolnätet. Diskussionsmöten arrangerades under processen för utbildningsnämndens svenska sektion och beträffande de svenska skolorna för rektorerna, personalen, direktionsledamöterna, vårdnadshavarna och de studerande. Tidsplanen för beredningen utgör bilaga.

Personalen i utbildningsverkets alla svenska enheter har blivit hörd, och den har fått kommentera förslagen om servicenätet två gånger, både i planeringsfasen och före behandlingen i svenska sektionen. Dessutom har gemensamma lokala möten arrangerats för personalen.

Skoldirektionerna och vårdnadshavarna har blivit hörda vid gemensamma lokala informations- och diskussionsmöten om olika alternativ från servicenätsgranskningen. Vårdnadshavarna fick meddelande om mötena via alla svenska daghem och skolor. Mötena var öppna för alla.

Utbildningsnämndens svenska sektion beslutade 8.3.2012 skicka två alternativ på remiss till skolornas direktioner och elevkårer och till ungdomscentralen. Alla direktioner och en del av elevkårerna gav utlåtande om de två olika alternativen i förslaget om servicenätet. Med några undantag tillstyrks de föreslagna ändringarna i servicenätet inte. Utlåtandena i sammandrag och i sin helhet utgör bilagor.



Ungdomscentralen tar i sitt utlåtande till utbildningsnämndens svenska sektion upp ungdomsgården i skolfastigheten Sandels. Den framhåller att den måste ompröva sina egna lokallösningar om Högstadieskolan Lönkan flyttar från Sandels till andra lokaler. Utbildningsverkets verkskommitté har också behandlat förslaget om servicenätet. Utlåtandena utgör bilagor.

En elektronisk kanal där utbildningsverket tar emot åsikter och kommentarer från invånarna har öppnats på verkets webbplats. På webbplatsen finns uppdaterade uppgifter om servicenätsförslaget och aktuella informations- och diskussionsmöten (www.edu.hel.fi > Aktuellt > Servicenätsutredningen). En länk till servicenätsutredningen finns också på framsidan. Utredningen kommenterades via kanalen i februari–april. Utbildningsverket har dessutom informerat om utredningen genom webbnyheter och meddelanden till medierna.

Frågan om det svenska servicenätet har fått stor synlighet i pressen. De olika alternativen för justering av servicenätet har också diskuterats livligt på olika mediers webbplatser, i de sociala medierna, i diskussionsprogram på teve och i radioprogram.

Personalkonsekvenser

De beslut om servicenätet som går ut på att skolor ska slås samman administrativt innebär att rektorstjänsterna vid de sammanslagna skolorna slås ihop senast år 2015. Det blir förändringar i fråga om undervisningsplatserna för den övriga undervisningspersonalen, men ingen sägs upp med anledning av den administrativa sammanslagningen. En personalplan utgör bilaga.

Kostnadskonsekvenser

Omstruktureringen av det svenska servicenätet är kostnadsneutral. De nuvarande lokalerna utnyttjas på ett ändamålsenligt sätt, vilket innebär besparingar inom bl.a. den svenska dagvården och utbildningen. Staden har som mål att utnyttja lokalerna i dess ägo på ett praktiskt och ekonomiskt sätt för att undvika att hyra lokaler hos externa aktörer.

Befolkningsprognoser

Enligt befolkningsprognoser som beaktats i tjänstemannaberedningen och organbehandlingen kommer antalet svenska barn och elever totalt sett att förbli ganska stabilt. Förändringarna är visserligen olika stora i olika delar av Helsingfors. Antalet elever i årskurserna 7–9 och antalet gymnasiestuderande kommer att ha minskat år 2021. Samtidigt ökar antalet små barn. Detta medför vissa problem när det gäller att organisera servicen och undervisningen, vilket beror på indelningen i dagvård och förskoleundervisning/barn i åldern 0–6 år, grundläggande



utbildning/årskurserna 1–6 och grundläggande utbildning/årskurserna 7–9. Befolkningsprognoserna utgör bilaga.

Stadsstyrelsen påpekar att förslaget är i överensstämmelse med förslagen från utbildningsnämnden och dess svenska sektion.

Stadsstyrelsen påpekar också att en begäran om omprövning (rättelseyrkande i äldre lagar) gjorts i fråga om de beslut som utbildningsnämndens svenska sektion fattade 10.5.2012. Nämnden bemötte begäran 19.6.2012. Besvär över svaret anfördes därefter hos Helsingfors förvaltningsdomstol. Det som svenska sektionen gjort beträffande de beslutsförslag som nu är under behandling är att den berett ärendet, och enligt kommunallagen får rättelse inte yrkas i och besvär inte anföras över beslut som endast gäller beredning.

Föredragande

Stadsstyrelsen

Upplysningar

Hannu Hyttinen, stadssekreterare, telefon: 310 36683
hannu.hyttinen(a)hel.fi

Bilagor

- 1 valmisteluaiakataulu 2011 ja 2012.pdf
- 2 oppilasennuste 2011-2021
- 3 tietokeskuksen ennuste ruotsinkieliset koulut ja päiväkodit
- 4 lausuntoyhteenveto
- 5 ruotsinkielisten yläasteiden johtokuntien ja oppilaskuntien lausunnot
- 6 ruotsinkielisten lukioiden johtokuntien ja oppilaskuntien lausunnot
- 7 nuorisasiankeskusken lausunto
- 8 kartta ruotsinkieliset koulut ja päiväkodit.2011.pdf
- 9 henkilöstövaikutukset
- 10 opev_ virastotoimikunnan lausunto.pdf

Tiedoksi, Muutoksenhaku: Kunnallisvalitus, valtuusto

Opetusvirasto
Opetuslautakunnan ruotsinkielinen jaosto

Beslutshistoria

Kaupunginhallitus 05.11.2012 § 1200

HEL 2012-002982 T 12 00 00

Päätös

Kaupunginhallitus päätti esittää kaupunginvaltuustolle, että kaupunginvaltuusto päättäisi seuraavaa:



Kaupunginvaltuusto päättäne, että

- 1) sairaalakoulu Ulfåsaskolan ja Zacharias Topeliuskolan yhdistetään hallinnolliseksi yksiköksi lukuvuodesta 2013–2014 alkaen.
- 2) Högstadieskolan Svenska normallyceum ja Högstadieskolan Lönkan yhdistetään hallinnolliseksi yksiköksi lukuvuodesta 2014–2015 alkaen.
- 3) Tölö specialiseringsgymnasium ja Gymnasiet Svenska normallyceum yhdistetään hallinnolliseksi yksiköksi lukuvuodesta 2014–2015 alkaen.

29.10.2012 Pöydälle

Esittelijä

apulaiskaupunginjohtaja
Ritva Viljanen

Lisätiedot

Hannu Hyttinen, kaupunginsihteer, puhelin: 310 36683
hannu.hyttinen(a)hel.fi

Utbildningsnämnden 05.06.2012 § 109

HEL 2012-002982 T 12 00 00

Beslut

Opetuslautakunta päättäne esittää kaupunginhallitukselle ja edelleen kaupunginvaltuustolle

- että sairaalakoulu Ulfåsaskolan ja Zacharias Topeliuskolan yhdistetään hallinnolliseksi yksiköksi lukuvuodesta 2013–2014 alkaen.
- että Högstadieskolan Svenska Normallyceum ja Högstadieskolan Lönkan yhdistetään hallinnolliseksi yksiköksi lukuvuodesta 2014–2015 alkaen. Koulun uusi osoite on Unioninkatu 2 ja uusi eteläinen alue on sen oppilaaksiottoalue.
- että Tölö specialiseringsgymnasium ja Gymnasiet Svenska normallyceum yhdistetään noin 400 opiskelijan hallinnolliseksi yksiköksi, käsittäen sekä erikoislinjoja että yleisen lukio-opetuksen lukuvuodesta 2014–2015 alkaen. Gymnasiet svenska normallyceum muuttaa koulurakennukseen Töölön torin laidalle. Aikuiskoulutus säilyy osana yhdistettyä yksikköä.

Opetuslautakunta päättäne edelleen yhden päivähoitoyksikön (63 paikkaa) toiminnan aloittamista Minervaskolanin tiloissa vuosina 2014–2015 tehtävän perusparannuksen jälkeen.



14.11.2012

Sj/10

Behandling

Esittely.

Keskustelu.

Puheenjohtaja Aaltio ehdotti jäsen Auvisen kannattamana, että asia palautetaan uudelleen valmisteluun.

Suoritettussa äänestyksessä asian palauttamisen puolesta äänesti 2 jäsentä (Auvinen, Aaltio) ja asian käsittelyn jatkamisen puolesta 7 jäsentä (Björnberg-Enckell, Gorschkow-Salonranta, Kokko, Laiho, Nordman, Rydman, Virkkunen). Kaksi jäsentä oli poissa.

Opetuslautakunta päätti jatkaa asian käsittelyä.

Hyväksyttiin esittelijän ehdotus.

Esittelijä

linjedirektör
Niclas Grönholm

Upplysningar

Karin Lassenius (Torp), planerare, puhelin: 310 81193
karin.torp(a)hel.fi
Niclas Grönholm, linjanjohtaja, puhelin: 310 86225
niclas.gronholm(a)hel.fi
Nina Fabricius, päivähoiton päällikkö, puhelin: 310 44803
nina.fabricius(a)hel.fi
Christer Sundqvist, talouspäällikkö, puhelin: 310 86216
christer.sundqvist(a)hel.fi
Niclas Rönnholm, opetuspäällikkö, puhelin: 310 86219
niclas.ronnholm(a)hel.fi
Tanja Mellin, henkilöstösuunnittelija, puhelin: 31086222
tanja.mellin(a)hel.fi

Utbildningsnämndens svenska sektion 10.05.2012 § 24

HEL 2012-002982 T 12 00 00

Beslut

Utbildningsnämndens svenska sektion beslutade följande (numreringen enligt föredragandens förslag):

1. Gränsen mellan Tölö distrikt och Södra distriktet slopas och i stället bildas ett nytt Södra distrikt.

3. Gränsen mellan Västra distriktet och det nya Södra distriktet justeras så att Zacharias Topeliuskolans upptagningsområde överförs till Västra distriktet, dvs. till Munksnäs högstadieskolas elevupptagningsområde, från läsåret 2014-2015.



4. Gränsen mellan elevupptagningsområdet för Drumsö lågstadieskolas och Munksnäs lågstadieskola justeras så att eleverna från Svedjeholmen överförs till Munksnäs lågstadieskolas upptagningsområde och således blir en del av Västra distriktet från och med hösten 2012.

5 (den del av punkt 5 som sektionen kan fatta beslut om). En del av specialklasserna i Minervaskolan flyttas till Botby grundskola från och med 2015-2016. Specialklasserna i Högstadieskolan Lönkan flyttar till den nybildade skolan vid Unionsgatan 2.

6. Flexklassen flyttas från Åshöjdens grundskola till Unionsgatan 2.

7. Stadens musikundervisning till vilken eleverna antas genom lämplighetstest i årskurserna 3–9 flyttar administrativt till Åshöjdens grundskola och fortsätter att vid behov utnyttja musiklokaler vid Sandelsgatan 3.

8. Minst en förskolegrupp flyttas in i Cygnaeus lågstadieskolas utrymmen från och med hösten 2014.

11. Gymnasiet Lärkan och Brändö gymnasium utvidgas till enheter på minst 400 studerande.

Föreslås utbildningsnämnden

Vidare konstaterar svenska sektionen att följande punkt bereds för utbildningsnämnden efter det att slutgiltigt beslut om revideringen av det svenska servicenätet har fattats:

9. En dagvårdsenhet (63 platser) inleder sin verksamhet i Minervaskolans utrymmen efter renoveringen 2014-2015

Föreslås utbildningsnämnden och vidare stadsstyrelsen och stadsfullmäktige

Slutligen beslutade svenska sektionen att föreslå för utbildningsnämnden att den föreslår följande vidare för stadsstyrelsen och stadsfullmäktige:

2. Högstadieskolan Svenska normallyceum och Högstadieskolan Lönkan slås samman till en administrativ enhet från och med läsåret 2014-2015. Fastigheten vid Unionsgatan 2 blir skolans nya adress och det nya Södra distriktet dess upptagningsområde.

5. Sjukhuskolan Ulfåaskolan och Zacharias Topeliuskolan slås samman till en administrativ enhet från och med läsåret 2013-2014.

10. Tölö specialiseringsgymnasium och Gymnasiet Svenska normallyceum slås samman till en administrativ enhet på ca 400 studerande, omfattande både specialiseringslinjer och allmän



gymnasieutbildning. Gymnasiet svenska normallyceum flyttar till skolhuset vid Tölö torg. Vuxenstudielinjen fortsätter som en del av den sammanslagna enheten.

Om annat inte anges i besluten ovan verkställs besluten efter att saneringarna i skolhusen Unionsgatan 2 och Ståhlbergsvägen 2 är slutförda. Enligt den nuvarande investeringsplanen sker förändringarna åren 2014-2015.

Sektionen uppmanar svenska linjen att före utgången av år 2012 för sektionen presentera en utredning om hur resurscenterverksamheten gällande specialundervisning skall utvecklas med det nya servicenätet som utgångspunkt. Sektionen önskar en redogörelse över vilka resurser i form av personal och utrymmen som resurscentret behöver för att kunna betjäna stadens alla skolor samt hur samarbetet med andra aktörer skall organiseras.

Vidare vill sektionen göra ungdomscentralen uppmärksam på det stora behovet av svensk ungdomsverksamhet i det nya högstadiet i Södra distriktet. Med anledning av ungdomscentralens utlåtande om förslaget till servicenätet konstaterar sektionen, att det finns behov av svenskspråkig ungdomsverksamhet även i ungdomsgården Sandels efter att högstadiet flyttar till Unionsgatan.

Sektionen uppmanar svenska linjen att före utgången av år 2012 för sektionen presentera en utredning om hur specialiseringar och profileringar i de svenska skolorna ska fortsätta och utvecklas i det nya skolnätverket och hela Helsingfors.

Sektionen uppmanar svenska linjen att i god tid innan besluten verkställs utreda skolvägar i det nya skolnätverket och vid behov förhandla om kollektivtrafiken med Helsingforsregionens trafik (HRT).

Avvikande åsikt

Ledamöterna Benjamin Ellenberg och Martina Reuter anmälde avvikande åsikt med följande motivering: Den pågående skolnätsreformen är den största omstrukturering av det svenskspråkiga skolnätet i Helsingfors som gjorts sedan grundskolan infördes. Därmed bör man förvänta sig att beredningen a) mångsidigt och i detalj bedömer vilka för- och nackdelar olika alternativ innebär samt b) är väl förankrad i de berörda skolenheterna. I sin nuvarande form uppfyller beredningen inte dessa kriterier.

Behandling

Under diskussionen föreslog Benjamin Ellenberg understödd av Martina Reuter att ärendet återremitteras med följande motivering:



Den pågående skolnåtsreformen är den största omstrukturering av det svenskspråkiga skolnåtet i Helsingfors som gjorts sedan grundskolan infördes. Därmed bör man förvänta sig att beredningen a) mångsidigt och i detalj bedömer vilka för- och nackdelar olika alternativ innebär samt b) är väl förankrad i de berörda skolenheterna. I sin nuvarande form uppfyller beredningen inte dessa kriterier.

Omstruktureringen av högstadierna motiveras med att större enheter bättre tryggar en tillräcklig timresurs. På basis av beredningen är det dock omöjligt att avgöra om denna fördel uppväger de nackdelar som uppstår till exempel när man flyttar Högstadieskolan Lönkan från dess nuvarande verksamhetsplats. Ärendet bör beredas på nytt så att man beaktar också sådana alternativ som bevarar både högstadie- och gymnasieverksamhet vid Tölö torg. Ändringar i det svenskspråkiga gymnasienåtet i Helsingfors bör även bättre beakta hela huvudstadsregionens svenskspråkiga gymnasieskolor.

Vid omröstningen om återremittering eller fortsatt behandling röstade tre (3) ledamöter för återremittering (Ellenberg, Reuter, Westerback) och sex (6) ledamöter (Anttila, Björnberg-Enckell, Boldt, Mickelsson, Wiklund, Nordman) för fortsatt behandling.

Under diskussionen framställde Bernt Nordman sju motförslag, av vilka föredraganden tog till sig fyra och ändrade därmed sitt beslutsförslag enligt följande:

- Efter punkt 4. införs en ny punkt med de delar av punkt 5. som sektionen kan fatta beslut om:

En del av specialklasserna i Minervaskolan flyttas till Botby grundskola från och med 2015-2016. Specialklasserna i Högstadieskolan Lönkan flyttar till den nybildade skolan vid Unionsgatan 2.

- Punkt 8 ges följande lydelse: Minst en förskolegrupp flyttas in i Cygnaeus lågstadieskolas utrymmen från och med hösten 2014.

- Punkt 5 ges följande lydelse: Sjukhuskolan Ulfåaskolan och Zacharias Topeliuskolan slås samman till en administrativ enhet från och med läsåret 2013-2014.

- Sista stycket (efter punkt 10) omformuleras enligt följande: Om annat inte anges i besluten ovan verkställs besluten efter att saneringarna i skolhusen Unionsgatan 2 och Ståhlbergsvägen 2 är slutförda. Enligt den nuvarande investeringsplanen sker förändringarna åren 2014-2015.

Utöver ovanstående föreslog Bernt Nordman understödd av Maria Björnberg-Enckell att punkt 1 och 2 ändras enligt följande:

1. Gränsen mellan Tölö distrikt och Södra distriktet slopas och i stället bildas ett nytt Södra distrikt.



2. Högstadieskolan Svenska normallyceum och Högstadieskolan Lönkan slås samman till en administrativ enhet från och med läsåret 2014-2015. Fastigheten vid Unionsgatan 2 blir skolans nya adress och det nya Södra distriktet dess upptagningsområde.

samt att två nya stycken införs efter sista stycket enligt följande:

Sektionen uppmanar svenska linjen att före utgången av år 2012 för sektionen presentera en utredning om hur resurscenterverksamheten gällande specialundervisning skall utvecklas med det nya servicenätet som utgångspunkt. Sektionen önskar en redogörelse över vilka resurser i form av personal och utrymmen som resurscentret behöver för att kunna betjäna stadens alla skolor samt hur samarbetet med andra aktörer skall organiseras.

Vidare vill sektionen göra ungdomscentralen uppmärksam på det stora behovet av svensk ungdomsverksamhet i det nya högstadiet i Södra distriktet. Med anledning av ungdomscentralens utlåtande om förslaget till servicenätet konstaterar sektionen, att det finns behov av svenskspråkig ungdomsverksamhet även i ungdomsgården Sandels efter att högstadiet flyttar till Unionsgatan.

Två omröstningar förrättades. Den första gällde punkterna 1 och 2, den andra de två nya styckena. Ledamöterna röstade enhälligt för Nordmans förslag.

Under diskussionen föreslog Tuomas Anttila understödd av Ulla Wiklund att punkt 8 ändras enligt följande:

8. Minst en förskolegrupp flyttas in i Cygnaeus lågstadieskolas utrymmen från och med hösten 2014. Även förflyttningen av alla de övriga förskolegrupperna i daghem till respektive upptagningsområdets lågstadieskola bereds vid första bästa tillfälle.

Vid omröstningen fick Anttilas förslag två (2) röster (Anttila, Wiklund) och föredragningen sex (6) röster (Björnberg-Enckell, Boldt, Reuter, Mickelsson, Westerback, Nordman). Ellenberg röstade blankt.

Tuomas Anttila föreslog understödd av Ulla Wiklund också att två nya stycken infogas efter sista stycket enligt följande:

Sektionen uppmanar svenska linjen att före utgången av år 2012 för sektionen presentera en utredning om hur specialiseringar och profileringar i de svenska skolorna skall fortsätta och utvecklas i det nya skolnätverket och hela Helsingfors.

Sektionen uppmanar svenska linjen att i god tid före besluten verkställs utreda skolvägar i det skolnätverket och förhandla vid behov om kollektivtrafiken med Helsingforsregionens trafik (HRT).



Omröstningen förrättades om styckena separat.

Vid omröstningen om det första stycket fick Anttilas förslag fem (5) röster (Anttila, Björnberg-Enckell, Ellenberg, Westerback, Wiklund) och föredragningen fyra (4) röster (Boldt, Reuter, Mickelsson, Nordman). Vid omröstningen om det andra stycket fick Anttilas förslag sju (7) röster (Anttila, Björnberg-Enckell, Boldt, Reuter, Ellenberg, Westerback, Wiklund) och föredragningen två (2) röster (Mickelsson, Nordman).

Ledamöterna Martina Reuter och Benjamin Ellenberg meddelade avvikande åsikt med följande motiveringar.

Martina Reuter: Den pågående skolnåtsreformen är den största omstrukturering av det svenskspråkiga skolnätet i Helsingfors som gjorts sedan grundskolan infördes. Därmed bör man förvänta sig att beredningen a) mångsidigt och i detalj bedömer vilka för- och nackdelar olika alternativ innebär samt b) är väl förankrad i de berörda skolenheterna. I sin nuvarande form uppfyller beredningen inte dessa kriterier.

Benjamin Ellenberg: Den pågående skolnåtsreformen är den största omstrukturering av det svenskspråkiga skolnätet i Helsingfors som gjorts sedan grundskolan infördes. Därmed bör man förvänta sig att beredningen a) mångsidigt och i detalj bedömer vilka för- och nackdelar olika alternativ innebär samt b) är väl förankrad i de berörda skolenheterna. I sin nuvarande form uppfyller beredningen inte dessa kriterier.

08.03.2012 Enligt förslaget

Föredragande

linjedirektör
Niclas Grönholm

Upplysningar

Karin Lassenius (Torp), planerare, telefon: 310 81193

karin.torp(a)hel.fi

Nina Fabricius, Dagvårdschef, telefon: 310 44803

nina.fabricius(a)hel.fi

Niclas Grönholm, Linjedirektör, telefon: 310 86225

niclas.gronholm(a)hel.fi

Tanja Mellin, personalplanerare, telefon: 310 86222

tanja.mellin(a)hel.fi

Niclas Rönnholm, undervisningschef, telefon

niclas.ronnholm(a)hel.fi

Christer Sundqvist, vik. ekonomischef, telefon

christer.sundqvist(a)hel.fi

Nuorisotoimenjohtaja 2.4.2012

Postadress

PB 1
00099 HELSINGFORS STAD
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Besöksadress

Norra esplanaden 11-13
Helsingfors 17
<http://www.hel.fi/stadsfullmaktige>

Telefon

+358 9 310 1641

Telefax

+358 9 655 783

FO-nummer

0201256-6

Kontonr

FI0680001200062637

Moms nr

FI02012566



HEL 2012-002982 T 12 00 00

Nuorisoasiainkeskus antaa ruotsinkielisen päivähoidon ja opetustoimen palveluverkkouudistuksesta seuraavan sisältöisen lausunnon:

Ruotsinkielisen päivähoidon ja opetustoimen palveluverkkouudistus sisältää ehdotuksia muutoksista erityisesti Töölön ja eteläisen Helsingin alueilla. Muutosehdotukset liittyvät oppilaaksiottoalueisiin, ala- ja yläkoulurakenteen muutokseen, koulujen yhdistämiseen ja päiväkotipaikkojen lisäämistarpeeseen.

Ruotsinkielisen päivähoidon ja opetustoimen palveluverkkouudistus liittyy nuorisotoimen palveluihin ja toimintaan lähinnä nuorisotalo Sandelsin (Ungdomsgården Sandels) osalta. Nuorisotalo sijaitsee samassa kiinteistössä Högstadieskolan Lönkanin ja Tölö specialiseringsgymnasiumin kanssa osoitteessa Sandelsinkatu 3. Kiinteistössä sijaitsee myös Musik- och kulturskolan Sandels.

Sandels on suunniteltu opetus-, nuoriso- ja kulttuuritoimien yhteiseksi monitoimitaloksi, jonka tarkoituksena on hyödyntää yhteisiä resursseja ja kehittää kulttuurikoulutoimintaa sekä hyödyntää talon tiloja ja varusteita yhteisesti eri toimijoiden kesken. Sandels toimii ruotsinkielisen nuorisokulttuurin tukikohtana Helsingissä. (Sandels, hankesuunnitelma 7.4.2004.) Nuorisotyön näkökulmasta kokonaisuus on toimiva ja yhteistyö sujuvaa. Musiikkikoulun sijainti samassa kiinteistössä mahdollistaa monipuolisen musiikki- ja kulttuuritoiminnan toteuttamisen erilaisten tapahtumien ja yhteisprojektien kautta. Sandelsissa tilat ovat monipuoliset ja varustetaso hyvä. Tilojen yhteiskäytön periaate on mahdollistanut monipuolisen toiminnan toteuttamisen, sillä nuorisotalon omat tilat ovat rajalliset.

	2008	2009	2010	2011
nuorten käyntikerrat	14 055	16 663	24 868	22 138
yksilöllisesti ja ryhmätoiminnassa tavoitetut	0	77	165	236

Hyvä yhteistyö näkyy positiivisena kehityksenä myös tunnusluvuissa: Tunnusluvuissa ei eritellä yläkoulu- ja lukioikäisiä nuoria. Ruotsinkielisen nuorisotyöyksikön toiminnanjohtajan ja henkilökunnan oman arvioin mukaan Sandelsissa nuorten käyntikerroissa yläkouluikäisten osuus on merkittävästi suurempi kuin lukioikäisten. Nuorisoasiainkeskuksen kohderyhmäksi on määriteltä 10-18 –vuotiaat helsinkiläiset nuoret ja alueellisessa työssä erityisesti yläkouluikäiset nuoret.



Yhteistyö koulujen kanssa on nuorisotyössä keskeistä. Lapsi- ja nuorisopoliittisessa ohjelmassa vuosille 2012 – 2015 todetaan, että hyvä yhteistyö koulujen ja nuorisotyön välillä voi antaa apua koulussa viihtymiseen. Myös nuorisolautakunnan vahvistamassa ruotsinkielisen nuorisotyön kehittämisstrategiassa painotetaan koulu yhteistyön merkitystä.

Ruotsinkielinen nuorisotyöyksikkö on rakentanut toimintaa vahvasti koulu yhteistyön perustalle ja kehittänyt yhteistyötä erityisesti niiden koulujen kanssa, jotka sijaitsevat samassa kiinteistössä nuorisotalon kanssa. Sandelsissa nuorisotalon aukioloajat on suunniteltu tukemaan kokonaiskoulupäivän ideaa, jolloin nuorilla on mahdollisuus viettää pitkiä välitunteja ja hyppytunteja nuorisotalon tiloissa ohjatusti.

Nuorisotyön näkökulmasta yhteys yläkouluihin ja yläkouluikäisiin nuoriin on olennaista. Mikäli uusi strategia johtaa siihen, että yläkoulu siirtyy Sandelsista muihin tiloihin, joutuu nuorisoasiainkeskus miettimään omia tilaratkaisujaan uudelleen ja mahdollisesti luopumaan Sandelsista.

Lisätiedot

Berit Dahlin, toiminnanjohtaja, puhelin: 310 64877
berit.dahlin(a)hel.fi

Merja Hovi, vastaava suunnittelija, puhelin: 310 89054
merja.hovi(a)hel.fi



§ 379

Vid stadsfullmäktiges sammanträde inlämnades följande nio motioner

HEL 2012-015504, 2012-015499, 2012-015500, 2012-015501, 2012-015502, 2012-015503, 2012-015496, 2012-015497, 2012-015498

Beslut

1. Motion av ledamoten Päivi Lipponen m.fl. om bättre trivsel i Tattarmossens bostadsområde
2. Motion av ledamoten Annika Andersson m.fl. om tillåtande av parkering i högst fyra timmar på en parkeringsplats i Mejlans villaområde
3. Motion av ledamoten Annika Andersson m.fl. om skateboardramper i lekparken Munken
4. Motion av ledamoten Seppo Kanerva m.fl. om rätt att åter använda området vid Heikasvägen 2 för besöksparkering med tanke på företagen
5. Motion av ledamoten Sari Näre m.fl. om starkare specialstöd i grundskolor och daghem
6. Motion av ledamoten Sari Näre m.fl. om utveckling av barnorienterat barnskyddsarbete
7. Motion av ledamoten Mirka Vainikka m.fl. om genomförande av ungdomsgarantin
8. Motion av ledamoten Mirka Vainikka m.fl. om stöd och utbildning för närståendevårdare
9. Motion av ledamoten Mirka Vainikka m.fl. om en äldreombudsman för tryggnad av tjänster för äldre

Stadsfullmäktige beslutade remittera motionerna till stadsstyrelsen för beredning.



14.11.2012

HELSINGIN KAUPUNGINVALTUUSTO
HELSINGFORS STADSFULLMÄKTIGE

Minerva Krohn
puheenjohtaja
ordförande

Leena Mickwitz
pöytäkirjanpitäjä
protokollförare
369, 370§

Hannu Hyttinen
pöytäkirjanpitäjä
protokollförare
371 - 376§

Antti Peltonen
pöytäkirjanpitäjä
protokollförare
377 - 379§

Pöytäkirja tarkastettu

Protokollet justerat

Silvia Modig

Seppo Kanerva

Maria Björnberg-Enckell

Osku Pajamäki



14.11.2012

Pöytäkirja on pidetty yleisesti nähtävänä Helsingin kaupungin kirjaamossa (Pohjoisesplanadi 11-13) 23.11.2012 ja asianosaista koskeva päätös on annettu postin kuljetettavaksi seuraavana arkityöpäivänä pöytäkirjan nähtävänäpitämisestä.

Protokollet har hållits offentligt framlagt på Helsingfors stads registratorskontor (Norra esplanaden 11-13) 23.11.2012 och det beslut som gäller vederbörande har postats därpåföljande arbetsdag.

Antti Peltonen
vs. päätösvalmisteluyksikön päällikkö
stf. chef för beslutsberedningsenheten



14.11.2012

MUUTOKSENHAKUOHJEET

1

MUUTOKSENHAKUKIELTO

Pöytäkirjan 369 - 371, 374 ja 379 §

Tähän päätökseen ei saa hakea muutosta, koska päätös koskee asian valmistelua.

Sovellettava lainkohta: Kuntalaki 91 §

2

VALITUSOSOITUS

Pöytäkirjan 372, 373, 375, 376 ja 378 §

Tähän päätökseen haetaan muutosta kunnallisvalituksella.

Valitusoikeus

- se, johon päätös on kohdistettu tai jonka oikeuteen, velvollisuuteen tai etuun päätös välittömästi vaikuttaa (asianomainen)
- kunnan jäsen.

Valitusaika

Kunnallisvalitus on tehtävä 30 päivän kuluessa päätöksen tiedoksisaannista.

Valitus on toimitettava valitusviranomaiselle viimeistään valitusajan viimeisenä päivänä ennen valitusviranomaisen aukioloajan päättymistä.

Asianosaisen katsotaan saaneen päätöksestä tiedon, jollei muuta näytetä, seitsemän päivän kuluttua kirjeen lähettämisestä. Kunnan jäsenen katsotaan saaneen päätöksestä tiedon, kun pöytäkirja on asetettu yleisesti nähtäväksi.

Tiedoksisaantipäivää ei lueta valitusaikaan. Jos valitusajan viimeinen päivä on pyhäpäivä, itsenäisyyspäivä, vapunpäivä, joului- tai juhannusaatto tai arkilauantai, saa valituksen tehdä ensimmäisenä arkipäivänä sen jälkeen.

Valitusperusteet

Kunnallisvalituksen saa tehdä sillä perusteella, että

- päätös on syntynyt virheellisessä järjestyksessä



14.11.2012

- päätöksen tehnyt viranomainen on ylittänyt toimivaltansa
- päätös on muuten lainvastainen.

Valitusviranomainen

Kunnallisvalitus tehdään Helsingin hallinto-oikeudelle.

Hallinto-oikeuden asiointiosoite on seuraava:

Sähköpostiosoite: helsinki.hao@oikeus.fi
Postiosoite: Radanrakentajantie 5
00520 HELSINKI
Faksinumero: 029 56 42079
Käyntiosoite: Radanrakentajantie 5
Puhelinnumero: 029 56 42000

Valituksen muoto ja sisältö

Valitus on tehtävä kirjallisesti. Myös sähköinen asiakirja täyttää vaatimuksen kirjallisesta muodosta.

Valituksessa, joka on osoitettava valitusviranomaiselle, on ilmoitettava

- päätös johon haetaan muutosta
- miltä kohdin päätökseen haetaan muutosta ja mitä muutoksia siihen vaaditaan tehtäväksi
- perusteet, jolla muutosta vaaditaan.

Valituksessa on ilmoitettava valittajan nimi ja kotikunta. Jos valittajan puhevaltaa käyttää hänen laillinen edustajansa tai asiamiehensä tai jos valituksen laatijana on joku muu henkilö, valituksessa on ilmoitettava myös tämän nimi ja kotikunta.

Valituksessa on lisäksi ilmoitettava postiosoite ja puhelinnumero, joihin asiaa koskevat ilmoitukset valittajalle voidaan toimittaa.

Valittajan, laillisen edustajan tai asiamiehen on allekirjoitettava valitus. Sähköistä asiakirjaa ei kuitenkaan tarvitse täydentää allekirjoituksella, jos asiakirjassa on tiedot lähettäjistä eikä asiakirjan alkuperäisyyttä tai eheyttä ole syytä epäillä.

Valitukseen on liitettävä

- päätös, johon haetaan muutosta valittamalla, alkuperäisenä tai jäljennöksenä
- todistus siitä, minä päivänä päätös on annettu tiedoksi, tai muu selvitys valitusajan alkamisen ajankohdasta



14.11.2012

- asiakirjat, joihin valittaja vetoaa vaatimuksensa tueksi, jollei niitä ole jo aikaisemmin toimitettu viranomaiselle.

Oikeudenkäyntimaksu

Hallinto-oikeus perii muutoksenhakuasian käsittelystä 90 euron oikeudenkäyntimaksun.

Pöytäkirja

Päätöstä koskevia pöytäkirjan otteita ja liitteitä lähetetään pyynnöstä. Asiakirjoja voi tilata Helsingin kaupungin kirjaamosta.

Sähköpostiosoite: helsinki.kirjaamo@hel.fi

Postiosoite: PL 10

00099 HELSINGIN KAUPUNKI

Faksinumero: (09) 655 783

Käyntiosoite: Pohjoisesplanadi 11-13

Puhelinnumero: (09) 310 13700 (Yleishallinto, Energia ja Satama)

(09) 310 13701 (Kaupunkisuunnittelu- ja kiinteistötoimi)

(09) 310 13702 (Rakennus- ja ympäristötoimi)

(09) 310 13703 (Sivistys- ja henkilöstötoimi)

(09) 310 13704 (Sosiaali- ja terveystoimi)

Kirjaamon aukioloaika on maanantaista perjantaihin klo 08.15–16.00.

3

VALITUSOSOITUS

Pöytäkirjan 377 §

Tähän päätökseen haetaan muutosta kunnallisvalituksella.

Tähän päätökseen haetaan muutosta kunnallisvalituksella.

Yleiskaavan, asemakaavan ja rakennusjärjestyksen hyväksymistä koskevaan päätökseen saa hakea muutosta kunnallisvalituksella

- se, johon päätös on kohdistettu tai jonka oikeuteen, velvollisuuteen tai etuun päätös välittömästi vaikuttaa (asianosainen)
- kunnan jäsen
- Uudenmaan elinkeino-, liikenne- ja ympäristökeskus sekä muu viranomainen toimialaansa kuuluvissa asioissa
- maakunnan liitto ja kunta, joiden alueella kaavassa osoitetulla maankäytöllä on vaikutuksia



14.11.2012

- rekisteröity paikallinen tai alueellinen yhteisö toimialaansa kuuluvissa asioissa toimialueellaan.

Valitusaika

Kunnallisvalitus on tehtävä 30 päivän kuluessa päätöksen tiedoksisaannista.

Valitus on toimitettava valitusviranomaiselle viimeistään valitusajan viimeisenä päivänä ennen valitusviranomaisen aukioloajan päättymistä.

Kunnan jäsenen, asianosaisen ja muun valittamaan oikeutetun katsotaan saaneen päätöksestä tiedon, kun pöytäkirja on asetettu yleisesti nähtäväksi.

Tiedoksisaantipäivää ei lueta valitusaikaan. Jos valitusajan viimeinen päivä on pyhäpäivä, itsenäisyyspäivä, vapunpäivä, joului- tai juhannusaatto tai arkilauantai, saa valituksen tehdä ensimmäisenä arkipäivänä sen jälkeen.

Valitusperusteet

Valituksen saa tehdä sillä perusteella, että

- päätös on syntynyt virheellisessä järjestyksessä
- päätöksen tehnyt viranomainen on ylittänyt toimivaltansa
- päätös on muuten lainvastainen.

Valitusviranomainen

Kunnallisvalitus tehdään Helsingin hallinto-oikeudelle.

Hallinto-oikeuden asiointiosoite on seuraava:

Sähköpostiosoite: helsinki.hao@oikeus.fi
Postiosoite: Radanrakentajantie 5
00520 HELSINKI
Faksinumero: 029 56 42079
Käyntiosoite: Radanrakentajantie 5
Puhelinnumero: 029 56 42000

Valituksen muoto ja sisältö

Valitus on tehtävä kirjallisesti. Myös sähköinen asiakirja täyttää vaatimuksen kirjallisesta muodosta.

Valituksessa, joka on osoitettava valitusviranomaiselle, on ilmoitettava



14.11.2012

- päätös, johon haetaan muutosta
- miltä kohdin päätökseen haetaan muutosta ja mitä muutoksia siihen vaaditaan tehtäväksi
- perusteet, joilla muutosta vaaditaan.

Valituksessa on ilmoitettava valittajan nimi ja kotikunta. Jos valittajan puhevaltaa käyttää hänen laillinen edustajansa tai asiamiehensä tai jos valituksen laatijana on joku muu henkilö, valituksessa on ilmoitettava myös tämän nimi ja kotikunta.

Valituksessa on lisäksi ilmoitettava postiosoite ja puhelinnumero, joihin asiaa koskevat ilmoitukset valittajalle voidaan toimittaa.

Valittajan, laillisen edustajan tai asiamiehen on allekirjoitettava valitus. Sähköistä asiakirjaa ei kuitenkaan tarvitse täydentää allekirjoituksella, jos asiakirjassa on tiedot lähettäjistä eikä asiakirjan alkuperäisyyttä tai ehyttä ole syytä epäillä.

Valitukseen on liitettävä

- päätös, johon haetaan muutosta valittamalla, alkuperäisenä tai jäljennöksenä
- todistus siitä, minä päivänä päätös on annettu tiedoksi, tai muu selvitys valitusajan alkamisen ajankohdasta
- asiakirjat, joihin valittaja vetoaa vaatimuksensa tueksi, jollei niitä ole jo aikaisemmin toimitettu viranomaiselle.

Oikeudenkäyntimaksu

Hallinto-oikeus perii muutoksenhakuasian käsittelystä 90 euron oikeudenkäyntimaksun.

Pöytäkirja

Päätöstä koskevia pöytäkirjan otteita ja liitteitä lähetetään pyynnöstä. Asiakirjoja voi tilata Helsingin kaupungin kirjaamosta.

Sähköpostiosoite: helsinki.kirjaamo@hel.fi
Postiosoite: PL 10
00099 HELSINGIN KAUPUNKI
Faksinumero: 09 655 783
Käyntiosoite: Pohjoisesplanadi 11–13
Puhelinnumero: 09 310 13701

Kirjaamon aukioloaika on maanantaista perjantaihin klo 08.15–16.00.

ANVISNINGAR FÖR SÖKANDE AV ÄNDRING

Postiosoite
PL 1
00099 HELSINGIN KAUPUNKI
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Käyntiosoite
Pohjoisesplanadi 11-13
Helsinki 17
<http://www.hel.fi/kaupunginvaltuusto>

Puhelin
+358 9 310 1641
Faksi
+358 9 655 783

Y-tunnus
0201256-6

Tilinro
FI0680001200062637
Alvno
FI02012566



14.11.2012

1 FÖRBUD MOT SÖKANDE AV ÄNDRING

369 - 374 och 379 § i protokollet

Ändring i beslutet får inte sökas eftersom beslutet gäller beredning.

Tillämpat lagrum: 91 § i kommunallagen

2 BESVÄRSANVISNING

375, 376 och 378 § i protokollet

Ändring i beslutet söks genom kommunalbesvär.

Besvärsrätt

Ändring i beslutet får sökas

- av den som ett beslut avser eller vars rätt, skyldighet eller fördel direkt påverkas av beslutet (part)
- av kommunmedlemmarna

Besvärstid

Kommunalbesvär ska anföras inom 30 dagar från delfåendet av beslutet.

Besvärsskriften ska inlämnas till besvärsmyndigheten senast besvärstidens sista dag under besvärsmyndighetens öppettid.

En part anses ha fått del av beslutet sju dagar efter att brevet avsändes, om inte något annat påvisas. En kommunmedlem anses ha fått del av beslutet när protokollet har lagts fram offentligt.

Dagen för delfåendet räknas inte in i besvärstiden. Om sista dagen av besvärstiden är en helgdag, självständighetsdagen, första maj, jul- eller midsommarafton eller en helgfri lördag får besvärshandlingarna inlämnas första vardagen därefter.

Besvärsgrunder

Kommunalbesvär får anföras på den grunden att

- beslutet har tillkommit i felaktig ordning
- den myndighet som fattat beslutet har överskridit sina befogenheter
- beslutet annars strider mot lag



14.11.2012

Besvärsmyndighet

Kommunalbesvär anförs hos Helsingfors förvaltningsdomstol.

Förvaltningsdomstolens kontaktuppgifter är:

E-postadress: helsinki.hao@oikeus.fi
Adress: Banbyggarevägen 5
00520 HELSINGFORS
Faxnummer: 029 56 42079
Telefonnummer: 029 56 42000

Formen för och innehållet i besvärsskriften

Besvär ska anföras skriftligt. Elektroniska dokument uppfyller kravet på skriftlig form.

I besvärsskriften, som ska riktas till besvärsmyndigheten, ska uppges

- det beslut som besvärsskriften gäller
- till vilka delar ändring söks i beslutet och hurdana ändringar som söks
- på vilka grunder ändring söks

I besvärsskriften ska ändringssökandens namn och hemkommun uppges. Om ändringssökandens talan förs av hans lagliga företrädare eller ombud eller om någon annan person har uppgjort besvären, ska i besvärsskriften även uppges namn och hemkommun för denna person.

I besvärsskriften ska vidare uppges den postadress och det telefonnummer under vilka meddelanden i saken kan tillställas ändringssökanden.

Besvärsskriften ska undertecknas av ändringssökanden, den lagliga företrädaren eller ombudet. Ett elektroniskt dokument behöver emellertid inte kompletteras med en underskrift om dokumentet innehåller uppgifter om avsändaren och om det inte finns anledning att betvivla dokumentets autenticitet och integritet.

Till besvärsskriften ska fogas

- det beslut som besvärsskriften gäller, i original eller kopia
- ett intyg över vilken dag beslutet har delgivits eller en annan utredning över när besvärstiden har börjat
- de handlingar som ändringssökanden åberopar som stöd för sin begäran, om dessa inter redan tidigare har tillställts myndigheten



14.11.2012

Rättegångsavgift

Förvaltningsdomstolen tar ut en rättegångsavgift på 90 euro för behandlingen av ärendet.

Protokoll

Protokollsutdrag och -bilagor som hänför sig till beslutet skickas på begäran. Handlingar kan beställas från Helsingfors stads registratorskontor.

E-postadress: helsinki.kirjaamo@hel.fi

Postadress: PB10

00099 HELSINGFORS STAD

Faxnummer: (09) 655 783

Besöksadress: Helsingfors stads registratorskontor

Norra esplanaden 11-13

Telefonnummer: (09) 310 13700 (Allmän förvaltning, Energi och Hamnen)

(09) 310 13701 (Stadsplanerings- och fastighetsväsendet)

(09) 310 13702 (Byggnads- och miljöväsendet)

(09) 310 13703 (Bildnings- och personalväsendet)

(09) 310 13704 (Social- och hälsovårdsväsendet)

Registratorskontoret är öppet måndag–fredag kl. 08.15–16.00

3

BESVÄRSANVISNING

377 § i protokollet

Ändring i beslutet söks genom kommunalbesvär.

Besvärsrätt

I ett beslut som gäller godkännande av generalplan, detaljplan och byggnadsordning får ändring genom kommunalbesvär sökas

- av den som beslutet avser eller vars rätt, skyldighet eller fördel direkt påverkas av beslutet (part)
- av kommunmedlemmarna
- av närings-, trafik- och miljöcentralen i Nyland och andra myndigheter i ärenden som hör till deras verksamhetsområde



14.11.2012

- av förbundet på landskapsnivå och en kommun för vars område den markanvändning som anges i detaljplanen har konsekvenser
- av en registrerad lokal eller regional sammanslutning i ärenden som hör till dess verksamhetsområde och inom det geografiska område där sammanslutningen är verksam

Besvärstid

Besvär ska anföras inom 30 dagar från delfåendet av beslutet.

Besvärsskriften ska inlämnas till besvärsmyndigheten senast besvärstidens sista dag under besvärsmyndighetens öppettid.

En kommunmedlem, en part och andra med rätt att anföra besvär anses har fått del av beslutet när protokollet har lagts fram offentligt.

Dagen för delfåendet räknas inte in i besvärstiden. Om sista dagen av besvärstiden är en helgdag, självständighetsdagen, första maj, jul- eller midsommarafton eller en helgfri lördag får besvärshandlingarna inlämnas första vardagen därefter.

Besvärsgrunder

Kommunalbesvär får anföras på den grunden att

- beslutet har tillkommit i felaktig ordning
- den myndighet som fattat beslutet har överskridit sina befogenheter
- beslutet annars strider mot lag

Besvärsmyndighet

Besvär anföras hos Helsingfors förvaltningsdomstol.

Förvaltningsdomstolens kontaktuppgifter är:

E-postadress: helsinki.hao@oikeus.fi
Adress: Banbyggargvägen 5
00520 HELSINGFORS
Faxnummer: 029 56 42079
Telefonnummer: 029 56 42000

Formen för och innehållet i besvärsskriften

Besvär ska anföras skriftligt. Elektroniska dokument uppfyller kravet på skriftlig form.



14.11.2012

I besvärsskriften, som ska riktas till besvärsmyndigheten, ska uppges

- det beslut som besvärsskriften gäller
- till vilka delar ändring söks i beslutet och hurdana ändringar som söks
- på vilka grunder ändring söks

I besvärsskriften ska ändringssökandens namn och hemkommun uppges. Om ändringssökandens talan förs av hans lagliga företrädare eller ombud eller om någon annan person har uppgjort besvären, ska i besvärsskriften även uppges namn och hemkommun för denna person.

I besvärsskriften ska vidare uppges den postadress och det telefonnummer under vilka meddelanden i saken kan tillställas ändringssökanden.

Besvärsskriften ska undertecknas av ändringssökanden, den lagliga företrädaren eller ombudet. Ett elektroniskt dokument behöver emellertid inte kompletteras med en underskrift om dokumentet innehåller uppgifter om avsändaren och om det inte finns anledning att betvivla dokumentets autenticitet och integritet.

Till besvärsskriften ska fogas

- det beslut som besvärsskriften gäller, i original eller kopia
- ett intyg över vilken dag beslutet har delgivits eller en annan utredning över när besvärstiden har börjat
- de handlingar som ändringssökanden åberopar som stöd för sin begäran, om dessa inte redan tidigare har tillställts myndigheten

Rättegångsavgift

Förvaltningsdomstolen tar ut en rättegångsavgift på 90 euro för behandlingen av ärendet.

Protokoll

Protokollsutdrag och -bilagor som hänför sig till beslutet skickas på begäran. Handlingar kan beställas från Helsingfors stads registratorskontor.

E-postadress: helsinki.kirjaamo@hel.fi
Postadress: PB 10
00099 HELSINGFORS STAD
Faxnummer: (09) 655 783
Besöksadress: Norra esplanaden 11–13
Telefonnummer: (09) 310 13701



14.11.2012

Registratorskontoret är öppet måndag–fredag kl. 08.15–16.00.

Postiosoite

PL 1
00099 HELSINGIN KAUPUNKI
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Käyntiosoite

Pohjoisesplanadi 11-13
Helsinki 17
<http://www.hel.fi/kaupunginvaltuusto>

Puhelin

+358 9 310 1641

Faksi

+358 9 655 783

Y-tunnus

0201256-6

Tilinro

FI0680001200062637

Alvno

FI02012566